BON DIA Aruba

Dialuna 14, di Juli, 2008 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 145.08

LOCAL

ATIA contento cu lei di zonificacion

Pagina 2.

LOCAL

In memorian Kenny Theysen

Pagina 9.

LOCAL

Graduacion di facultad di Turismo di UA

Miho graduado, Juan Peña

Pagina 10 y 11

LOCAL

Siman ta mustra di lo por cay poco awacero

Pagina 12.

Den entrevista cu abogado mr. Chris Lejuez

Ta Ministerio Publico a haci apertura pa negosha riba caso Fondo Desaroyo Nobo

ORANJESTAD – Den un entrevista cu redactor di Bon Dia Aruba a sostene cu abogado di Robertico Croes, mr. Chris Lejuez, a puntr'e si ta di parti di su cliente a cuminsa cu e negoshacion cu Ministerio Publico.

Mr. Chris Lejuez a duna di conoce cu no ta asina cu ta di parti di su cliente a cuminsa cu e negoshacion cu Ministerio Publico sino cu ta Ministerio Publico a haci e apertura pa negosha riba e apelacion den caso Fondo Desaroyo Nobo.

Pa mas informacion lesa pagina 3.

Truck militar envolvi den accidente na Savaneta



ORANJESTAD – E potret aki ta ilustra un accidente cu a sosode diasabra anochi riba caminda principal pa bai San Nicolas. Un truck militar a sali dilanti di un vehiculo na altura di La Granja na Pos Chikito, y un persona a resulta herida.

Segun Minister di Turismo, Edison Briesen

Operacion di COPA Airlines lo yuda Aruba pa penetra mas den mercado Latino Americano

COPA Airlines lo cuminsa bula pa Aruba entrante 15 di december proximo

Pagina 2.

Segun Minister di Turismo, Edison Briesen

Operacion di COPA Airlines lo yuda Aruba pa penetra mas den mercado Latino Americano

COPA Airlines lo cuminsa bula pa Aruba entrante 15 di december proximo



Minister di Turismo, Edison Briesen

ORANJESTAD – Fin di siman tras di lomba caba, Copa Airlines a confirma cu e lo cuminsa bula Aruba for di Aeropuerto Tocumen na Ciudad di Panama ariba dia 15 di December di e aña aki. E vuelonan aki lo ofrece pasaheronan opcionnan regular y di conexion adicional entre Latino America, Europa y Aruba.

"E establecimiento di e vuelonan aki cu e hub na Panama ta e fruto di e esfuerzonan di gobierno y ATA, cu for di basta tempo pasa caba a acerca Copa y Gobierno Panameño pa penetra e mercado Latino Americano, y asina tuma ventaha di e economia creciente den e region aki" segun Minister Edison Briesen.

E vuelonan lo consisti di 4 (cuatro), vuelo pa siman, Dialuna, Diahuebs, Diabierna y Diasabra. E vuelonan lo sali for di Panama 12:02 PM, yegando Aruba 2:22 PM y saliendo for di Aruba 4:50 PM, y yegando Panama 5:36 PM. E vuelonan aki lo facilita e conexion pa destinacionnan manera Buenos Aires, Argentina, Cordoba, Argentina, Chile, Peru, Colombia y Brazil henter siman.

Copa Airlines ta mucho mas cu e aerolinea nacional di Panama. Usando Tocumen International Airport na Ciudad di Panama como e "Hub di Americas", Copa ta ofrece su clientenan prijsnan competitivo y coneccionnan facil entre ciudadnan tanto na Norte America, Sur America, Centro America y Caribe.



COPA Airlines tin un equipo moderno consistiendo di 30 avion.

Cu un equipo moderno consistiendo di 30 avion (Boeing 737-700, Boeing 737-800, Embraer 190) tur cu business class y economy cabin, Copa ta ofrece servicio pa 30 destinacion na 20 pais.

Cu esaki tambe gobierno ta demonstra un biaha mas su vision pa sigui busca mas compania di aviacion y tur esaki pa yuda ensancha y diversifica e industria di turismo di Aruba. Bon Bini Copa Airlines y Pabien na e Pueblo Arubano.

Nan tin presentacion e siman aki pa nan miembronan

ATIA contento cu porfin ta haciendo algo cu e lei di zonificacion pa structura Aruba miho

Segun Juan David Yrausquin, e lei aki mester percura pa miho control di tereno

ORANJESTAD – ATIA ta contento cu porfin ta trahando riba e asina jama 'Lei di zonificacion' manera cu Gobierno kier implementa esaki. Y nan ta contento cu nan tambe ta parti di e directiva cu ta regula esaki, pa medio di nan miembro y secretaria Marianne Havelaar.

„Ta long overdue, den un pais manera Aruba" Juan David Yrausquin como presidente di ATIA a laga sa na Bon Dia Aruba. Nan ta contento cu e proceso porfin a cuminsa, y ta spera cu mas pronto posibel e hendenan cuminsa atene nan mes na e zoning laws.

Riba e hecho cu tin hendenan cu tin tereno cu por perde esaki awor, Yrausquin no por a delibera pasobra e no ta personalmente atendiendo cu esaki. Hecho ta cu aworaki hende por construi unda cu nan ta y kico cu ta. Algo cu no por ta posibel. Cierto desaroyo awor lo por bin den area y no ta kico cu ta bo por haci mas. Como tal Yrausquin ta haya importante pa e lei di zonificacion bin mas lihe posibel.

E ta algo cu ta rond mundo e ta sosode, unda cu paisnan grandi manera Merca y Hulanda ta marca exactamente kico por bin na unda den nan pais. E ta haci e lugar hopi mas bunita y structural como tal.

Mirando esaki, hunto cu Camara di Comercio, nan ta sostene un presentacion e siman aki, riba 16 di juli for di 7'or pa 9'or unda cu nan lo splica mas riba e lei y su consecuencianan. E dos personanan cu lo duna presentacion ta Errol Sjak Sjie di DIP, y Theo Wool di DIP cu ta un di e beleids medewerker. Nan lo splica over di e lei aki.

Den entrevista cu abogado mr. Chris Lejuez

Ta Ministerio Publico a haci apertura pa negosha riba caso Fondo Desaroyo Nobo

ORANJESTAD – Den un entrevista cu redactor di Bon Dia Aruba a sostene cu abogado di Robertico Croes, mr. Chris Lejuez, a puntr'e si ta di parti di su cliente a cuminsa cu e negoshacion cu Ministerio Publico.

Mr. Chris Lejuez a duna di conoce cu no ta asina cu ta di parti di su cliente a cuminsa cu e negoshacion cu Ministerio Publico sino cu ta Ministerio Publico a haci e apertura pa negosha riba e apelacion den caso Fondo Desaroyo Nobo.

NEGOSHACION A DURA UN TEMPO

Ta asina cu diabierna Ministerio Publico y mr. Chris Lejuez a tene un conferencia di prensa caminda a anuncia cu ambos partido a dicidi di hala e apelacion den caso Fondo Desaroyo Nobo aden. E dia ey, tanto Fiscal mr. Mos como mr. Chris Lejuez tabatin palabra cu no ta duna ningun comentario riba e asunto aki. Esey no ta nifica cu despues cu diabierna pasa, no por haya mas informacion. Esaki tambe ta loke redactor di Bon Dia Aruba a haci caminda a hiba un entrevista cu mr. Lejuez, kende Bon Dia Aruba ta gradici pa e tempo cu el a pone disponibel riba diadomingo pa e entrevista.

Pa loke ta trata e negoshacion riba e apelacion di sentencia den caso Fondo Desaroyo Nobo, mr. Chris Lejuez a splica cu tabatin varios combersacion entre su persona y cu Ministerio Publico, caminda constantemente mr. Lejuez tabata tuma contacto cu sr.dr. Robertico Croes na Merca. Finalmente tabata sr.dr. Robertico Croes mester a tuma tempo pa pensa y tuma e decision final si ta acepta e proposicionnan.

ROBERTICO CROES NO A TUMA PLACA PA PROYECTO

Redactor di Bon Dia Aruba a puntra mr. Chris Lejuez, kico tabata e punto principal p'e den e negoshacion aki. Mr. Lejuez su contesta tabata, yega na un terminacion di e caso na fabor di su cliente.



Bon Dia Aruba a tene un entrevista cu Abogado mr. Chris Lejuez relaciona cu e anuncio haci diabierna ultimo door di Ministerio Publico pa cierre di e caso Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas.

Den e combersacionnan cu a tuma lugar, e punto di discusion tabata si sr.dr. Robertico Croes a haya placa pa realisa proyecto(nan) di Fondo Desaroyo Nobo. Sr.dr. Robertico Croes ta para riba cu ningun momento el a ricibi placa como pago pa realisacion di proyecto.

Di parti di Ministerio Publico a wordo mustra cu tin prueba cu sr.dr. Robertico Croes lo a ricibi 4 mil florin pa campaña di partido for di un persona cu lo ta envolvi den Fondo Desaroyo Nobo y esei pa Ministerio Publico ta indicacion cu sr.dr. Robertico Croes a wordo paga pa proyecto.

Mr. Chris Lejuez a mustra cu no por considera e 4 mil florin cu su cliente a haya como donacion pa campaña, como placa bou mesa pa realisa proyecto di Fondo Desaroyo Nobo.

Mr. Chris Lejuez a splica cu Ministerio Publico cu no tin ningun ley pa Ministerio Publico basa su mes riba esaki. No tin ningun ley cu ta bisa cuanto placa un politico por haya y cuanto placa no. Ta trahando pa bin cu un pa sea 5 mil of 10 mil florin. Basa riba e idea aki pa un posibel ley, asina mes e 4 mil florin en cuestion cu dr. Croes a ricibi ta menos cu loke e ley ta stipula. Ta pesey mes mr. Lejuez ta sinti cu e apelacion di su cliente contra e sentencia tabata bon funda, pero despues di e negoshacion ambos partido a mira cu den e parti huridico ambos ta core riesgo y a yega na e palabracion cu ta hala e apelacion aden.

MINISTERIO PUBLICO NO KIER SIGUI CU CASO

Redactor di Bon Dia Aruba a puntra mr. Chris Lejuez, mirando e forma con Ministerio Publico a haci apertura pa e negoshacion y hasta a ofrece sr. Robertico Croes un carta di bon conducta, si esaki no ta un indicacion cu Ministerio Publico no kier sigui cu e caso mas.

Mr. Chris Lejuez a bisa cu di ambos banda o sea di Ministerio Publico y di banda di dr. Croes kier a pone un fin na e capitulo aki teniendo na cuenta interes general ya cu e caso Fondo Desaroyo Nobo a causa hopi division den comunidad y a crea hopi intrankilidad.

Mr. Chris Lejuez a confirma e pensamento cu Bon Dia Aruba mustrando cu ta hopi placa a wordo inverti y hopi esfuerzo humano a wordo hinca den e caso aki y e sentencia tabata un sla duro pa Ministerio Publico.

Mr. Chris Lejuez ta di opinion cu mirando cuanto esfuerzo a wordo hinca den e caso aki, e no tabata bale la pena pa cuminsa un caso penal.

Redactor di Bon Dia Aruba a puntra mr. Chris Lejuez kico e ta opina riba e persecusion di Ministerio Publico pa e violacion di ley di contabilidad o sea surpasa e presupuesto. Mr. Chris Lejuez ta haya cu net den e caso Fondo Desaroyo Nobo, no tabatin presupuesto cu a wordo surpasa. El a sigui bisa cu den gobernacion e ta algo normal cu ta surpasa presupuesto y ta hustamente Robertico Croes, Henny Eman, y Sint Jago a wordo persigui pa esaki y tur a wordo declara liber pa esaki.

Redactor di Bon Dia Aruba a puntra mr. Chris Lejuez si e no ta haya straño con diripiente Ministerio Publico a cambia di postura y si esaki no tin di haci cu instruccionnan nobo cu e Procurado General nobo a haya for di Hulanda. Mr. Chris Lejuez a bisa cu e no por duna comentario riba instruccionnan nobo cu Procurado General lo a haya for di Hulanda pasobra e no sa. E ta sinti cu e cambio di postura di Ministerio Publico tin di haci cu a ripara cu no ta bale la pena pa sigui cu e caso y principalmente pa no sigui trece division y intrankilidad den comunidad.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Dos hoben di 15 y 16 ta core pa polis y ta keda herida





SANTA CRUZ — Segun informacion di polis, diadomingo pa 4.15 di madruga, polis fuera di servicio, coriendo cu su auto riba caminda na Pos Chikito, ta mira e auto Dayhatsu Charade ta subi caminda y ta perde control y ta dal contra un palo canto di caminda.

E polis ta baha y ta identifica su mes como polis, pero na e momento ei e chofer a start y a core bai. A start un persecucion, cu a wordo yuda pa polisnan trahando. Banda di Drive Inn, polis a bise diferente biaha pa e para, pero el a sigui core y hasta a dal contra bumper di e auto di polis. Banda di rooi di Barcadera, e auto a slip y a perde control y a keda para meimei di caminda.

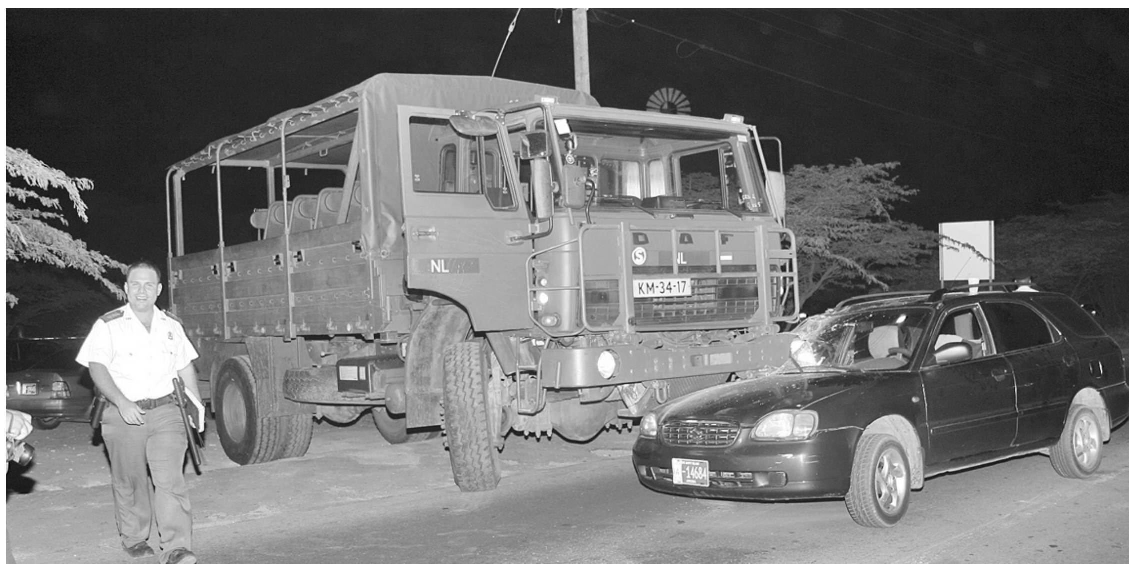
E ocupante a baha for di auto y a core bai , pero a slip y a dal abou y a haya un kap na su cabes parti patras. E otro kier a bula bai den mondi, pero pa su malasuerte, el a bula y dal cu su cabes den un palo di kwihi. Tur dos e hobennan, I.C.B.C. di 15 y R.D.R.V. di 16 naci na Colombia a keda herida. Ambulance a bin na e sitio y a trata nan. Polis di Trafico a tuma e investigacion.



Truck militar envolvi den accidente na Pos Chikito

Un persona a resulta herida

ORANJESTAD - Diasabra anochi un truck militar ta sali dilanti di un vehiculo cu tabata dirigiendo su mes den direccion pariba na altura di la Granja na Pos Chikito. E pasahero ta bula na banda pa asina scapa di e bumper di e truck cu lo a dal na su cabez. E e chofer si ta keda herida, y mester a wordo transporta cu ambulans pa hospital.



Trahado di Wit Gele Kruis ta horta armband y ta cambi'e pa placa

ORANJESTAD—Diabierna pa 10'or di mainta, polis ta bai na un cas na Pavia pa un ladronisia. Na e cas polis ta papia cu e señora C.T. naci na Aruba di 64 aña, kende ta bisa polis cu un dia prome, un armband di oro di dje na balor di 5mil florín a disparce for di su cas. E ta bisa cu e unico persona cu a bin su cas ta e muhe A.H.naci na Aruba di 30 aña, kende ta traha pa Wit Gele Kruis. El a confronta A.H. cu e problema, y el a admiti cu el a coi a armband, debi cu e tin hopi problema cu placa.

E ta bisa cu e no kier duna keho, como cu e no kier pa A.H. perde su trabou. E ta bisa C.T. cu el a cambia e armband na e joyeria Bachue Joyeros pa 1200 florin. C.T. ta bisa polis cu e kier haya e armband bek. Polis a bai na e luga y a resulta cu e doño a bisa, cu ya el a manda e armband Colombia caba. El a bisa polis cu e lo haci tur e tramite necesario pa C. T haya e armband mas tarda diamars of diaranson.

Rompy a ser hinca

SAN NICOLAS — Segun informacion di polis, diasabra anochi e homber conoci di polis Rompy B a haye den problema, ora cu el a bai na cas di su ex casa y buske problema. Yiu di su ex casa a hinke dos biaha cu cuchiu banda di su curazon y e mester a wordo interna. Rompy ta conoce pa un hende cu ta gusta maltrata hende.

++++

Hoben di Arumil ta bringa cu polis

ORANJESTAD—Diadomingo pa 3.50 polisnan ta bai den Weststraat pa un pelea. Einan a resulta cu e mucha homber G.G. di 19,kende ta un militar di Arumil, tabata hopi altera y no kier a tende pa polisnan. Ora cu polis a bai hala su atencion, el a dal e polis un cabes den su cara. Polisnan a bai pa detene, pero el a resisti pisa. Polis a logra pone den boei y a hibe warda, naunda Marrechaussee a bin buske.

++++

Homber ta maltrata su hefe malamente

NOORD—Diabierna pa 9.30 di mainta, polisnan di Noord ta bai na Caya Mesa Bista, pa un caso di maltrato.Na e sitio nan ta papia cu e manager A.B. kende ta bisa polisnan cu un hefe di dje, e homber R.E. di 39 aña, a wordo maltrata severamente pa e trahado C.C. di 40 aña. E ta bisa cu tur ora e hefe R.E. ta papia cu C.C. riba su mal comportacion. E dia aki tabatin un discusion y sin ningun motibo, C.C. a bula riba dje y a bati'e den su cara. Mirando cu e homber C.C. ta un conocido kickboxer R.E. a haya basta golpe. Ora cu polis a yega C.C. no tabata mas na e luga. R.E. lo bai poli y despues busca un carta pa duna keho na Recherche.

Teniendo lectura cu expertonan no politico riba e tereno aki

Ta posibel pa saca e discusion di LGO of UPG for di e ambiente politico

Segun presidente di ATIA Juan David Yrausquin

ORANJESTAD – Aunke cu no a discuti esaki den directiva di e gremio, Presidente di ATIA Juan David Yrausquin a opina si riba e hecho cu atrobe e asunto di LGO of UPG su escohencia a bin na superficie despues cu durante bishita di e mandatario hulandes Maxime Verhagen, esaki a keda trata cu e Prome Mandatario.

E tabata un asunto hopi discuti algun tempo pasa, pero cu tempo a bai patras debi na otro asuntonan cu a bin na remarke cu e momento ei a tuma e atencion over.

Pero cu e presentacion siman pasa di e mandatario hulandes, tur hende ta papiando atrobe riba e topico aki.

Di parti di Juan David Yrausquin, e ta mustra cu manera den pasado, ta importante pa e asunto aki wordo discuti den un forma habri sin e parti politico hunga un rol, pero simplemente a base di e hechonan y e hendenan wordo informa miho posibel y independientemente over di kico esaki ta nifica pa nos pais.

Ta spera cu por bin sessionnan di informacion y como tal ATIA mes ta pensando di tene sessionnan di informacion unda cu nan mes por trece diferente hende pa papia riba e topico aki.

Esaki pa trece informacion na un forma mas independiente posibel pa por tin un discusion habierto riba e topico aki.

Aworaki segun Yrausquin, y den pasado sigur, tabata un discusion politico unda cu MEP tin cierto posicion mientras cu AVP tin cierto posicion, y semper ora cu bo haya discusionnan asina e ta bira uno di partido y no di e esencia di e topico.

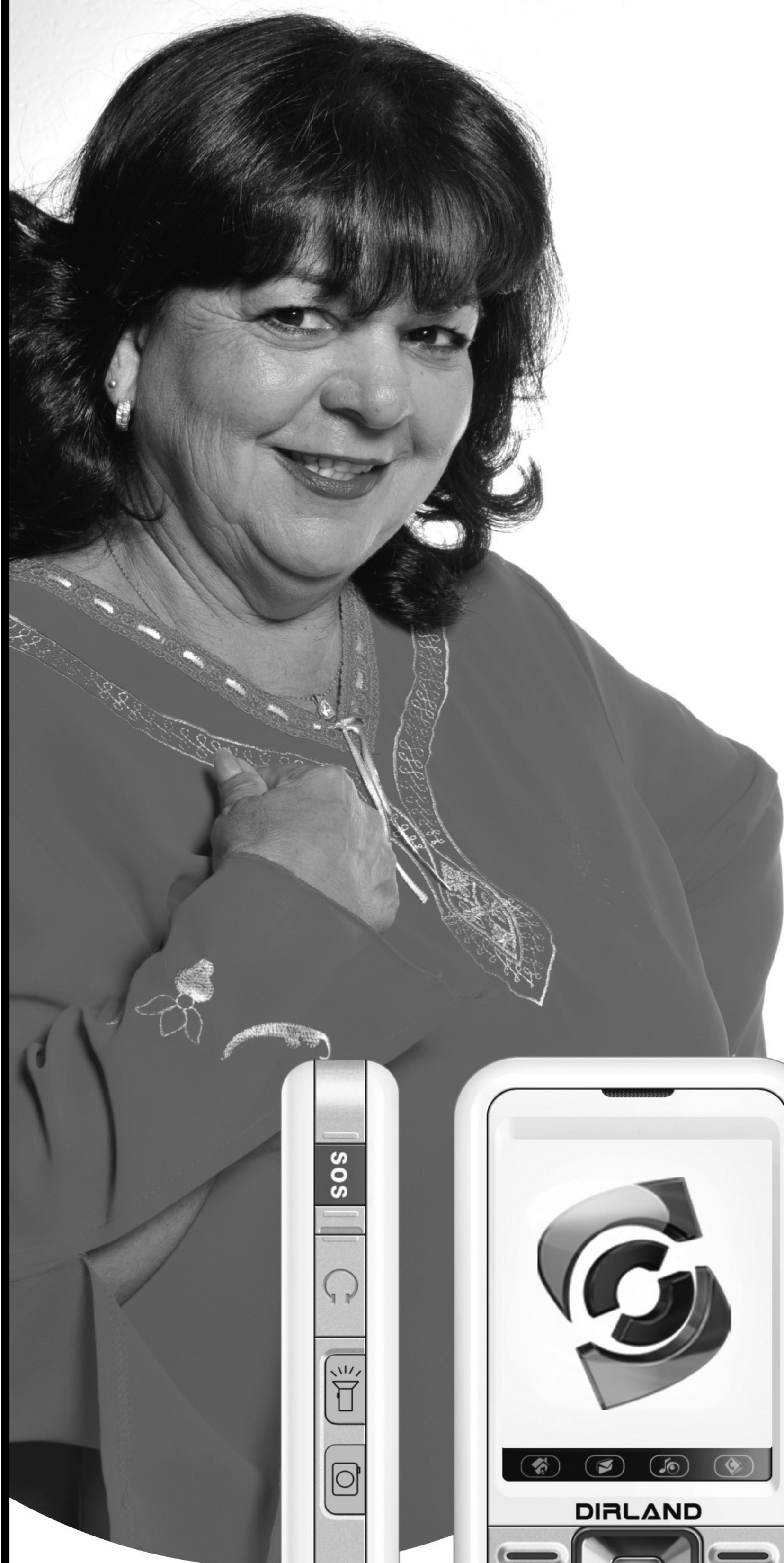
Como tal ATIA ta spera cu na un cierto manera por tin un cierto forma di discuti esaki den otro forma pa tur hende por independientemente formula nan opinion.

A puntra si no ta dificil pa saca esaki for di e ambito politico mirando cu ta semper ta politiconan ta inicia e combersacion aki. Segun Yrausquin, esaki por ta diferente si trece hendenan diferente manera experto riba e materia aki cu no ta liga politicamente. Como tal asina hendenan por compronde kico e dos temanan aki ta ensera. Esei ta e miho forma segun ATIA.

Tin cierto estudionan haci, cu como tal ATIA busca pa asina haya e cierto personanan aki. Asina por discuti na un forma abierto. „Ta importante pa un desision wordo tuma pasobra bo no por sigui linger in between" Yrausquin a sigui bisa.

Desisionnan mester wordo tuma pa sa den ki direccion nos tin cu bai. Si e wordo discuti den un forma abierto, nos tur ta beneficia di dje.

ATIA for di tempo pasa no tabata cla pa duna su pensamento riba e topico aki oficialmente.
Pero ta yega un tempo cu esaki por tuma lugar segun Yrausquin. „Nos no suficiente informacion aworaki pa nos por forma un opinion" Yrausquin a bisa. Unabes cu nan tin esaki, por formula un opinion fiho.



E CELULAR SPECIAL

PA NOS GRANDINAN!



Presenta cu bo carnet di 60+ di SETAR y ricibi

Afl.20,- di descuento

60+

Dirland R100

Afl.189,-

- Flash Light
- Radio FM
- Letter grandi
- Boton pa haya acceso directo na 911
- Sonido duro





SETAR

Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw



Hombernan ta ofrece turista homber actonan sexual

NOORD—Diasabra pa 2'or di merdia, polisnan di Strand ta bai na un highrise hotel, pa un asistencia. Einan nan ta papia cu un trahado,kende ta bisanan cu un turista cu ta kedando na e hotel a conte locual cu a pasa cune. E turista a bise cu el a bai come cu su casa na un restaurant den cercania di e hotelnan grande y einan el a mira dos homber cu tabata mire na un manera sospechoso. Despues el a bai na Mall den bisindario, y einan tambe el a mira e dos hombernan ta mire na e mesun manera. Despues el a bai Moomba Beach y a bolbe topa cu e dos hombernan. Einan el a bai den baño. Pa su sorpresa el a topa cu e dos hombernan tambe den baño, y nan a cuminsa mishi cu su parti intimo. Un di nan a puntre si e ta interesa den sex y tambe den droga. E turista a bisa cu el a logra los for di nan y a bai bek su hotel. E trahado ta bisa polis cu e turista a bise cu el a haya miedo pa bai papia cu polis. Polis a bisa e trahado pa pone e turista na haltura cu tin departamento special cu e por acudi.

Pelea formal na Socotorowijk

ORANJESTAD—Diasabra pa 12.55 di merdia, polis ta bai na un cas na Socotorowijk pa un pelea formal cu cuchiu y na unda un homber a wordo gedal pa un auto. Na caminsa Centrale Post ta manda e polisnan na otro cas, na unda e homber victima ta pidiendo yudansa. Na yegada polis ta papia cu e homber Haitiano F.B. di 42 aña, kende tabatin un kap formal na su frenta. E ta bisa polis cu un grupo di hoben a maltrate y uno a dale cu un auto biña y despues a core bai. Polis a bai bek na e cas na unda e pelea a tuma luga y nan ta papia cu e muhe A.T. naci na Haiti di 48 aña. E ta bisa cu F.B. ta su ex amigo, y nan a haya problema pa motibo di placa.

Dor di e problema e F.B. a coi un piedra y a kibra e glas patras di su auto, un Nissan Sentra cora.
E ta bisa cu F.B. a cuminsa bringa cune y su yiu a bin yude.
Tambe e amigonan di su yiu a drenta den e pelea. E señora a bisa polisnan cu F.B. a menase cu morto y tambe a maltrate. Polisnan a busca y a topa cu e auto biña chikito, un Daewoo Tigo. Riba e hood di e auto tabatin marca di sanger y tambe na e porta banda robes.

E windshield di e auto tambe tabata kibra. Polis a confisca tur dos auto. Tanto e muhe como F.B. lo mester bai duna keho na Recherche.

In memoriam Kenny Theysen

Opinion propio, Confianza y Loyal

Hopi biaha den bida nos tin e tendencia cu ora un persona no ta cu nos mas nos ta recorda y bisa kico e persona tabata significa sin nunca nos a comunica esey cune. Serca Kenny esaki ta net lo contrario. Desde cu nos tabata hunto nos por a bisa otro kico nos ta pensa di otro y discuti topiconan den un forma habri sin miedo di keda na malo cu otro. Esaki ta un di e virtudnan positivo cu semper lo keda bibo den nos mente di Kenny. Su porta semper tabata habri pa cualkier colega por yega y discuti tanto riba e base profesional pero tambe ariba base personal. Un persona cu a laga nos wak e realidad na diferente ocacion. E tabata tin e don di cu poco palabra bisabo e berdad den un forma duro pero cu no ta ponebo rabia. Hopi di nos a yega di bise: "Kenny bo por a bisami di otro manera" y su contesta semper tabata. "ya ya mi por draai y haci bunita pero ta asina e cos ta".

Otro virtud fuerte cu e tabata tin ta cu semper e ta mustrabo e otro banda di medaya. Importante den esaki ta cu apesar cu e tin su propio opinion cu por ta contrario na otronan, semper el a sa di respeta e proceso democratico y yega a base di discusion na un opinion comun. Esey a haci cu durante e añanan cu a transcuri den tur e decisionan cu a ser tuma tabata tene debido cuenta cu su opinion. Un opinion cu semper tabata ser substancia cu un bon analisis.

Kenny a sa den un forma hopi discreto sin publicidad usa su inteligencia na bienestar di e comunidad Arubano. Su rol den e diferente comisionan tabata significante. Hopi tabata e proyectonan cu a ser realisa caminda el a forma parti di e proceso di toma di decision. Aki nos por toca hopi topico manera solucion di Garantianan, Racetrack, AZV, Hospital, Companianan estatal, Valero, Dutch Co, Hyatt, Independisacion di companianan gubernamental, analisis di cuentanan anual di Gobierno y asina nos por keda menciona. E tabata e persona cu tabata pone tur e opinion y analisisnan den un forma hopi cla riba papel locual tabata contribui na bon toma di decision. Kenny a sa di traha duro y no a laga ni inhusticia cometi contra su persona ni su enfermedad desbalanza su trabaonan. Mare nos por a mantene un persona asina cerca di nos pa hopi aña mas. Pero nos ta consciente cu tin un poder mas grandi den cual man e decision ta. Nos ta hopi agradecido cu nos por tabatin e oportunidad di por a comparti momentonan asina valioso cu Kenny. Apesar cu fisicamente Kenny no tey mas cu nos, su energia y presencia den nos mente lo no laga nos. Semper nos lo keda recorde y haci nos mes e pregunta den momentonan dificil nos dilanti, "Kico Kenny lo a pensa di e situacion cu a presenta".

Na su esposa, yiu y demas familia un danki di a permiti nos pa tin Kenny den nos presencia, hopi biaha kizas na momentonan cu e por a dedica na su familia. Semper nos lo ta agredicido pa esaki.

Kenny manera bo a bisa nos. "Nos lo topa na un otro caminda".

Yvette, Viveca, Sandra, Tico, Humphrey, Donny, Raymond, Bianca, Joella, Ipi, Mena y Nilo



In memoriam Kenny Theysen

Graduacion di Facultad di Turismo ta nifica comienzo nobo y expectativa grandi

Miho graduado Juan Peña ta urgi pa inverti pa amplia balor di turismo riba tur nivel di enseñanza na Aruba

Pa un industria di hospitalidad ta exitoso, e actitud di cariño y comprension mester ta aplica pa tur cu ta biba aki tambe





ORANJESTAD—E anfiteatro di Renaissance Convention Center tabata cede di un ceremonia emotivo unda Facultad di Hospitalidad y Maneho den Turismo di Universidad di Aruba a celebra graduacion di klas di '2008.' Mayornan, famia y amigonan di un grupo nobo di graduadonan 'Bachelor's' di e facultad a reuni cu staff di Universidad di Aruba, lidera pa Rector Adhunto Dr. Glenn Thode, Minister di Turismo Ing, Eddie Briesen, Parlamentarionan Monica Kock, Sa Bislik y Andy Lee, ademas di miembronan di Colegio di Curatornan di Universidad Evelyn Wever Croes y Astrid Muller pa presencia e ceremonia di graduacion di e hobennan cu awor a caba un fase crucial di nan bida profesional. E ceremonia, dirigi pa docente Thais Nierop Kappel, tabata conta cu presencia di Decano di e facultad Dr. Ryan Peterson, y tambe Docente John Wardlaw. Un invitado special na e evento tabata Dr. Michael Scantlebury y su casa. Dr. Scantlebury ta di University of Central Florida y ta un profesor bishitante cu a guia e grupo di graduadonan den nan proceso di estudio.

E ceremonia a cuminza cu un caminata di e graduadonan pa e podium, unda Dr. Peterson a repasa historia pa mustra hechonan importante pa mundo cu a tuma luga riba e fecha di 11 di juli. Entre otro riba un dia 11 di juli dr. Martin Luther King a ricibi e Medaya di Libertad Mericano, posthumo. Y pa Aruba na 2008, e fecha ta marca pa graduacion di e di dos grupo di studiantenan di Facultad di Hospitalidad y Maneho den Turismo.

"Nos no ta solamente celebra logronan grandi riba juli 11, pero nos ta festeha comienzo nobo, cu expectativa grandi awor cu 8 profesional hoben ta cla pa cuminza cu un trayectoria nobo," e decano a bisa na e ocasion.

E graduadonan ta Linda Caterine Vargas di Colombia, Shirley Soetijem Partosemito di Surnam, Cindy Kun Alvarado di Ecuador, Gregory Hernandez di Venezuela, Juan Peña di Peru, y di Aruba, Gina Gonzalez, Oslin Briesen y Yannich Croes. Segun decano Peterson, e grupo aki ta representa e caracter internacional di e facultad, pa cua mester tin un orguyo pa e flexibilidad, creatividad y diversidad di nacion y nacionalidad, cu semper tabata e forsa di Aruba como nacion. Esta unda ta forga relacion y braza e inseguridad di cambio "y asina crea e futuro cu nos ta soña di dje."

Pa loke ta e graduadonan, Dr. Peterson a bisa cu awor nan a "drenta Liga Mayor di Turismo, un tempo di comienzo nobo cu hopi expectativa." E decano a urgi e graduadonan aki pa enfrenta retonan y logra haci e diferencia. E fecha di 11 di juli ademas ta Dia Internacional di Populacion, cu ta un dia unda ta reafirma e derecho di hende pa scohe y crea su mesun futuro, un fecha cu mester sirbi como inspiracion. "Ora cu hende por scohe, nan tin speranza y nos ta restora nan fe den igualdad y balor. Nos ta restora nan fe den salud y educacion, den hubentud y gobierno, den sociedad y desaroyo. Nos ta restora fe den integridad y honestidad, sostenibilidad y oportunidad," Dr. Peterson a señala.

"Awor cu boso ta enfrenta e mundo nobo, boso lo topa cu hopi oportunidad y experencia bientonan di cambio. Pero mi

Continua A/11

ta sigur cu boso lo perservera, boso pais ta depende di esaki."

Dr. Peterson a bisa e graduadonan pa nan ta e lidernan nobo y e guianan pa e futuro generacion. "No busca liderazgo den otro, busk'e den boso mes. Corda y celebra cu e pais aki, no importa con chikito, a keda construi pa su hendenan. Pues e reto ta pa boso crea un caminda cu ningun otro ta mira, inspira cu deseo." Dr. Peterson a urgi e hobennan pa no ta conformista y diseña cambionan den mundo, manera lidernan grandi a haci prome cu nan.

HOSPITALIDAD TA IMPLICA CARIÑO, ATENCION, COMPRENSION Y CUIDO

RectorAdhuntodiUniversidad di Aruba Dr. Glenn Thode a referi na e palabra hospitalidad, cu ta refleha e relacion entre un bishitante y su anfitrion. Pero, Dr. Thode a mustra cu e palabra ta ilustra tambe e acto di ta hospitalario, no solamente cu un bishitante, pero tambe cu con-ciudadanonan. Y e actitud hospitalario ta implica cuido, atencion, comprension.

Dr. Thode a mustra cu e industria di hospitalidad ta un industria importante, mirando cu 76 porshento di entrada di Aruba ta procedente directamente di turismo. Pero, pa por tin un industria solido, nos hendenan mester keda mantene na e caracter hospitalario cu semper a identifica nos como Arubiano. Y e caracter cariñoso y caluroso aki, manera describi den nos himno, mester ta habri pa nos mesun hendenan, pa asina por sigui comparti e alegria cu nos bishitantenan. Den e sentido aki, Dr. Thode a mustra e balor di trata otro bon, pa asina hunto por trata nos bishitantenan na e forma cu semper a yuda fortifica nos industria turistico,.

JUAN PEÑA

E miho graduado di e 'Class of 2008,' di Facultad di Hospitalidad y Maneho den Turismo ta Juan Peña, originalmente di Peru. Ya na 2007, Bon Dia Aruba a dedica atencion na e persona remarkable aki,kende a bin Aruba na edad di 19 aña, na 1994. Juan a drenta e facultad cu su grado di Associate, despues di a sali e miho graduado di EPI Sector Hospitalidad.

Juan no a logra caba su estudio Universitario na Peru, y ora cu el a bin traha na Aruba, tabata haci tur tipo di trabou duro pa sostene su mes. Su intencion semper tabata pa sigui studia, pero su falta di dominio di Ingles a strob'e pa drenta Hotelvakschool na Bushiri. Sin embargo, cu ayudo di Tony Green, el a caba cu éxito e programa pa 'Chef' na EPI, y a logra drenta e programa di Associate di EPI, despues di a sigui diferente curso di Ingles. Na 2006, Juan a gradua como e miho di EPI Sector Hospitalidad, y awor dos aña despues ta gradua como e miho di Facultad di Turismo.

E logro aki a dun'e e honor tambe pa dirigi su mes na esnan presente. "Si algun aña pasa, un hende lo a bisa mi cu mi lo duna un discurso na Ingles, lo mi a yam'e pa loco." Sin embargo, perserverancia di Juan a conduci cu no solamente e por a siña Ingles (y Papiamento perfecto), pero cu te hasta e por a hiba e discurso principal di graduadonan di e facultad. "Mi ta hopi feliz y orguyoso di por papia cu boso," Juan a bisa e publico. El a referi na e cantidad di graduado cu e facultad a produci caba y ta spera cu e cantidad lo aumenta, "ya cu e industria turistico di nos isla mester di nos." Peña a referi tambe na hechonan cu por ta un reto pa nos sector turistico y den su concepto, si Aruba lo mantene su hospitalidad di semper, si hendenan na Aruba por probecha di oportunidadnan y tur, sea cu a nace na Aruba of no, sea lidernan pa e pais aki, nos isla lo sigui prospera. "Aruba y su hendenan semper tabata conoci como 'One Happy Island,' y nos mester mantene e identidad aki." Di otro banda, Peña a ilustra e problema di falta di labor disponible na Aruba y e dificultad cu esaki por trece pa e calidad di nos turismo. Pa tal motibo mes, e profesional nobo aki ta urgi sector publico y priva pa hunto determina pasonan cu por salvaguardia y crece e industria di hospitalidad, pa medio di enseñanza na tur nivel escolar. "Ta inverti miyones den infrastructura turistico, pero no ta inculca e balor di turismo serca esnan cu den futuro lo mester sostene e exito di e industria," Peña a señala, mustrando cu pa crea interes serca hobennan pa drenta e sector, nan mester bira consiente di e oportunidadnan.





ISLA CU RECURSO LIMITA, PERO CU POTENCIAL HUMANO GRANDI

E graduadonan a ricibi felicitacion tambe di Minister Briesen y di Mr. Evelyn Wever Croes di parti di Colegio di Curatornan di Universidad di Aruba. Pa Decano di Facultad di Hospitalidad y Maneho den Turismo Dr. Peterson, presencia di representantenan di Colegio di Curatornan y di Minister di Turismo tabata crucial ta reenforza serca nan e compromiso cu e facultad aki, ya cu e resultadonan den futuro lo mustra e balor di e inversionnan cu ta haci awe. "Recursonan di Aruba semper tabata limita, cu a forsa nos como nacion depende riba nos creatividad y recursonan invisible. No lubida cu e recurso mas importante ta den nos. E mensahe ta simple, un comunidad feliz y saludable ta crea un economia mas feliz y saludable ainda."

Na final Dr. Peterson a urgi comunidad pa podera adolecentenan cu e abilidadnan necesario pa nan por logra nan soño, pa nan por pensa critico y creativamente, pa asina nan por asumi liderazgo y participa den decision cu ta afecta nan. Sigur ora ta trata den plan di desaroyo di nan sociedad y nan futuro. "Esakinan ta comienzo nobo cu gran expectativa."

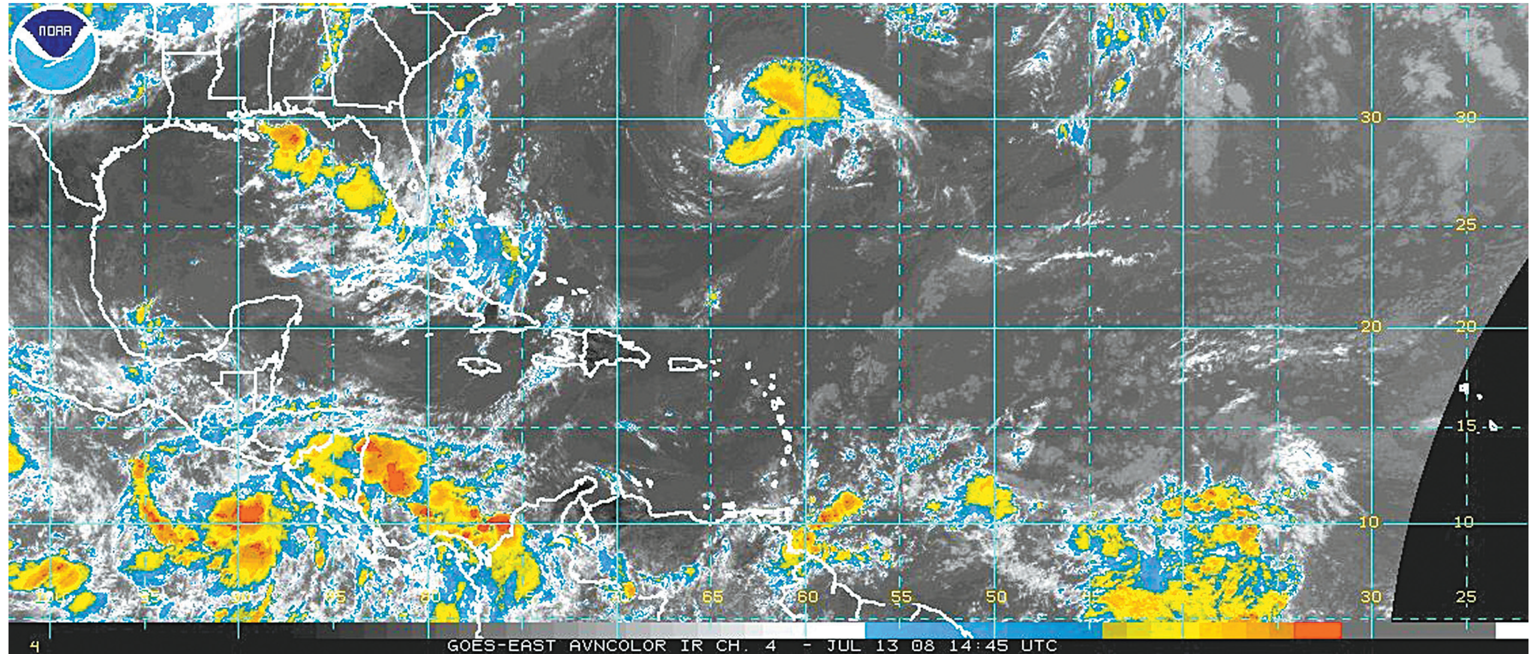
Toch den fin di siman poco awa a cai y bendiciona nos isla

Siman ta mustra di lo por genera poco awacero mei mei di tempo seco

Segun pronostico di servicio meteorologico di Aruba y Antiyas

ORANJESTAD – Mientras cu nos no a haya e mal tempo cu a keda pronostica den fin di siman, toch diasabra anochi pa diadomingo marduga esaki a cai den un forma modera cu strena y poco lamper. Pa loke ta e siman aki, pronostico pa Aruba y Antiyas ta mustra cu cielo lo ta levemente te parcialmente nubla y den oranan di mainta tin chens pa un awasero local. Sobra di e dia tempo lo keda generalmente seco.

Pa loke ta e biento, esaki ta mustra di ta modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia i den posibel awasero, de bes en kuando fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo). E situacion general ta mustra cu no ta anticipa cambio significante den e condicion di tempo cu tin actualmente. Sin embargo durante oranan di mainta humedad den aire por bira suficiente pa por ocasiona un awasero local riba cierto parti di e Islanan ABC.



Centro di tormenta tropical Bertha tabata situa diadomingo mainta 8' or na 29.8 grado nort y 62.5 grado west. Esaki ta mas o menos 355 kilometer suitost di Bermuda. Bertha ta manteniendo su posicion awe mainta y lo sigui move mas lat awe pa dialuna. Bientunan sostené mas fuerte rònt di e sentro ta di mas o ménos 115 kilometer pa ora. Ta anticipa cu Bertha lo sigui perde forsa gradualmente durante e proximo dianan. E no ta forma ningun menasa pa islanan den Karibe. Condicion di laman lo ta cu laman lo ta trankil pa modera cu olanan entre 0.5 y 1.5 meter (2 pa 5 pia).

B&P/ Interface Aruba N.V. ta organisa

Curso servicio y actitud pa empleadonan di Consales Aruba Cash & Carry

ORANJESTAD - Consales Aruba conhuntamente cu B&P/ Interface Aruba N.V. a organisa un curso Servicio Exceptional pa e empleado nan den front line na Consales Cash & Carry.

Gerente di Consales Aruba ta consiente cu training pa su empleado nan ta di suma importancia den e epoca cu nos ta bibando aden.

Contrario na antes, awendia no ta suficiente mas pa inverti solamente den technologia, computer , edificio sofistica, bon salario. E condicion nan secundario atractivo ta un "must" pero mas importante ainda ta e recurso humano.



Competidor nan facilmente por copia bo producto, prijsnan, y te hasta bo sistema di haci mercadeo, pero nan no por copia bo personalidad y e servicio cu bo ta duna. Bo ta e yabi, e voz pa bo cliente y e personalidad di bo compania como e persona cu ta atende cliente bo ta tur loke bo compania ta significa.

E curso tabata bou guia di Sr. Carlos Albertus y durante di e curso a wordo trata e diferente aspecto nan cu tin di haci cu un bon servicio y con pa tene tanto e cliente interno como e cliente externo satisfecho.

Esnan cu a ricibi certificado for di man di nan Manager Sra. Sahirra Vishnudatt ta: Adista Ras, Anan Corvacho, Enerieth Villada, Enrika Winklaar, Franklin Lopez, Irene Ruiz, Iris Jansen , Kassandra Lopez, Mario Croes, Nadia Salomon, Reginaldo Wernet, Sandra Rodriguez, Sandra Villamarin, y Zulayka Gomez

Un palabra ci felicitacion ta bai na tur esnan cu a ricibi nan certificado.





Cas na candela den Nicaraguastraat



ORANJESTAD - Diasabra marduga alrededor di 05.15 alarma central ta haya un melding cu lo tin un cas na candela den Nicaraguastraat, y cu probabelmente lo tin hende den e cas ainda. Pero esaki a bin resulta di no ta e caso. E cas cu ta un di huur dor di un persona y esaki na su turno a huur esaki na mas persona. Un e parti di cas cu a kima a keda completamente destrui. Bomberonan a traha duro pa asina evita cu e candela aki por plama rond di e area ei.



Bisiña di apartamento cu problema pa basta tempo

ALTO VISTA—Diasabra pa 00.20, polisnan di Noord ta bai na un cas na Alto Vista, pa un problema entre bisiña. Na e cas polis ta papia cu e muhe M.S. naci na Colombia di 35 aña, kende ta bisa polis cu su bisiña, E.K. a vrega sushi di pushi riba muraya di su apartamento. Polis a bai na e aprtamento yu ta papia cu e homber, kende ta desmenti cu el a haci tal cos. Polis a papia cu tur dos y a resulta cu ta pa basta tempo caba nan tin problema cu otro. E doño di e compleho di apartamento a bisa polis cu e ta bai tuma medida contra nan dos.

Turista ta denuncia homber arma cu ta bende droga

NOORD—Diasabra pa 2'or di madruga, polisnan di Noord ta bai entre Moomba Beach y Marriot Hotel, na unda a wordo señala, tres homber cu ta bende droga. E informacion a wordo duna pa un turista, kende ta bisa cu nan ta ofrece droga na e turistanan. E ta bisa cu un di e hombernan ta color scur, y rastra y tambe e tin un arma di candela. Patruya a cana henter e aerea , pero no a topa cu nan.

Polis di Santa Cruz cu control den trafico

SANTA CRUZ—Diabierna 2 polis di Santa Cruz a tene un control di trafico entre 4'or y 6'or di atardi.

Nan a duna un total di 31 but di cual, 19 ta pasamento den luz cora, 16 pa papel di auto y faha di seguridad y tambe tinted glas. Pa 9.30 tambe polisnan a haya un chofer burachi.

+++

Polis ta para chofer burachi coriendo duro

SANTA CRUZ—Diasabra pa 11.55 di anochi, polisnan controlando trafico, ta para un auto cu tabata coriendo 145 km pa ora. E chofer tabata bou di influencia di alcohol. Polis a bai su tras y a logra para e auto A-19124. E chofer R.L.M. naci na Corsow di 26 aña, a supla 769 y a kita su rijbewijs for di dje.

++++

Hoben di 15 aña haya cu mariwana

ORANJESTAD—Diabierna pa 6.50 di mainta, polisnan ta bai na un mall na Oranjestad, na unda un bewaker a atrapa un hoben di 15 aña, cu marihuana den baño.

E guardia a yama polis y nan a detene y hibe warda. Na warda nan a yama su mama, kende a bin y dilanti polisnan el a pasa e yiu dos wanta.

Despues e mama lo bin busca su bicicleta. E mama a bisa cu e lo bai tuma medida contra dje.

Un mester a bula un banda mientras cu e otro a keda colga na e auto

Homber a manda auto riba agentenan di Polis na Hulanda

AMSTERDAM/ORANJESTAD – Dos agente di Polis por poco a bira victima di un homber cu a manda su auto riba nan.

Tur cos a cuminsa na momento cu e agentenan di Polis a bay hala e homber di 47 anja su atencion pa e forma malo cu e tabata staciona.

Ora cu un di e agentenan kier a dune un boet y a pidi'e pa su rijbewijs, e homber a rabia, drenta su auto y start esaki.

Un di e agentenan a bula na e banda di pasahero pa purba kita e yabi di auto pero net na e momento ey, e homber a duna gasoline.

E agente di Polis a keda colga na e auto mientras cu e otro agente di Polis mester a bula un banda pa e no wordo gedal.

E homber a rabia asina hopi cu el a hasta menaza e dos agentenan cu morto.

Den un frega di wowo un otro patruya a yega na e sitio y a asisti e dos agentenan pa asina por a saca e homber for di e auto y detene.

Na Aruba tabatin varios caso caminda agentenan di Polis a haya nan confronta den situacionnan similar. Den varios di e casonan aki, e chofer a wordo persigui pa Ministerio Publico cu e acusacion di intento di mata.

Recientemente tabatin un caso na rotonde di Paradera caminda un abogado lo mester a dal un agente di Polis y core bay. Por cierto e siman aki lo por spera sentencia.

A base di vision, curashi y determinacion

Minister President Oduber kier diversifica nos economia mediante un aliansa strategico cu China

Asina partido MEP ta indica

ORANJESTAD - Cu hopi alegria y satisfaccion partido MEP a tuma nota di e bishita cu e delegacion Chines Hui Ying Group a haci siman pasa serca Minister President sr. Nelson Oduber. E grupo aki ta e prome grupo di companianan Chines cu a bin registra den Aruba su Free Zone pa distribucion di nan productonan pa e region di Latino America y Caribe.

Sin duda algun cu esaki ta resultado di e prome bishita dos aña pasa di e delegacion Arubano pa China y cual delegacion tabata encabeza pa Ministro Presidente sr. Nelson Oduber. Aki claramente nos ta bolbe mira cu nos lider di partido y alavez Ministro Presidente ta traha cu vision y determinacion pa trece un diversificacion den e economia Arubano. No mester lubida con den pasado sr. Oduber a percura pa exitonan grandi manera entre otro e logro di Status Aparte, introduccion di Himno y Bandera, reapertura di e refineria, schrapmento di e fecha di Independencia, independisacion di companianan estatal manera APA N.V., WEB N.V., Setar N.V., Arubus N.V., compra di Elmar N.V., solucion di e problema di garantianan y recientemente e firmamento di extension di US Customs and Pre clearance.

Awe nos pais ta para dilanti otro reto grandi pa loke ta diversificacion di nos economia y esaki na momento cu Aruba ta formando un aliansa strategico cu e pais gigante China. Hecho ta cu Aruba actualmente ta e pais den e region cu e mihor relacion cu e Gobierno di China.

Sinembargo partido MEP ta lamenta si cu den pasado cierto persona y politiconan den comunidad a ataca den forma baho y vil e viahe di Minister President Oduber pa China. Aki nos ta referi entre otro na e Presidente di Camara di Comercio, sr. Edwin Roos cu a declara cu Aruba no tin nada di busca serca China, ya cu China ta haciendo negoshi cu Panama caba y tambe e lider di partido RED, sr. Rudy Lampe – kende constantemente kier pa pais Aruba biba riba stif - cu a cuestiona cu cierto suma a wordo paga na un compania cu ta lobby pa Aruba serca e gobierno di China. Y pa no papia mes di e partido AVP cu desde November 2001 ta contra tur tur proyecto den e pais aki y naturalmente no kier tin nada di haber cu China.

Awe henter comunidad Arubano ta mira cu gran speransa cu e relacion cu China lo bay duna su frutanan den futuro sercano y cu esaki ta danki na e vision, curashi y determinacion di e gobierno actual, encabeza pa su dinamico Minister President sr. Nelson Oduber. Pabien pueblo Arubano.



Firmamento di e M.O.U. cu sra. Sun Wei Na

Un falta di respet total pa gobernantenan!

Na momento di entrega di diploma secuasenan di AVP ta gara oportunidad pa haci politica partidista

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Ta conoci cu varios school na momento di entrega di diploma ta invita e gobernante encarga cu enseñansa pa presencia entrega di dicho diploma. Tin ora esaki ta bay tambe pa e otro ministronan. Na mas cu un ocasion e aña aki a pasa cu directiva di school ta permiti un di e personanan cu a gradua hiba un discurso. Ultimo aki na ocasion di entrega di diploma di IPA, den presencia di esnan cu ta guia e preparacionnan aki, un tipo cu a bira maestro a dicidi cu e ta ataca tanto e Ministro di Enseñanza como e Ministro Presidente, bao pretexto cu e lo a ser kita for di trabao y ta pesey el a bay IPA. E kier culpa gobierno di algo cu no ta berdad, asina den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa.

Na promer lugar e chuba ey tabata traha pa SKOA, esta e directiva di schoolnan, unda e no ta ser reconoci den e vak di arte, esta C.K.V. Ta nos gobierno a duna reconocimento na esaki. Cualkier hende sa cu SKOA ta un fundacion independiente y no ta di gobierno. Con e directiva di IPA por contribui pa un mucha cu a bira maestro por bay asina leu na un ocasion bunita asina pa ataca gobernantenan ta pasobra nan ta mescos of ta kere cu ainda nan ta den huelga pa placa y mas placa.

Mescos tabata tin tur falta di respet na entrega di diploma di Avond-Havo, ya cu un supuesto 'educador' frustra, un tal Chen ta yama como promer graduado dilanti Ministro Presidente sr. Nelson Oduber como sifuera cu e ta masha gracioso y chistoso y keriendo cu sr. Oduber ta su pareu.

Con ta permiti elementonan asina para dilanti klas ta pasobra e control ariba e calidad, capacidad di e educador ta laga hopi di desea. E cosnan aki ta muestra di un decadencia total di e grupo di educadornan aki cu envez di educa positivamente nos yiunan, ta practica tur dia politica partidista pa AVP na school.

Pues por bisa cu nan ta huelga henter aña, pasobra e grupo ey ta mas na cas cu na trabao y mas ocupa cu otro asunto cu e berdadero lesnan na school.

Logicamente cu nos di MEP cu a pone e gobierno aki hamas por y lo permiti sorto di chubanan asina kere cu nan por abusa di un momento historico pa e alumno, unda e no a bin pa scucha politica di AVP, pero pa ricibi su diploma. Bo por conta cu di awor en adelante e weganan politico aki a caba pa semper y esnan den enseñansa cu a coopera cu e falta di respet aki ta mes culpable, pasobra nan tambe ta apoya sorto di bagamunderianan asina.

Pareha ta sigui tras di auto cu su chofer a menasanan

ORANJESTAD—Diasabra pa 6.45 di mainta, Centrale Post ta haya un yamada di un persona, cu un tal C.K. a menase cu un arma di candela na Piet Snacktruck.

E persona ta yama polis y ta bisa nan cu ningun di nan no ta na e sitio mas, y cu nan ta siguiendo e sospechoso den un Tercel blanco. Banda di 6.50 e victima ta bolbe yama y ta bisa cu nan ta na altura di Marathón tras di e auto. Un rato despues nan ta yama y ta bisa cu nan ta banda di Dakota Bar, y ta pidi presencia di polis.

7or nan ta yama polis y nan ta puntra polis si nan ta bini. Polis a bisa nan, pa nan no sigui e auto, debi cu nan sa cu e tin arma di candela.

Polis a bisanan cu ya nan sa kende e sospechoso ta, nan a bai duna keho. E muhe cu a yama a rabia y a sera e telefon. Polis a yama e telefon bek, pero nan no tabata atende e telefon. Un rato despues polis a haya e auto den Olijfistraat, staciona dilanti su cas.

++++

Peeping Tom na San Nicolas

SAN NICOLAS—Diasabra pa 3.30 di madruga, polisnan ta bai den Bernardstraat pa un caso di Peeping Tom. Einan un señora ta yama polis y ta bisa cu el a tende desorden y a mira un homber ta mire dor di bentana. Ora cu e homber a nota cu el a wordo sorprende el a core bai, pero ya el a kibra e bentana. E homber ta color scur, delega y cortico.

Homber ta denuncia cu su amigo supuestamente a horte

ORANJESTAD—Diabierna pa 12'or di merdia e homber F.K. naci na Corsow di 69 aña, ta bisa polis cu dia 29 di mei el a sali hunto cu su amigo C. for di 5'or di atardi, y nan a bai dal un trip. E ta bisa cu nan a bai na un bar restaurant na Tanki Leendert, y einan nan tur dos a bebe formal. E ta bisa cu un dia despues el a spierta y a haye sinta den su auto patras banda di Budweiser Bar. E ta bisa cu e tabatin 900 florin hunto cune, pero esaki a disparce. F.K. ta bisa polis cu supuestamente ta C. a horta su placa. El a bin solamente pa pone polis na haltura di locual cu a pasa.



Ta Presenta



03 14 25 26 29 11 Joker

No tin ganador di Afl 150.000,00
tin 1 ganador di Afl. 5.189,00
Tin 12 ganador di Afl. 264,00
Tin 463 ganador di Afl. 12,00

Letter L

Afls. 200.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Resultado 12 Juli

Diario	Corsow
7225	5377
7726	0723
0195	6233



Catochi-Pro Deporte

Resultado 12 Juli	Resultado 13 Juli
8863	2497
0910	9092
1665	1285

Resultado 13 Juli

Diario	Corsow	Sto. Dom
8011	1518	4242
4735	6102	3688
2454	2902	1150

BIG 4

Resultado 12 Juli	Resultado 13 Juli
8421	6409

ZODIAC

Resultado 12 Juli	Resultado 13 Juli
7015 Scorio	6320 Piscis

SUPER 4

Resultado 12 Juli	Resultado 13 Juli
5074	0300

Polis ta entrega muchanan mal cuida na Voogdijraad

POS CHIKITO -Diasabra pa 8.30 di mainta, polisnan ta topa cu dos mucha di 1 y 3 aña, hopi sushi y mal cuida na un cas na Pos Chikito. Nan tabata na so den e cas. Un polis femenina a baña e muchanan, dunanan di come y a hibanan warda di polis di San Nicolas. Einan Voogdijraad a wordo poni na haltura y a hiba e muchanan na Casa Cuna. Pa 11 di merdia e mama J.Q. di 26 aña bin warda, y a tende Voogdijraad a hiba su yiunan Casa Cuna.

++++

Homber cu a purba horta tas a haya mokete den cara

ORANJESTAD—Diasabra pa 2'or , un Nissan Centra Cora a bai pone dies florin di gasolin na e pomp na L.G. Smith Blvd.. Ora cu nan a caba di haya nan gasolin, e ocupante sinta patras den e auto, a purba ranca tas di e bendedo di gasolin, pero e homber a reacciona y a dal e homber un mokete den su cara. E auto a start y core bai.

LOTTO
TUR DIA

Resultado 13 Juli

03 12 14 18 25



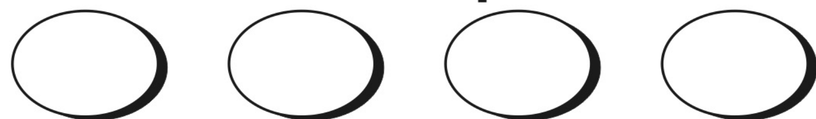
WINNING NUMBERS
4-12-31-33-37-44
ROLLOVER
DRAW DATE: 07/12/08

45 Miyon den Pot



Mega Millions
Mega Millions Results
Draw Date: 07/11/2008 PAID: $75 MM
5 - 14 - 16 - 39 - 51 » 34

88 Miyon den Pot



Segun parlamentario Robert Maduro di MEP

Protocol di 1993 no ta riba mesa pa discuti mes

ORANJESTAD - Miembro di fraccion di MEP, sre. Robert Maduro ta trece dilanti cu constantemente e por mira cu e protocol di 1993 ta keda bin riba mes. E ta un tema cu a keda bari for di mesa caba y no ta un tema interesante, pero toch tin hende ta keda trece esaki dilanti y fraccion di MEP ta kere cu mester keda aclaria esaki.

Hecho ta cu protocol 1993 ta un papel morto cu ta hinca den cashi y despues nan kier use, sake for di cashi, stofia esaki y use. Huridicamente nan ta bisa cu por tin un discusion si e ta legal si of no. Por a tuma nota siman pasa y sigur miembronan di prensa cu tabata presente dos siman pasa, tabata momento cu secretario di estado sra. Bijleveld cu tabata na Aruba, cierto miembronan di prensa mes a haci pregunta riba dje, y e secretario di Estado mes no kier a ni bai riba dje, pasobra de facto e trayecto cu Hulanda ta cana cu Aruba, no ta a base di e protocol.

Ta cierto aspectonan cu tin di cooperacion ta andando sublime, entre otro aspecto riba cooperacion cu DIMAS, cu polis riba finansa y riba diferente otro tereno di cooperacion ta andando masha bon, y un discusion cu tabata tin, ta con pa organisa e hof di husticia ora cu Antia cai. Aworaki nos tin un Corte Comun a base di cooperacion y ora cu e structura di Antia cambia, con ta wordo organisa? Na e momento aki tin acuerdo di principio con e ta wordo organisa, kiermen de facto e ta wordo organisa sin problema.

Durante e ultimo conferencia di MEP di siman pasa, parlamentario sr. Robert Maduro a bisa cu na ningun momento gobierno di Aruba, fraccion di MEP y tampoco partido MEP, sigur ningun momento ta dispuesto pa discuti otro asunto y e protocol di 1993 no ta riba mesa pa discuti mes y nan ta haya gewoon e hecho cu kier sigui trece e protocol aki dilanti ta algo totalmente for di sla.

Parlamentario Robert Maduro a bisa cu si gobierno Hulandes tin su opinion, nan tur por tin nan opinion y nan mag di trece dilanti tambe, pero esey no kiermen cu ta bai aplica e protocol 1993. E protocol aki riba su mes no tin anda malo riba dje, pero ora bo kier bai ehecuta un maneho of pensamento, bo ta bai ehecuta esaki basa riba e creencia cu e ta bon pa bo pais, no pasobra e ta obliga.

Si traha mas den e direccion cu e acuerdonan ta bon pa nos pais, ta yega hopi mas leu, enves di obliga un hende of un pais cu bo tin cu haci boluntad di otro, mientras cu e no ta den autonomia di e pais. E discusion aki ta un discusion pasa, pero toch a tuma nota cu e ta sigui y pesey mester a aclaria esaki, paso constantemente e asunto aki di e protocol ta keda den circulacion y ta bon pa splica comunidad con e desaroyo aki ta cana, segun parlamentario Maduro di MEP.

Delegacion di Caribnation a bin Aruba pa entrevista Minister President Oduber



ORANJESTAD – Diabierna mainta Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di un delegacion di e canal di television Caribnation Inc., consistiendo di sr. Larry Sindass – CEO/Pres. y sr. Paul Nehru Tennassee – Producer y kende alavez ta asocia cu University of the District of Columbia.

Meta di e bishita ta pa entrevista Minister President Oduber riba e exito di Aruba, en especial riba e parti economico/financiero y tambe kico tur Aruba a haci pa yega na e exito aki. Di e entrevista aki lo traha un programa di television cu lo pasa den varios pais den Caribe y Merca. Siguramente esaki lo bay ta un tremendo propaganda pa Aruba y pa cual Minister President Oduber a duna tur clase di cooperacion.

Durante e bishita aki tabata presente tambe e persona di contacto, e conocido sindicalista sr. Anselmo Pontilius.

Dos persona seriamente herida

Tiroteo na Hulanda

AMSTERDAM/ORANJESTAD – Tin un buskeda riguroso ta tumando lugar na Hulanda, despues di un tiroteo cu a tuma lugar na un area na Groningen, caminda dos persona a resulta seriamente herida.

Ta asina cu autoridad sa ken ta e persona cu a tira pero e ta fugitivo ainda.

E tiroteo aki a sosode den e cas di un di e dos victimanan, un persona di 38 aña mientras cu e otro ta 40 aña.

Tur dos a wordo seriamente herida y cu ambulance nan a wordo transporta pa hospital caminda nan a wordo trata pa e heridanan di bala cu nan a sufri.

Polis no kier bisa nada di e autor di e tiramento y tampoco no kier divulga nada ainda di kico lo tabata e causa di e tiramento aki.

E departamento tecnico di Recherche ta haciendo e investigacionnan necesario, mientras cu Polis ta atendiendo cu e familiarnan di e victimanan y tambe e bisinjanan.



BON DIA Aruba

Aruba Lions Club su parti hubenil ta instala directiva pa 2008-2009

Despues di vakantie grandi, Aruba Leo Club lo cuminsa reuni tur diasabra



ORANJESTAD - Recientement durante un anochi masha ameno na Divi Phoenix, Aruba Lions Club a instala e Directiva di Aruba Leo Club, e parti hubenil di Aruba Lions Club.

Promer cu e instalacion, e Presidente saliente di Leo Club, Leo Jaydee Ann Kelly, a repasa nan acitividadnan, cual a consisti di nan projecto di Sinterklaas, na unda cu e hobennan a bisti na Zwarte Piet pa bai bishita kasnan di muchanan di menos recurso pa hiba un momento di alegria y hiba tanto regalo como kosnan dushi. Tambe nan a asisti Aruba Lions durante tur nan actividadnan di Celebracion cu Comunidad, bendemento di rifa di kas y Aruba Leo a tene un projecto pa recauda fondo, cual tabata un carwash combina cu bendemento di cuminda.

Durante e aña 2007-2008, Aruba Leo Club a tene reunion den edificio di Aruba Lions Club tur diasabra, di cual algun di nan tabata sessionnan informativo y educativo na encargo di miembronan di Lions; Sr. Marinus Wegereef a duna un session di Etiquette y Protocol, Famia Planea a duna un session tocante Sexualidad y Fundacion SAMBA a duna un session tocante droga y otro tiponan di adiccion.

Lion Edwin Tromp cu tabata e Leo Advisor pa parti di Aruba Lions Club a gradici e direktiva saliente y a menciona su satisfaccion di waak e progreso cu a tuma lugar durante e periodo cu a termina y ta desea Lion Kenneth Luidens cu lo bira e Leo Advisor pa 2008-2009 hopi exito pa hunto cu e Direktiva 2008-2009 lo continua cu e trabow pa sigi cu e desaroyo pa asina cumpli cu e meta di LEO Club cu ta para pa Liderazgo, Experiencia y Oportunidad cu ta ser brinda na cada miembro.

E directiva pa 2008-2009 lo ta presidi pa Leo Sebastian Montanez cu tabata e Vice Presidente di 2007-2008, hunto cu Leo Priscila Lacle como Vice Presidente, Leo Sharkenly Seraus como Secretaria, Leo Bryan Croes como Tesorero cualnan lo forma parti di e Direktiva diario, cu hunto cu otro Leonan cu tin diferente responsabilidadnan entre otro di Fundraising, Project, PR, Tail Twister, lo ta formando e Direktiva completo

Durante e anochi tambe e Leosnan a presenta un show di baile cu nan mes a prepara y ehecuta, na un forma sublime. Presidente di Aruba Lions Club, Lion Jaime Lacle ta manda felicita e hobennan pa nan participacion y contribucion na comunidad y Leonismo y ta sigur cu Aruba Leo Club lo sigi ariba e bon caminda, creando lidernan pa futuro.

Despues di vakantie grandi, Aruba Leo Club lo cuminsa reuni tur diasabra den edificio di Aruba Lions Club na Eagle (dilanti Eagle Tennis Club) y esnan cu ta interesa pa participa den e programa (edadnan 13-17 – grupo Alpha) por tuma contacto cu Lion Kenneth Luidens na 592 0129. Den futuro sercano tin pensa tambe pa cuminsa cu e grupo Omega cual ta hobennan di edad 17 pa 27, cual anuncio lo ser haci despues.

12 Verkenner Di Troep St. Paulus – Michael a biaha pa Corsow



ORANJESTAD - Ya for di basta tempo caba Troep di Grupo Scout St. Paulus – Michael di San Nicolas a cuminsa planea pa pasa nan exigencianan pa scout nivel 2 na Corsow. Cu ayudo di tur mayor, lider y miembronan di troep a logra pa e muchanan por ta na Corsow e fin di siman di dia 11 di juli pa completa nan hazaña.
Desde diabierna atardi e verkennernan a cuminsa cu e proyecto scout nivel 2 bou guia di dirigente di Verkennersgroep St.Antonius di Santa Maria, Corsou. E proyecto ta encera evaluacion di diferente exigencia scout riba nivel 2: traha vlot, lesa mapa y compass, E.H.B.O, señal, etc. E scoutnan lo completa e proyecto aki den e area di Banda Abou. Durante nan evaluacion nan lo tin como observador solamente un lider scout di Aruba cu ta Vdg. Roger Lake. Demas lidernan lo ta di e grupo scout di Corsou.

E ultimo parti di nan bishita na Corsow ta encera actividad turistico, educativo y cultural. Nan ta realisa un bishita na museo Kura Hulanda, Seaquarium, Christoffel Park y sin lubida shopping na Punda. Tambe lo tin nochi di intercambio cu scoutnan di Verkennersgroep St. Antonius. Nan kier a gradici tur persona y instancia cu a aporta generosamente na realisacion di e proyecto aki.



LOCAL

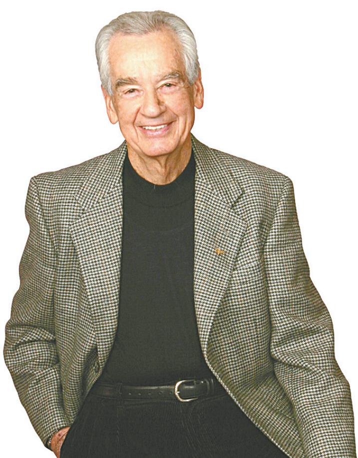
Un bon dia na tur y un feliz siman

B/6

LOCAL

Bisa ayo na presion, stress y frustracion pa semper!

Seminario 'Power In Your Hour' dianan 25 pa 27 di juli proximo



B/21

LOCAL

Guera contra sangura a cuminza!

B/20

Grupo grandi di docente a 'spula krijt' na Gambero Rosso



B/10

Fridays ta tenta bo paladar cu un combinacion fabuloso: Ribs cu Mojitos!



B/2

14 Juillet, Dia Nacional Frances miho conoci pa Dia di Bastille



B/9

Fridays ta tenta bo paladar cu un combinacion fabuloso: Ribs cu Mojitos!

PALM BEACH – Despues di a causa un sensacion for di su apertura, T.G.I. Friday's ta sigui sorprende su clientela cada bes mas grandi, dor di bin cu opcionnan nobo ta keda mantene semper e menu fresco, interesante y apetitivo. For di diabierna 11 di Juli bin purba e suculento baby back ribs cu ta bin den tres version diferente danki na tres sousnan delicioso cu ta introduciendo. Bo tin e Southern Mustard Barbecue tin e smak di e teranan cayente di sur cu e distincion clasico di mosterd. Tambe tin e Texas BBQ Sauce cu no mester di hopi splicacion; e ta un mezcla delicioso di sous di steak, comino y e pica di e tan gusta sous Tabasco. Y por ultimo tin e Jamaican Pineapple Rum cu tin un smak dushi y tropical; sigur algo distintivo di e islanan Caribense. Cada sous a keda cuidadosamente crea, selecta y prepara dor di e expertonan di T.G.I. Friday's International pa complace e paladar di e publico Arubiano. Purba cada un y scohe bo faborito.







Pero esey no ta tur! Hunto cu e ribs increibel compaña pa su side orders tremendo, bo ta haya tambe pa deleita e paladar, un variacion di nada menos cu seis diferente estilo di Mojito. E bebida popular y trendy, gusta pa hopi hende; awor bo ta hay'e tambe na Friday's. Conoci pa ta un cocktail dushi y yen di frescura, bo por purb'e den su version original, pero tambe cu un toke di Orange, Grand Melon, Razz, Coconut y Big Apple, tur apoya pa e calidad, prestigio y bon smak di Bacardi. E mojitonan delicioso ta garantiza di satisface e sed pa algo frio y dushi cu por combati nos gradonan tropical halto.

Cu introduccion di e promocion aki, T.G.I. Friday's ta sigui complace e smak di su clientenan ofreciendo platonan delicioso, na bon prijs, y den e mihor ambiente. Solamente na T.G.I. Friday's bo ta haya bon cuminda, e mihor cocktails, un ambiente casual pop y e hendenan di mas simpatico y amabel. No ta por nada cu hendenan ta 'Come For The Food, Stay For The Fun!'

T.G.I. Friday's ta invita bo pa pasa awe mes na Paseo Herencia y purba e delicioso ribs sin laga afo e mojitonan estupendo. Nos ta warda bo na Friday's!





Manera pa haci uso di espacionan bashi den bo cas

ORANJESTAD – Cosnan bruha of hopi cos ta un efecto di e bida moderno. Esaki ta e manera pa haya mas espacio y haci bo sinti mas trankilo. E ta scondi den e murayanan, bou di e trapi, na lugarnan cu nunca bo a pensa. E solucion pa luga pa warda cos ta tur rond di nos den forma di espacio cu no ta wordo uza. Ata aki e manera pa cuminsa sin cu bo mester haya bo mes den problema.

1. Ta cruel

Prome cu tur cos, move tur loke cu ta causando chaos den un otro camber. Organiza e den tres staple: Un cu bo mester di dje tur dia, cosnan cu por wordo warda pa basta tempo y cosnan pa wordo duna na otro hende. Pone e cosnan pa warda pa largo tempo den e cahanan di plastic, y pone e cosnan cu bo mester di dje mes ora y esnan cu bo ta bay entrega bek na unda cu nan tabata ta pa asina bo traha cu nan.

2. Bira creativo

Awo, tuma un bista fresco den un cas tipico, ta 100% sigur cu lo bo haya espacio pa warda cos. Ariba, abou patras of wak na unda cu bo dak ta bay halto tin espacio entre e plafon y e dak pa warda cos. Bou di un trapi, den un muraya na unda cu bo por warda cosnan chikito.

3. Evita waya y pipa

Prome cu bo habri muraya, haci un inspeccion completo di e cas pa bo sa na unda e wayanan electrico ta core y e pipanan. Si tur cos ta mustra







liber y cla pa kibra muraya, kibra pidanan chikito pa asina si acaso toch bo topa waya of pipa bo lo kibra esakinan y lo bo por stop e trabou.

4. haci tur cos nechi

Prepara bo luga na unda cu bo ta bay traha, hala muebel, tapa loke cu bo no por hala y haci uso si plastic pa tapa e vloer pa evita sushedad riba vloer.

5. Wak cu tur cos ta klop

Durante cu bo ta planea esaki, pone atencion cu unda cu bo ta bay haci esaki bo por habri e porta y lachinan sin ningun problema. Pone atencion tambe cu bo por cana pasa di manera confortabel y banda.

6. Mantene e sushedad pafo

Traha cashi den bo cura patras di manera cu bo por warda cos pafo y mantene paden mas na ordo. Djis pone atencion cu loke cu bo traha no ta mucho grandi y cu e por pasa door di e porta.



Aruba Leo Club ta instala Directiva pa 2008-2009

ORANJETSAD - Recientemente durante un anochi masha ameno na Divi Phoenix, Aruba Lions Club a instala e Directiva di Aruba Leo Club, e parti hubenil di Aruba Lions Club.

Promer cu e instalacion, e Presidente saliente di Leo Club, Leo Jaydee Ann Kelly, a repasa nan actividadnan, cual a consisti di nan proyecto di Sinterklaas, na unda cu e hobennan a bisti na Zwarte Piet pa bay bishita casnan di muchanan di menos recurso pa hiba un momento di alegria y hiba tanto regalo como cosnan dushi. Tambe nan a asisti Aruba Lions durante tur nan actividadnan di Celebracion cu Comunidad, bendemento di rifa di cas y Aruba Leo a tene un proyecto pa recauda fondo, cual tabata un carwash combina cu bendemento di cuminda.

Durante e aña 2007-2008, Aruba Leo Club a tene reunion den edificio di Aruba Lions Club tur diasabra, di cual algun di nan tabata sessionnan informativo y educativo na encargo di miembronan di Lions; Sr. Marinus Wegereef a duna un session di Etiquette y Protocol, Famia Planea a duna un session tocante Sexualidad y Fundacion SAMBA a duna un session tocante droga y otro tiponan di adiccion.

Lion Edwin Tromp cu tabata e Leo Advisor pa parti di Aruba Lions Club a gradici e directiva saliente y a menciona su satisfaccion di waak e progreso cu a tuma lugar durante e periodo cu a termina y ta desea Lion Kenneth Luidens cu lo bira e Leo Advisor pa 2008-2009 hopi exito pa hunto cu e Directiva 2008-2009 lo continua cu e trabou pa sigui cu e desaroyo pa asina cumpli cu e meta di LEO Club cu ta para pa Liderazgo, Experiencia y Oportunidad cu ta ser brinda na cada miembro.

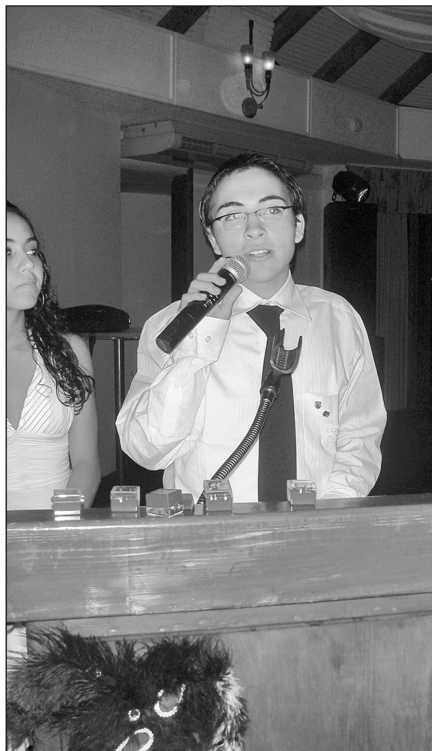
E directiva pa 2008-2009 lo ta presidi pa Leo Sebastian Montanez cu tabata e Vice Presidente di 2007-2008, hunto cu Leo Priscila Lacle como Vice Presidente, Leo Sharkenly Seraus como Secretaria, Leo Bryan Croes como Tesorero cualnan lo forma parti di e Directiva diario, cu hunto cu otro Leonan cu tin diferente responsabilidadnan entre otro di Fundraising, Project, PR, Tail Twister, lo ta formando e Directiva completo

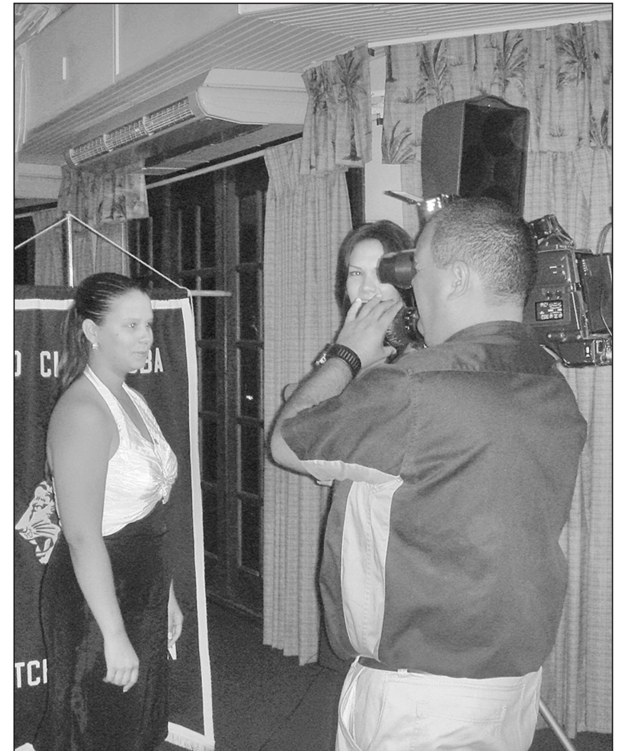
Durante e anochi tambe e Leosnan a presenta un show di baile cu nan mes a prepara y ehecuta, na un forma sublime.

Presidente di Aruba Lions Club, Lion Jaime Lacle ta manda felicita e hobennan pa nan participacion y contribucion na comunidad y Leonismo y ta sigur cu Aruba Leo Club lo sigui ariba e bon caminda, creando lidernan pa futuro.

Despues di vakantie grandi, Aruba Leo Club lo cuminsa reuni tur diasabra den edificio di Aruba Lions Club na Eagle (dilanti Eagle Tennis Club) y esnan cu ta interesa pa participa den e programa (edadnan 13-17 – grupo Alpha) por tuma contacto cu Lion Kenneth Luidens na 592 0129. Den futuro sercano tin pensa tambe pa cuminsa cu e grupo Omega cual ta hobennan di edad 17 pa 27, cual anuncio lo ser hasi despues







Vakantie Kamp "Get A New Look" ta cla pa cuminsa awe

Algun lugar so a keda!

ORANJESTAD - Vakantiekamp ta cla pa ricibi su muchanan y ta pesey ta pone e mayornan na altura, cu algun lugar so a keda, pa e promer siman di vakantie; 14 pa 18 di Juli 2008.
Tin algun lugar so habri ainda pa muchanan cu tin un sobrepeso of cu ta desea pa participa pa siña un tiki mas.

E programa educativo, recreativo aki, lo tin un duracion di un siman y ta di 8 mainta pa 12 merdia. E muchanan lo haya lesnan di movecion, pero tambe guia den nan alimentacion diario, y alaves un tiki di nan curpa mes, con e ta funciona.

E lesnan ta duna nan den e gymzaal di scol publico primario Colegio Conrado Coronel na Morgenster/ Primavera.
E muchanan cu lo sigui e programa aki, lo keda na final, rico na





informacionnan, balioso, con pa aplica tur esakinan den nan bida diario, y den e seis simannan aki di vakantie, logra di haya e new look pa e aña escolar nobo.

Claro, semper mayornan mester guia e muchanan aki cu tin sobrepeso, pa yuda nan cambia habitonan menos bon den esnan bon pa nan salud y bienestar general.

Cambio den esaki ta famia hunto tin cu contribui, si kier wak mehoracion.

Pues si bo no ta inscribi bo yiu ainda, haci esaki awor, na 568-6688, y reserva bo lugar!

Fiesta di La Birgen del Carmen

E grupo di Carmelitanan di Parokia di Sta. Teresita na San Nicolas ta invita henter pueblo di Aruba en general, y tur parokiano y debotonan di Mama Maria en particular, especialmente esnan di pariba di brug, pa asisti na e celebracion di Fiesta di La Birgen del Carmen cual lo tuma lugar diaranzon, dia 16 di juli pa 6:30 pm cu un Santo Sacrificio di Misa.

E novena na su honor a cuminsa dialuna 7 di juli y lo termina diamars 15 di juli na Misa Sta. Teresita. Ban honra nos Mama celestial riba dia di su fiesta.



Un bon dia na tur y un feliz siman

Manera semper na prome luga un danki na tur e hendenan extraordinario y special cu ta para tras di e programa aki y cu ta pone den practica e lema cu ta "solamente hende por yuda hende". Awe nos kier a recorda bo cu ta un placer pa nos tin e comunicacion cu bo, p'asina trece e solucion na cualkier problema cu tin n'e momento aki.

Kico Si Ta Bon:

Awe nos ta bay combersa tocante energia. Hopi hende ta confundi energia cu "new age" y religion. Kico energia ta? E ta un sustancia cu ta den tur cos rond di nos incluyendo nos curpa.

Pakico tin energia rond di nos y con nos por impact'e energia aki? Si nos ta bay pensa cu tur cos ta energia y tur cos cu nos ta wak ta solido pero en berdad e no ta solido. Aki nos por bisa cu nos wowo ta gaña nos y c'e t' un ilusion optico.

Tin cosnan cu t'ey rond di nos pero cu nos no por wak cu nos wowonan. Por ehempel un "laser pointer" bo no ta wak e "laser" cu ta sali, solamente bo ta wak ora e dal riba algo solido. Nos tin hopi miedo di locual cu nos no ta wak y cu nos no conoce. Nos mester cuminza kit'e miedonan aki. Nos pensamento y emocionan ta existi, pero nos no ta waknan y cu esakinan nos ta influencia otro. Nos mester cuminsa na realiza con importante ta pa nos cuminza biba positivo y feliz cada momento.

Corda cu ta nos mester dicidi con nos kier biba. Felicidad t' un emocion. Nos no mester ta sinta ta hari constantemente pa nos bisa cu nos ta feliz. E tin di haber c'e paz interno cu nos ta sinti y cu bo ta refleha unda cu bo bay. Hendenan ta sinti bo y nan ta sinti cu bo. E mas bunita ta cu abo ta trece paz, harmonia y felicidad pa cada ser humano. Ban para keto un rato y sinti nos curazon y paz interno.

E paz interno cu nos ta sinti ta wordo traduci den felicidad. Nos mester realiza con serca e felicidad ta di nos.

Pelicula di Siman

(Video One): Celestine Prophecies. E ta splica kico energia ta, con e ta wordo uza. Kico nos ta haciendo cu otro. Nos mester sa c'e mundo aki ta existi, cu nos tin cu traha cune y comparti un energia positivo. Energia nunca ta caba y ningun hende no ta kit'e energia di bo. Nos ta duna energia.

Buki di Siman

(Antraco): The Celestine Prophecies.

Un Bril Diferente:

- Aruba, pa cu scol temporada di vakantie a cuminza. Un felicitacion ta bay na tur cu a pasa nan examen cu exito;
- Bo por cultiva "mushroom" akinan. Bo kier biba largo y salud, cuminza come mushroom. Internacional: Korea a sera un tratado cu Merca pa uso di planta nuclear;
- Colombia, Betancourt a wordo libera. E positivo di esaki ta cu conhuntament'e pensamento positivo di hende por hac'e diferencia.

E Bentana di Nos Bida:

Awe nos ta bay amplia un tiki mas rib'e palabra humildad. E t' un virtud moral cu tur ser humano tin. E ta permiti nos wak cu tur locual nos tin ta danki n'e fuente dibino. Un ser humilde no ta aspira pa grandeza personal pero p'e ta na sirbishi di otronan. Un ser humilde ta mira circunstancia di bida manera c'e ta. Tin diferente grado di ser humilde, nan ta:

1. Bo mester conoce bo mes. Pa logra esaki bo mester ta honesto cu bo mes;
2. Aceptacion. Aki bo mester acepta bo realidad.
3. Lubida bo mes. Corda cu otronan mester di bo.
4. Acto di duna. Asina bo por biba cu amor pa otro. Si cada un di nos practica esakinan tur momento nos ta yega n'e paz interno y na ta feliz.

Un Tiki di Tur Cos:

Awe a worde elabora riba diferente topico manera ser humilde, cu nos tur tin di trata na combati e egoismo cu ta biba den nos; energia cu nos no por mira, pero e ta impacta nos emocion y pensamentonan. E ta contribui pa nos yega na paz interno. Tur esakinan ta relaciona c'e energia positivo. Energia no ta caba nunca, e t'e forza cu ta origen di bida, di nos ser y e cosmico.

Henter nos curpa ta energia. Tin hopi forma di energia y nos ta haci uso di esun positivo. Kico energia tin di haber cu Internet? E t' un "World Wide net (www)", aki ta unda hopi hende por drenta na mesun momento den un solo pagina. E ta asina ilimita cu tur hende por haci uso di dje. E t' un imitacion tecnico di nos celebronan. Ora nos ta papia cu nos ta conecta cu nos mes pa haya sabiduria, ta via di nos celebro nos ta haya e informacion. Ta nos celebro ta conecta nos cu e fuente di energia. Ora nos realiza esaki nos tin solucion pa tur cos como ser humano. Y asina nos por yega na comunica atrabes di nos pensamentonan telepatico.

Afirmacion:

"Cada dia den tur forma ami ta bira miho y miho, cada dia den tur forma abo ta bira miho y miho, cada dia den tur forma nos ta bira miho y miho, cada dia den tur forma bida ta bira miho y miho."

Door di haci esaki tur dia bo ta habri bo mes p'e regalo nan di bida. Finalmente bida ta cuminsa bai bon pa bo y pa tur esnan rond di bo. Please corda mantene bo mente Positivo!

Muchanan den hardin, un bunita luga pa siña

***Un cama di nan mes:** Yuda bo yiunan scoge nan mesun luga. Mantene e grandura bon pa mucha pa e no bira di mas. Prepara nan pa exito, wak pa e luga tin suficiente y bon solo, un luga cu ta facil pa bo yega cu awa. Laga e hardinero nan chikito marca nan mes tereno cu un decoracion colorido.



***Crece un pizza:** Berduranan fresco riba un pizza ta masha dushi mes. Bo yiunan por cultiva nan mes tomati, berehein, zucchini, promenton, ciboyo, conoflok y mucho mas. Di e manera aki e mes ta siña con pa prepara su pizza y prepara e for di su mes hardin





***Ayudante nan perfecto:** Muchanan tin man chikito, duna nan Herment cu nan por haci uso di dje, Bo por te hasta busca nan propio caha di herment. Tur esaki lo haci e experiencia mas agradabel pa nan.



***Haci un fiesta di cosecha:** Un hardin ta un bon manera pa bo siña un mucha di unda cuminda ta bin. Bo por organiza un fiesta na unda cu bo ta haci uso di loke cu bo a cosecha pa cushina cune. Bo por haci e den famia so of cu algun amigo.

***Lugarnan di sconde agradabel:** Casnan pa zonnebloem ta tremendo luga pa sconde, Specialmente ora ta hopi calor. Y cu yudanza di mami y papi nan ta facil pa traha. Puntra un conseho na bo tienda di hardware preferi pa nan yuda bo. Ora cu bo caba di traha e cas planta e zonnebloem hunto cu mata cu ta tene muraya (klim plant) di e manera aki e matanan mes lo pega na e cas.



***Bakinan no ta un problema:** Bo mester tan a altura cu mayoria fruta of berdura no tin problema pa crece den baki di mata. Esaki ta un manera tambe pa bo spaar luga den bo hardin, y algo sumamente bon pa haci si bo tin un hardin chikito.





***Cultiva Historia:** Mientras cu bo ta traha den hardin bo por conta bo yiu di e matanan cu bo ta planta. Cada un tin nan propio historia y pa kico nan ta wordo uza, algo tremendo pa nan siña mientras cu nan ta traha cu nan.



***Matanan bon pa mucha:** Lo ta un bon idea pa bo planta cosnan cu muchanan ta gusta y tambe cu ta cla pa cosecha lihe. Si ta flor bo ta planta, pone atencion pa nan ta flornan cu ta floria tur ora y den colornan bibo, nan lo goza mucho mas di esaki.

Sigui lesa pagina 8








Continuacion di pagina 7



***Holoshi floral**: Muchanan chikito lo por siña cuantor tin haciendo uso di flornan. Algun flor ta habri ora cu solo sali y otronan ta habri ora cu e luna sali. Di e manera aki lo por siña muchanan di mainta y anochi y di e subida y bahada di solo.



***Cultiva un Regenboog:** Purba di planta e mesun berdura den tur su colornan manera tomati cora, ros, preto y geel. Di e manera aki ora cu nan tur cuminsa crece e colornan lo haci bo hardin mustra spectacular y yen di color.

***Matanan personaliza:** Bo por laga bo yiu skirbi su nomber den un pampuna, of cose su nomber den un cusinchi traha cu semia di marigold. Di e manera aki e hardin lo tin mucho mas influencia cu solamente ora bo tae y den,



***E bar di Naturaleza:** Cu tur e mata, berdura y frutanan bo hardin lo bira e bar mas special di naturaleza. E hardin aki lo atrae masha hopi barbulet, blenchi y varios otro insecto y bestiannan masha agradabel pa mucha wak. E hardin lo ta manera un lugar pa haya les pa nan. No solamente e matanan ta crece pero y tambe e bestianan nan lo wak crece.





***Pais di e gigantenan:** si bo tin espacio pa esaki, purba di crece un hardin gigantesco. Busca semia di e fruta of berduranan gigantesco y wak e magia sosode dilanti di bo wowo. Bo yiunan lo keda encanta.

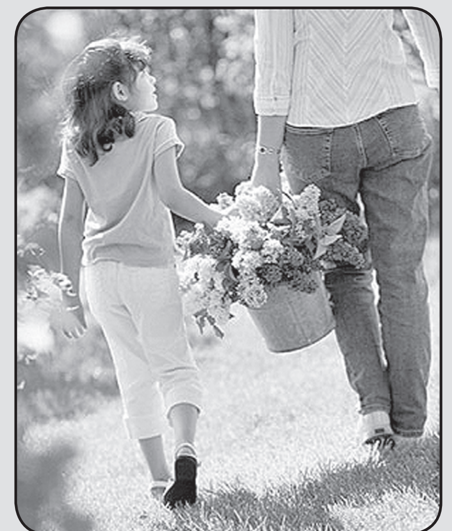


***Miho Amigonan:** Mescos cu hende tin amigo, mata tambe tin esaki. Por ehempel marigolds ta yuda tomati y rosa crece. Otro mata por percura pa insectonan no como otro matanan. Papia cu hende cu ta bende mata of ta traha cu mata pa asina b osa cua ta e bon amigonan di otro.

***Babynan Bunita**: Muchanan lo keda encanta cu e oportunidad pa cuida berduranan chikito. Busca e fruta y berduranan chikito y haci bo yiunan responsabel pa cuida nan y lo bo wak con nan ta disfruta esaki.



***Guia pa adulto:** No spera perfeccion. Scucha bo Yiunan y laga nan experimenta. Pone atencion cu loke cu an kier haci ta un reto pa nan pero ta bon pa nan edad. Si bo yiu haci bo un pregunta, y bo no sa kico e ta, busca e contesta hunto. No laga nan sin guia den e hardin. Haci e un regla cu nan no mag di come nada si nan no pidi prome, tin cos por ta peligroso pa nan. Pechi, handschoen y sunblock ta esencial. Haci tur cos organico, mundo lo gradici abo y bo yiu pa esaki.



14 Juillet, Dia Nacional Frances miho conoci pa Dia di Bastille



ORANJESTAD - Alliance Française d' Aruba ta felicita e pueblo Frances en general y tambe e Francesnan residencia na Aruba riba nan Dia Nacional. Alliance Française d'Aruba ta celebra hunto con su miembro y amigonan "quatroze juillet".

E dia aki ta conmemora e "atake riba Bastille", cu a sucede riba 14 di juli 1789 y cu a marca e final di e monarkia y di e nacemento de e nacion soberano, y eventualmente e creacion (di e prome) republica, na 1792.

El lema di e revolucion tabata "Liberté, Egalité y Fraternité, cu kier men: Libertad, Igualdad y Fraternidad.

E ideanan aki a bira parti di e constitucion. E lema aki tambe ta e lema di Francia awendia.

E ideanan di libertad, di igualdad y di fraternidad tambe ta poni/ancla den e Declaracion di e Derechonan di Hende cu ta declara cu tur hende ta igual.

Añanan despues e declaracion di e Derechonan di Hende a bira un documento den cual hopi otro nacionnan a basa nan constitucion. Despues, e exitonan di e revolucion a inspira hopi hende rond mundo pa busca libertad fo'i di nan gobierno opresivo.

E bandera "Tricolore" a wordo adopta/acepta. E ta unifica e color di realeza bieu y esun di Paris.

E himno nacional, e "Marseillaise" a wordo skirbi na 1792 y a wordo declara como e himno nacional Frances na 1795. Alliance Française d' Aruba ta un organizacion sin fin di lucro/ beneficio. Su mision ta pa promove y realza/expande e conocemento y e aprecio pa cu e cultura Frances y francófono, pa engrandece e conocemento di e idioma Frances, y pa anima e interaccion entre e Francesanan, francófonan y e Arubianonan cu programa di educacion y arte.
Nos ta ofrece un variedad grandi di cursonan riba varios nivel pa adultos y adolescente.

E proximo cursonan ta bay cuminsa na Augustus.



Grupo grandi di docente a 'spula krijt' na Gambero Rosso

ORANJESTAD – Siman pasa durante diamars y diaranzon, sala di Gambero Rosso a biba un ambiente grandi di alegria y satisfaccion. Gruponan grandi di docentenan di scol preparatorio y basico, ademas di un ke otro hardin di hunga, a bini hunto pa 'spula krijt' manera sa bisa ora cu ta sera e aña escolar.

Propietarionan di Gambero Rosso a hinca den otro un menu y pakete masha atractivo mes cu diferente scol a probecha pa pasa un rato alegre prome cu vakantie cuminza. Riba diamars atardi tabatin profesionalnan di entre otro Imelda Kleuterschool, Reina Beatrix School. E ultimo aki a conta cu presencia di su cabezante saliente, Juffr. Evelyn, kende a sinti e aprecio grandi di su coleganan, net prome cu e baha cu pension.

E atardinan alegre di cuminda y bebida tambe a conta cu e animacion musical di otro docente conoci, esta Sr. Etty Toppenberg. Riba e combinacion di potret ta haya un idea di con e dos atardinan di 'spula krijt' a bay.



















Naomi a celebra su cumpleaños den estilo di ‘Highschool Musical’

ORANJESTAD - Naomi Bernasco a celebra su di 8 cumpleaños cu su amiganan y un fiesta di karaoke di Highschool Musical.

Naomi y su amiganan a goza masha hopi mes, cantando nan canticanan preferi di Highschool Musical.

Henter famia ta desea Naomi hopi aña mas y cu Papa Dios drama su bendicion riba Naomi.









Spiritual Warriors, The Movie

E pelicula cu lo haci'bo conciente di hopi cos



Bao di e iniciativa di Insight Foundation Aruba, despues di salanan completamente bendi na Sur America y Europa, ta momento pa presenta e premiere local di e pelicula "Spiritual Warriors"……
Diahuebs 24 Juli, e pelicula `Spiritual Warriors' lo wordo proyecta na Cas di Cultura. Tabata diahueps 10 july cu a wordo yama un rueda di prensa na Windows situa den Divi Links cu e comision organisador a anuncia e premiere local.
Un pelicula basa y estría for di e buki di e conocido Dr.John-Roger cu pa New York Times a señal'e como e number #1 Best-selling autor di tur tempo, e buki aki ta hiba un mensahe spiritual.
E tema principal di esaki ta con diferente organisacion cu diferente dimencion di e bida diario di un ser humano por transforma den un situacion di gana so cu e integridad personal y e enfoke positivo ta e hermet pa logra tur cos den bida.





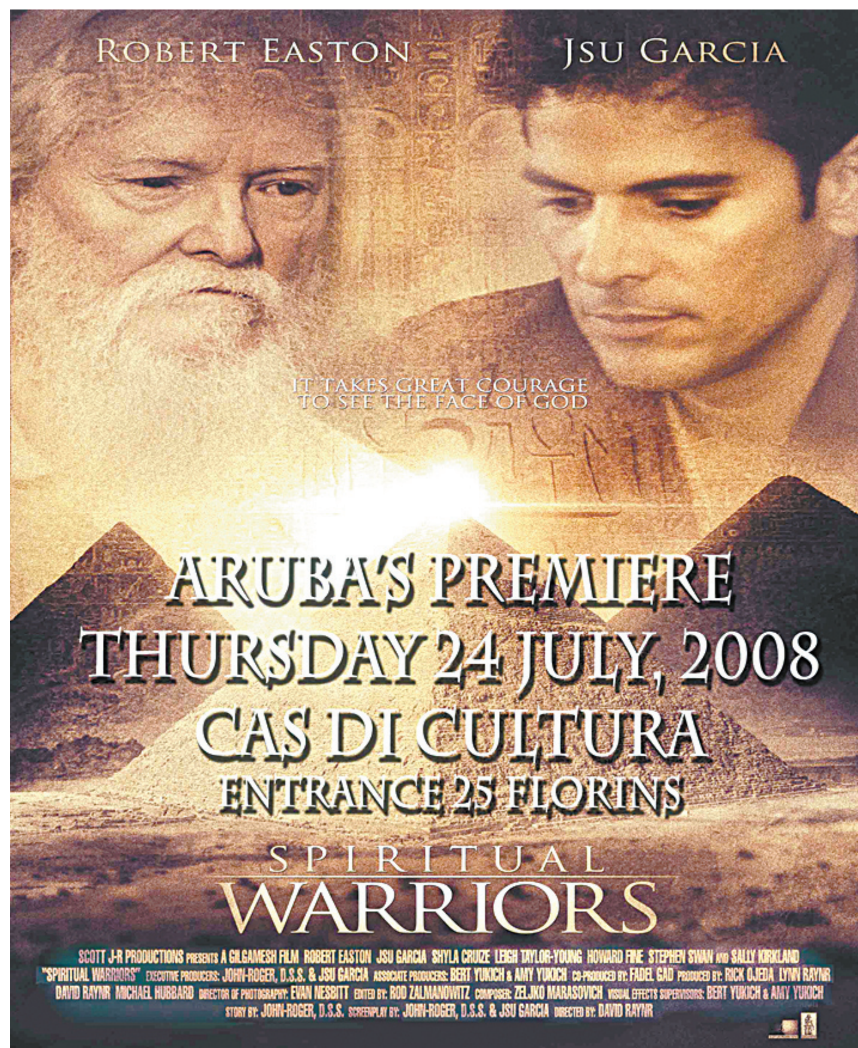
Actornan principal den e pelicula aki ta e actor Cubano Jsu Garcia, cu ta conoci pa su participacion den e pelicula Along Came Polly, The Argentine, The Lost City y We Were Soldiers. Tambe tin e aparicion special di e legendario actor Robert Easton, e ganadornan di Emmy Award Leigh Taylor-Young y e nominado di Academy Award Sally Kirkland.

`Spiritual Warriors' a yena salanan di tur tamaño na Sur America , laga nos simplemente menciona cu e pelicula a wordo proyecta na 11 pantaya cu a inclui Peru, Brazil, Argentina, Chile y Venezuela halando asina mas di 16 Mil persona cu a wak esaki na mas di 33 ciudad den 11 pais.
Awo ta turno pa nos isla presenta e fabulos pelicula `Spiritual Warriors' dirigi pa David Raynr.
P'e presentacion di e premiere local di `Spiritual Warriors' lo tey presente pa prome biaha den historia di anochi di estreno e actor Jsu Garcia y e autor Dr.John-Roger cu lo viaha cu nan comitiva for di Los Angeles. Mester menciona cu despues di e pelicula esnan den e sala di Cas di Cultura por haci pregunta riba loke nan a caba di mira den e pelicula.
Pa loke ta carchi di entreda di e anochi di premiere esaki ta optenibel na Antraco, Texas Furniture Store y CD's and More pa unicamente 25 Florin.





Aki nos ta ilustra e figuranan principal di e película Spiritual Warriors cu próximamente lo wordo proyecta den cas di Cultura. Di otro un banda e ta un previlegio cu Insight Seminars Foundation Aruba por t'e anfitrio pa Dr. John Roger, autor di e buki Spritual Warriors y considera pa New York Times como e miho autor di tur tempo y e actor Jesu Garcia. Ambos lo ta na nos isla p'e anochi di premiere. Actualente nan ta na New York cu e gira di e pelicula aki y e siguiente puerto lo ta Aruba.



Nan a tende asina hopi di Aruba cu nan no lo kier perde e oportunidad aki pa conoce en persona nos hospitalidad unico, nos facilidadnan turistico, nos energia y positivismo.

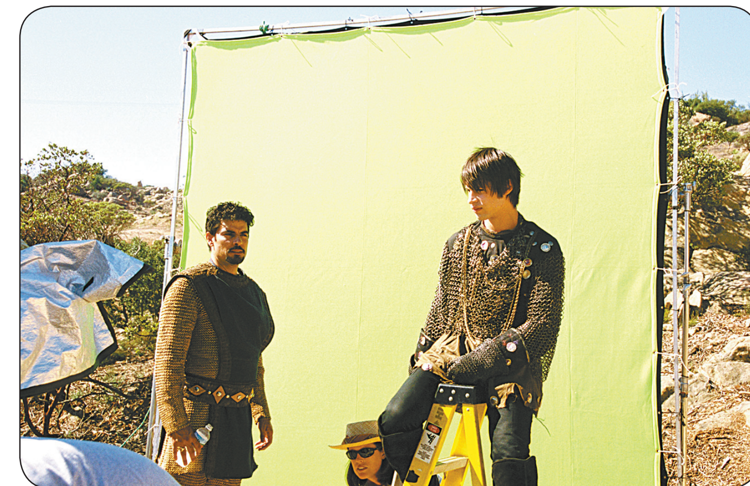
E storia di e pelicula ta inicia ora cu un 'Narco deal' cu no a bai bon p'e actor principal Jsu Garcia cu tin un dobel identidad den e pelicula, den un di nan e ta Christopher Finn y den e otro e ta Jesse Fonseca.
E ultimo aki ta scapa di un persecucion policial y ta sconde tras di un muraya di un edifico y ta sconde bao di foyonan seco pa evadi e polisnan.
Su dia siguiente e ta wordo lanta pa un homber di edad y esaki ta Rodger (Robert Easton) cu mustra Finn cu e sa mas di dje di loke e mes por imagina, e homber di edad 'enegmaticamente' a bisa Finn cu ta riba dje e tabata wardando di basta tempo y ta logra convence pa bebe un kopi di thee.

Durante e reunion ey Rodger a cuminsa traha cu un par di carta di baraha di un forma Strada y n'e momento ey Finn a cuminsa haya vision nan di su mes den luganan antiguo.

E ta sali di e circulo mafioso, pero esaki no a cay den bon tera p'e hefe. Loke si tabata bon ta cu Finn su bida y su amiga Claire (Shyla Cruize) ta logra sali di esaki, pero semper buscando di sa respuesta y pesey nan ta bai cas Rodger.

Rodger ta bay Egypto y e ta convence Finn pa bai cune y asina e odisea ta inicia na Medio Oreinte cu un sin fin di aventura y 'flashback' di su bida anterior cu hopi biaha ta wordo persigui pa un figura misterioso scur.

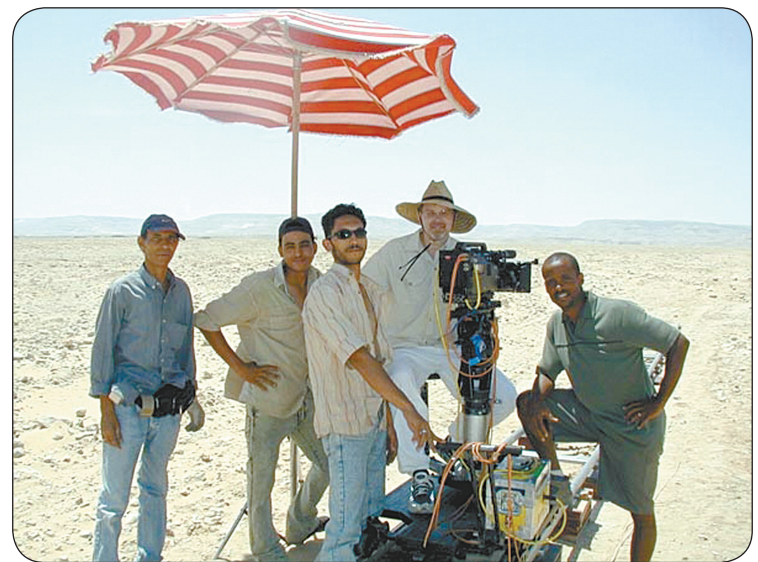
Den tur esey Finn ta ricibi un iniciation spiritual cu ta wordo seya den un sarcofago den un tempel egipcio.
Ora cu nan a bolbe Los Angeles, Finn ta bolbe topa cara a car cu mafia y e su "Spiritual Warrior" ta haci'e invulnerabel, pero un bala cayente hopi serca a mustr'e diferente.
Den e hospital su amiga Claire tur destrui ta wak'e desmaya y e ta drenta den coma, aki ta unda Finn ta haya un experiencia fuera di serie y e ta wordo yama back den bida. E ta spierta lanta cu perfecto estado di salud y cura milagrosamente den presencia di su amiga Claire y e staff di hospital.



Eynan ta ora cu Rodger ta bis'e cu esey ta su bida cu e la biba anteriormente, den e vision ey Finn ta wak un meastro antiguo benta abao pa un forza scur misterioso den forma di un hende homber nechi y hoben.

Esaki tabata demasiado pa Finn y e la realiza cu esaki ta momento pa cuminza implementa un cambio.

Finn ta sigui transforma, pero e morto repetino di Claire a lague bai den un desesperation.
E storia di Spiritual Warrior no ta un facil pa conta y ainda e ta un reto p'abo mes bai wak'e den Cas di Cultura diahuebs 24 July 2008.
Spiritual Warriors filma na Egypto, Syria, Palmyra, Jordania y otro lugarnan ta trece su obstaculo y milgronan plua e permiso di seguridad pa graba den e magnifico Tempel Tell El Amarna.
Sobra di e storia bo mes tin cu wak'e cu bo mesun wowo, esaki ta un invitacion personal p'abo experiencia "Spiritual Warriors, The Movie"… E pelicula cu lo haci'bo conciente di hopi cos.





Promenan pa saborea e Ribs & Mojito's di T.G.I. Friday's













PALM BEACH – Diahuebs anochi a tuma lugar e lanzamento oficial di e promocion mas nobo for di T.G.I. Fridays. Yama "Ribs & Mojito's, ta trata di un combinacion suculento di baby back ribs compaña pa un di tres sous delicioso y combina cu e cocktail Mojito cu ta bin den seis diferente smak.

E restaurant situa na Paseo Herencia a invita un grupo grandi di empresario, figura social y prensa pa ta esnan prome pa saborea e plato y bebidanan delicioso aki. Riba e combinacion di potret por mira tur esnan cu a atende e invitacion di T.G.I. Friday's y a keda encanta cu loke nan a purba.







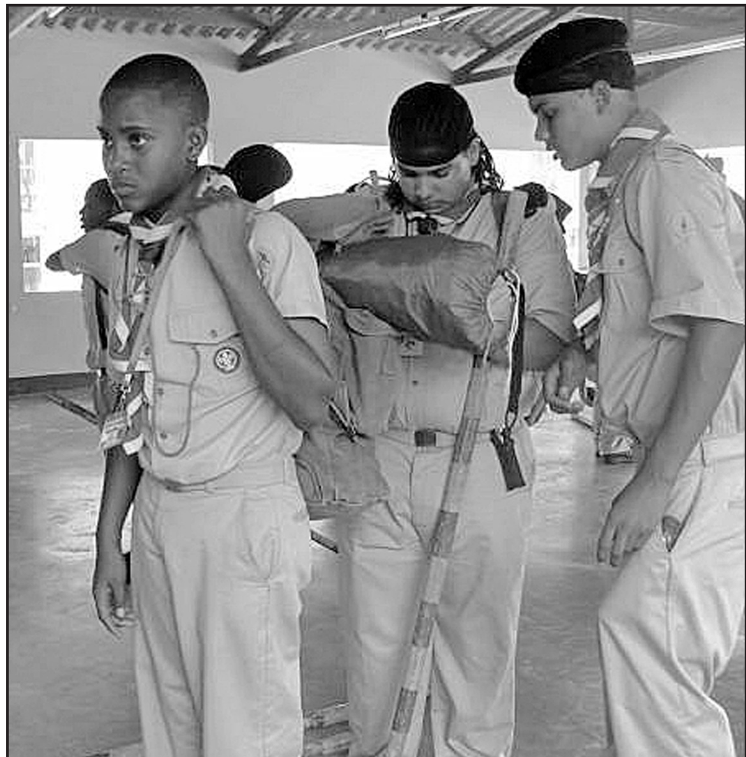








12 verkenner di troep St. Paulus – Michael na Curaçao







ORANJESTAD - Ya for di basta tempo caba Troep di Grupo Scout St. Paulus – Michael di San Nicolas a cuminsa planea pa pasa nan exigencianan pa scout nivel 2 na Corsow. Cu ayudo di tur mayor, lider y miembronan di troep a logra pa e muchanan por ta na Corsow e fin di siman di dia 11 di juli pa completa nan hazaña.

Desde diabierna atardi e verkennernan a cuminsa cu e proyecto scout nivel 2 bou guia di dirigente di Verkennersgroep St.Antonius di Santa Maria, Corsow. E proyecto ta encera evaluacion di diferente exigencia scout riba nivel 2: traha vlot, lesa mapa y compass, E.H.B.O, señal, etc. E scoutnan lo completa e proyecto aki den e area di Banda Abou. Durante nan evaluacion nan lo tin como observador solamente un lider scout di Aruba cu ta Vdg. Roger Lake. Demas lidernan lo ta di e grupo scout di Corsow.

E ultimo parti di nan bishita na Corsow lo encera actividad turistico, educativo y cultural. Nan lo realiza un bishita na museo Kura Hulanda, Seaquarium, Christoffel Park y sin lubida shopping na Punda. Tambe lo tin nochi di intercambio cu scoutnan di Verkennersgroep St. Antonius.
Nos kier a gradici tur persona y instancia cu a aporta generosamente na realizacion di e proyecto aki.



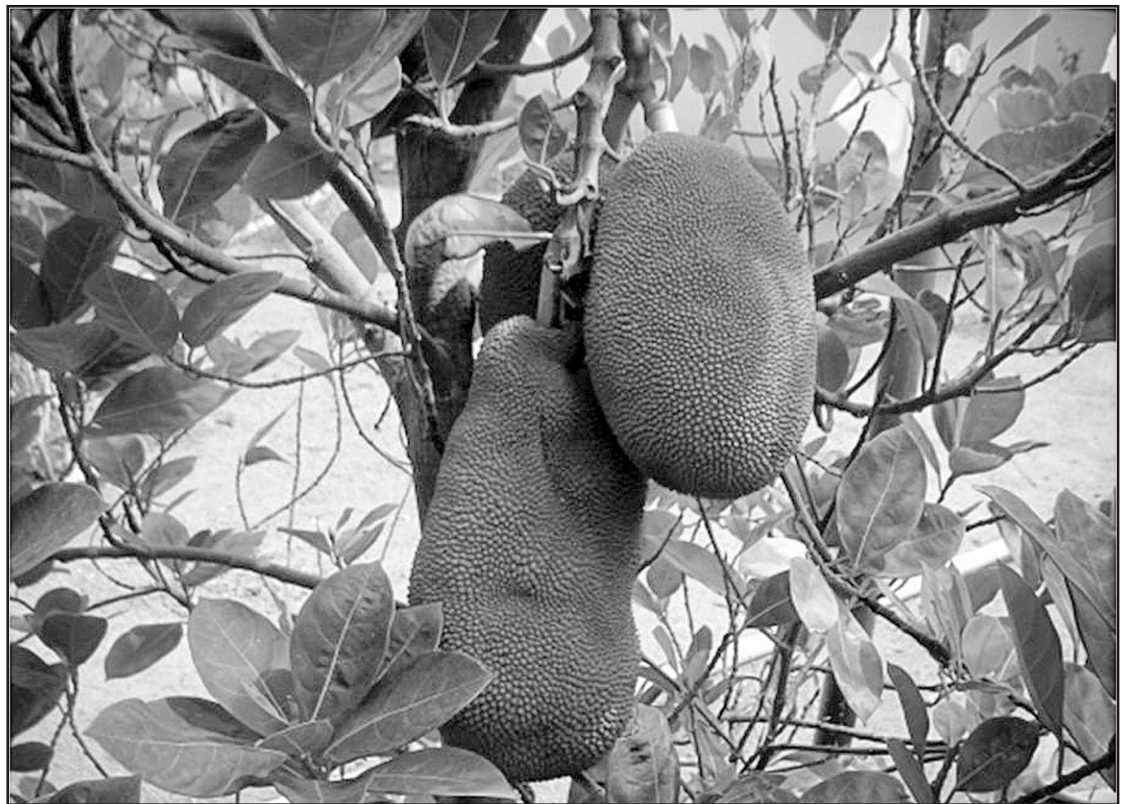


Un mata tropical exotico di Filipinas ta crece y cuminsa pari na Aruba

ORANJESTAD - E pareha Alexander y Sofia Loaiza di Mabon 11-A ta hopi contento cu un mata tropical exotico di Filipinas, cu nan amigo, Pastor Mariano di Parokia Santa Filomena Paradera, a regala nan cuater aña pasa, awor a cuminsa duna fruta. E mata ey, segun Pastor Mariano ta wordo yama "langka" na nan idioma, pero na Ingles ta "jackfruit" y su nomber cientifico ta Artocarpus heterophyllius. E ta un mata di berdura y fruta. Ora e fruta ta jong y berde e ta un bon berdura cu Filipinonan ta gusta cushina cu lechi di coco y pisca seco sala, of simplemente cu un bleki di sardin; pone hunto cu otro berdura den sopi carni of sopi di pisca; traha salada di berdura cune y diferente otro platonan. Ora e fruta ta hecho e ta un bon fruta saludable y hopi dushi pa traha dessert cune, fruit salad y tambe jam. (Pa esnan cu ta gusta bay surf den internet, nan por djis skirbi e palabra "jackfruit" y despues click "search" y nan lo haya e diferente website tocante e mata/fruta/berdura exotico aki. Hopi interesante en particular e variedad di receta y plato cu tin.) Pastor Mariano ta conta nos cu el a trece casi dos cien pipita (seeds) na Aruba 5 anja pasa despues cu el a bin bek for di su vakantie; el a planta tur den pochi di plastic, pero solamente 22 mata a hanja bida. El a planta algun di nan den e parke pazuid di misa Paradera hunto cu algun otro matanan tropical di Filipinas, manera pili, caimito, guyaba, awakati, santol y guyabano (sorsaca), pero tur a bira victima di waltaca, yiwana y falta di awa…kiermeen tur a muri, menos algun mata di scopappel y tamarijn. El a regala algun mata na algun amigo, y un di nan ta esun cu e pareha Loaiza a haya y a planta den nan cura di cas. Segun informacion den internet trece dilanti door di Departamento di Agricultura di Filipinas(manera Santa Rosa na Aruba) e "langka" ta e mata cu por produci e fruta mas grandi di henter mundo, cu por yega e peso di te cu 50 kilogram. (Pa mas informacion hopi interesante tocante e fruta aki…su variedad di utilidad, uso commercial y domestico, como remedi natural, etc… boso por research den internet e topico "jackfruit") Sigur e parimento di e langka a trece un sonrisa bunita (manera nos por mira den e portret) y un esperanza cu den algun aña mas Aruba lo disfruta tambe di un otro mata/fruta/berdura tropical exotico aki. Ale y Sofia ta warda cu hopi entusiasmo pa un di e frutanan hecha pa asina nan por haya algun simia pa planta mas mata di langka den nan cura.

14genfruta









Momento di cariño entre trahadornan New India Assurance





ORANJESTAD - Diabierna merdia coleganan di Shannelyn Maduro kende ta traha como Front Office Assistant na New India Assurance a organiza un sorpresa chikito pa desea Shanny hopi salud y exito ya cu e ta bay cu verlof di embarazo. Shanny, manera tur hende ta yam'e cariñosamente semper ta e persona cu ta organiza tur sorpresa pa coleganan cu haci aña of cu ta cumpli aniversario na trabou y tur ora e ta cla pa anima y entusiasma tur hende pa hunto celebra tur loke posiblemente por tin pa celebra na trabou. Di parti di tur bo coleganan Shanny, disfruta inmensamente di e milager di por bira mama, sperando cu e experiencia lo ta hopi bunita pa boso como pareha y cu final di bo embarazo por ta principio di ainda mas amor y alegria pa bo sigui comparti di bo manera generoso cu tur hende rond di bo.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Vanessa Hudgens ta yama estupido e individuo (nan) cu mustra su potretnan sunu



E actriz y cantante Vanessa Hudgens a yama "estupido" esnan responsabel di a pone den circulacion potretnan di dje sunu riba internet. E incidente a tuma luga na maart pasa y di eynan Vanessa Hudgens a sali pidi disculpa pa loke a pasa. "Mi ta kere cu tin hende a pensa cu mi lo a tuma esaki masha trankil di loke mi a tum'e. P'ami, realmente tabata masha duro mes, pasobra mi ta un persona masha priva y ora cu algo asina pasa esaki ta masha mahos. Tabata un experiencia horibel, pero pa suerte ya esaki a pasa", asina e actriz di High School Musical a duna di conoce. Na ultimo aki e la keha masha hopi cu nada no ta priva mas y cu tur hende sa y kier sa di otro hende. "mester tin cuidao di e personanan cu ta rond di bo"….

Jennifer Garner y Ben Affleck ta sperando nan di dos yiu



E actornan Jennifer Garner y Ben Affleck ta sperando nan di dos yiu, según loke e e corant sensacionalista National Enquirer ta reporta. "Poco prome cu e dia di celebracion di 4 juli, Jennifer a cuminza yama su amigonan pa contanan e noticia. E mes a duna nan e noticia cu e ta 3 luna na estado plus cu e y Ben Affleck ta masha felis pa esaki", asina un persona masha yega n'e famia a duna di conoce. Ben Affleck y Jennifer Garner ya caba ta mayornan di un yiu yama Violet di dos aña, cu ta masha contento cu e yegada di su ruman.

Matrimonio di Mariah Carey y Nick Cannon ta di malo pa pio



E matrimonio di e cantante Mariah Carey cu Nick Cannon ta di malo pa pio, segun loke a sali publica den e revista OK!.
Ta apenasa dos luna a pasa cu inesperadamente nan a casa na Bahamas, fuentenan cercano di e pareha ta señala cu e ta esun cu ta bisti e carsonnan den e relacion aki y cu Nick ta cansa caba cu e actitud aki di e diva Mariah, pero no por a spera otro.
"E ta parece mas un asistente personal y no su casa. Mientras cu Mariah tabata na Hawaii grabando su video KLIP 'Be Lovin U Long Time'….Nick tabata esun cu a bai cumpra cosnan p'e den e tienda Tiffany & Co. y Louis Vuitton", asina un informante a duna di conoce.
Pero esey no ta tur, según e revista Mariah ta practicamente 'cuidando' e carera di Nick Cannon y ya caba e la prohibie canta den luganan chikito pa un grupo chikito di hende. "Su funcion ta basicamente atende e deseonan di su diva", e informante a agrega cu e ta kere cu e matrimonio aki no lo bai wanta mucho luna mas.

Angelina Jolie y Brad Pitt tin su morocho



Angelina Jolie a duna luz na un mucha homber y un mucha muhe, nan a nace den bon condicion n'e ciudad Frances di Niza, asina e propio dokter di e actiz a informa. Dr.Michel Sussmann a bisa cu Angelina Jolie, e babynan y Brad Pitt, "ta maraviyosamente bon".
Dr.Michel Sussmann a referi cu tabata diasabra anochi cu Angelina Jolie a haya su yiunan por medio di cesarea su baby mucha homber yama Knox Leon y e baby mucha muhe Vivienne Marcheline. E dokter tambe a duna di conoce cu e mucha homber a pisa 5,03 liber (2,28 kilo) y e mucha muhe 5 liber (2,27 kilo). Brad Pitt tabata presente den e operacion, asina Dr.Michel Sussmann a duna di conoce, cu ta parti di e staff di hospital costero Lenval di Niza cu ta keda parti zuid di Francia. "Tur cos ta bon, e mama, e babynan y e tata ta maraviyosamente bon", Dr.Michel Sussmann a sigui ripiti…. Tambe e dokter a menciona cu e practica di cesarea a wordo adelanta "pa razonnan medico" p'e muchanan nace "den e miho condicionnan", pero no a duna mas detaye. Un cos si, Angelina Jolie lo permanece un par di dia mas den hospital e dokter a bisa.



Ta pospone caso di Don Omar, pero e ta sigui awe

E parto di e casa di un di e testigonan di e fiscal ta loke a pone cu a pospone e caso contra di e reggaetonero Don Omar.
E nomber berdadero di e artista William Omar Landrón, “Don Omar”, a bandona e Tribunal di Prome Instancia di Carolina cu un semblante trankilo, pero den silencio absoluto, mescos cu su abogadonan Joaquín Monserrate y Jorge Gordon.

E caso ta loke a pasa cune na september 2004, ora cu Don Omar a wordo aresta hunto cu Rafael Morillo y Luis Camacho, p’e cargo di a hayanan cu sustancianan controla (droga) y violacion di ley di arma.

Di otro banda e huez sin tembla esta Angel Ramírez Ramírez no a laga pasa mes mes loke fiscal a pone su dilanti di cu nan a solicita pa ripiti e prueba di ADN poni riba Rafael Morillo, pa compara esaki cu esun cu a wordo tuma dia 27 Juni 2008.

E huez Ramírez Ramírez den e sala 203 di e Tribunal di Prome Instancia di Carolina, a expresa despues di e mocion cu el a comunica su mes inmediatamente cu e instituto di Ciencia Forense y a dialoga cu e personanan encarga pa analiza e prueba y cu esaki ta segurando e trabao cu tur protocolo di ley.
Esaki tabata razon suficiente



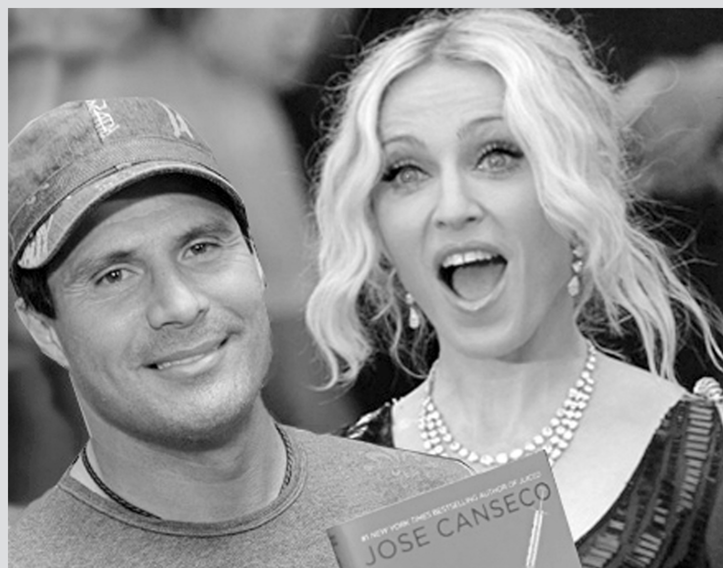
cu e huez Ramírez Ramírez a determina cu no tin luga p’e mocion aki. É huez a para riba cu e resultado di e muestra tuma dia 27 Juni ta cla pa diabierna pasa of mas tarda awe dialuna. E prueba en cuestion ta consisti den algun cigariya di marihuana haya den escena di e aresto cu a tuma luga na 2004. Don Omar tabata compaña n’e tribunal dor si su mama Toñita Rivera y su casa Jackie Guerrido, no por a compañ’e n’e ocasión aki ya cu e tabata na Miami cumpliendo cu su compromisonan laboral.

Polis di Village People hospitalisa



E vocalista principal di Village People, Víctor Willis ta recupera di un operacion di su cuerdanan vocal y el a propaganda un gira musical. Willis, cu ta e polis original di e grupo ta den un hospital di San Diego unda cu dialuna pasa nan a kita konopi cu e tabatin riba su cuerdanan vocal, asina e vocero Linda Smith a duna di conoce. Victor Willis a canta y ta e co-autor di éxito di Village People manera “Y-M-C-A” y “Macho Man”. Despues di varios presentacionnan na 2007, el a keda ‘hees’ cu a hib’e cancela su conciertonan na Europa y Canada e aña’ki. Ta spera cu di su recuperacion e anuncia fechanan nobo pa su conciertonan. Victor Willis a bandona e grupo na 1980 y na 2006, polis di San Francisco a hay’e cu cocaina den su auto. E cantante no a haya cargonan di posesion di droga y a pasa tres aña bao libertad condicional.

Jose Canseco: Madonna a roga’mi sak’e na estado

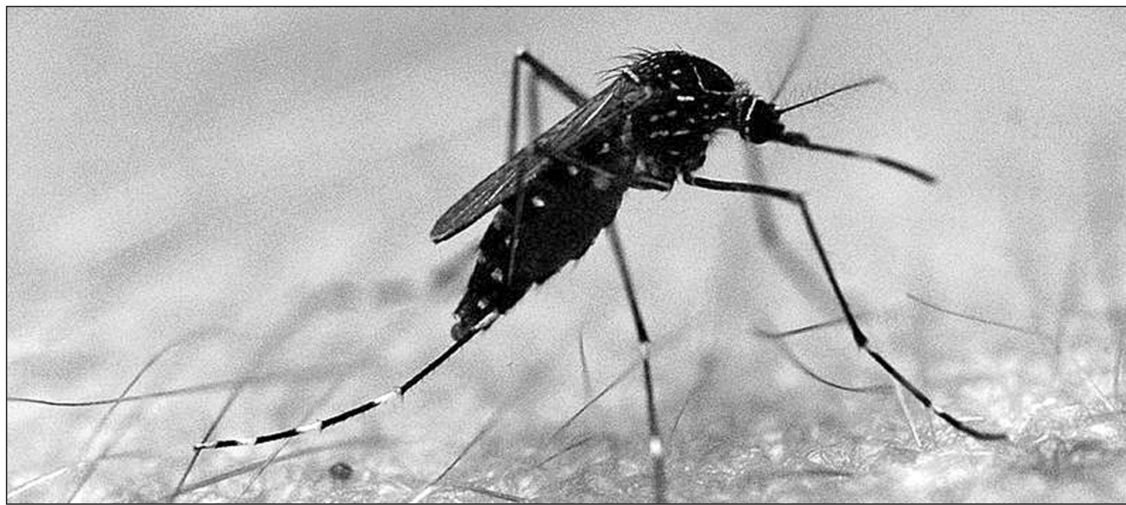


Alex Rodríguez no tabata e prome atleta cu Madonna a mik riba dje, pa loke a sali den forma exclusivo den e revista US Magazine. Jose Canseco ta sigura cu e streya a trata di enamore na 1991, asina mes cu e epoca ey e tabata casa.
E revelacion di Canseco, cu porcierto tabata den decada 90 un di e atletanan mas aclama a aparece net despues cu e media a lansa e noticia cu tin un romance entre Alex Rodríguez y Madonna. “E tabata kier a haya otro yiu, pero cu e Cubano”, asina Jose Canseco ta segura den e entrevista cu US Magazine.

“Nos a baha e trapinan di e cas di Madonna na Hollywood Hills y Madonna bisa: “Ki bo ta bisa cu si mi duna’bo un sunchi riba bo lipnan? y despues e la sinti y sunchi mi”.

Segun Canseco, Madonna incluso a ofrece apoyo si e yega asina leu ora cu e separa di su cas. “Madonna a bisa…. ‘mi tin hopi placa….no preocupa bo mes cu esey’.

Guera contra sangura a cuminza!



Ademas di e fastioso bzz bzz den bo horea, sangura ta transmiti malesanan manera dengue, keitnura geel y paludismo, cu ta aumenta durante e temporada di awasero y inundacion.

ORANJESTAD – E insectonan chikito y hopi fastioso ta procrea facilmente y cu hopi rapidez, den e mihor caso, ta proboca grawatamento, cora of te hasta blar na e lugar caminda nan ta pica. E mesun grawatamento por ocasión un herida cu ta infecta, pero e peliger mas grandi ta e malesanan grave cu nan ta transmiti manera dengue, dengue hemorragico, keintura geel, paludismo y keintura di Nilo entre otro.

E prome y mihor defensa pa evita e sangura y otro platanan ta e eliminacion di e lugarnan caminda nan ta pone nan webo y larva ta crece, cu ta tur e lugarnan caminda awa por acumula, pa loke ta recomenda:

- Basha e awa den tirenan bieu, bleki, hemchi, panchi, boter of otro lugarnan caminda e sanguranan por cria. Revisa regenbak y daknan plata caminda tin poco drenahe.
- Tapa bon e bari di sushi, pos, baki, etc. cu un tapa of cu net di meta.
- Haci bashi e poolnan di plastic por lo menos un biaha pa siman y warda nan si no ta den uso. E pisina cu si ta usa mester ta cubri of bashi durante e temporada di sangura.
- Cambia e awa di e baki di e paharitonan y seca e scoter cu ta wanta e awa di e potchinan di mata, por lo menos un bes pa siman.
- Embarcacion y botonan mester ta tapa ora cu no ta usa nan of pone boca abou, y mester seca y saca e awa di yobida cu ta acumula den dje.
- Cambia e awa di bo cacho otro mascotanan tur dia.
- Nivela e flur rond di bo cas pa e awa por core y no acumula na lugarnan abou. Cubri e buraconan serca di bo cas pa nan no yena cu awa.
- Yena e buraco di mata cu ta acumula awa, pero no hacie cu sushi.
- lo hagas con basura.
- Si bo tin un hardin ornamental di awa, hinca pisca den dje pa nan come e larva y sangura, manera e minnows, e pisca sangura of e pisca goldfish.
- Mester wanta e yerba corta chikito, ya cu e sanguranan adulto ta busca lugarnan cu sombra pa descansa durante e oranan cayente di dia.
- Uza insecticida casero pa fumiga bo cas tur dia, durante atardi, y fumiga bo hardin contra insecto. Revisa e label y uza un cu no ta haci bo famia daño, tampoco e flor of matanan den bo hardin.
- Cantidadnan chikito di awa acumula por ser trata cu insecticida bacterial, cu ta bende den e hardware store, pero mester lesa e instruccionnan bon.
- Algun metodo cu ta ofrece pa e control di sangura no ta efectivo pa evita e picanan, manera e lampinan electrico of aparatonan di zonido.
- Algun di e esfuerzonan di cierto comunidad pa soluciona e problema di sangura por ta basta efectivo tanten cu e esfuerzonan aki ta forma parti di un programa integral di control di insecto. Esaki ta inclui e vigilancia y tratamento di area y di drenahe di lugarnan caminda e sanguranan ta cria.
- Evita cu ta acumula sushi caminda awa por acumula bou di nan, y cu ta stroba e evaporacion di awa dor di solo.

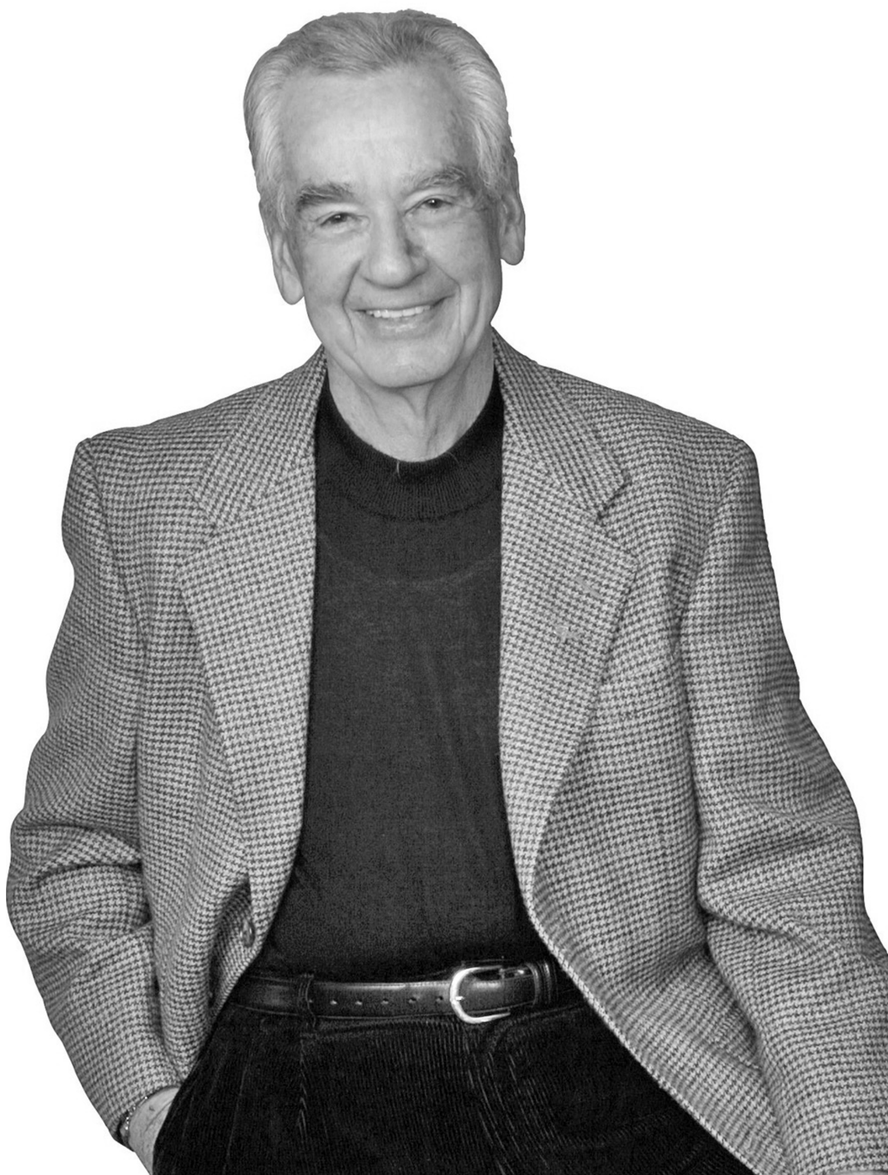
Proteccion Contra Pica di Sangura

- Evita di ta na e lugar y oranan den cual sangura ta pica. Generalmente, e periodo cu nan ta scohe pa pica ta prome y despues di bahada di solo y prome cu solo sali, aunke cada specie tin su orario y algun ta pica durante ora di dia den of serca di e areanan caminda tin sombra of mata.
- Pone net metalico of moskitero na e porta y bentananan y revisa cu nan ta bon seya y drecha.
- Uza paña apropia pa e epoca aki y pa cada lugar, cu ta cubri e braza y pianan, uza boots of meya y sigura bo mes cu bo paña ta di colornan cla, preto y colornan scur ta atrae sangura.
- Si bo uza insecticida, verifica cu nan ta pa sangura y cu ta contene DEEN,N-diethyl-m-toluamide), un kimico cu ta proteha henter famia.
- Spray e parti di curpa cu ta expone cu e repelente, no us'e cu baby a menos cu pediatra ta recomend'e.
- Si ya bo a ser pica, hunta riba e cuero algun pomada of gel cu ta calma e grawatamento, evita di rasca y si bo nota algun infeccion, bay dokter, mas ainda y liher si tin keintura, cambio den color di cuero of otro sintoma.



Bisa ayo na presion, stress y frustracion pa semper!

Seminario 'Power In Your Hour' dianan 25 pa 27 di juli proximo



ORANJESTAD – Celebration of Life ta presenta e Prome Lectura, Seminario y Workshop Anual "Power In Your Hour" diabierna 25 di juli te diadomingo 27 di juli proximo. E seminario poderoso aki lo tuma lugar na Cas Di Cultura, y lo ta e lectura/seminario/workshopi di mas emocionante di aña.

Zig Ziglar ta considera como e orador inspiracional di mas grandi di tur tempo y tur tres lectura ta for di protegenan di Ziglar cu mas di 15 aña di experiencia, cada un.

Zig Ziglar semper ta bisa: "Pa ta un ganador, bo mester planea pa gana, prepara pa gana y spera di gana." Wel, esey ta loke e seminar ta enfoca…gana!

Cada dia, diabierna, diasabra y diadomingo, un protégé diferente di Zig Ziglar lo siña bo ahustenan cu lo cambia bo bida.

"Power In Your Hour" ta un seminario/workshop inspiracional y interactivo cu ta diseña pa yuda bo siña informacion cu lo cambia bo bida; designa pa mehora e negoshi, famia, bida persona y priva di cada un di nos.

Aunke e topiconan di e seminarionan diario ta riba "Liderazgo," "Benta," y "maneho Exitoso," cada dia lo cubri tur material relaciona cu e rondo di bo, alivio di stress, maneho di tempo, liderazgo, capacidad, mehoracion di comunicacion, elimina mal custumber di come, desaroya imagen saludabel di bo mes y hopi mas!

E tres dia di lectura y workshops lo yuda bo siña con pa haci ahustenan chikito den bo estilo di bida actual cu lo haci diferencia increibel den bo bida diario.

E serie aki di seminario y workshops ta diseña pa tur hende cu atende crea un discusion y debati rond di e construccion di imagen saludabel, desaroyo y mantencion di actitud positivo, construccion di relacionnan ganador y alcanza bo obhetivonan.

Igualmente, e seminario y workshopnan aki ta excelente como incentivo pa empleado. Bo empleado ta e embahadornan di bo compania. Cada persona ta representa e actitud, habilidad y comportacion di bo compania y e evento aki lo siña cada persona con pa:

1. Prepara pa gana, planea pa gana y spera di gana. (Esaki por ta den negoshi of den bida en general)
2. Renoba, recarga y recobra energia y balans den energia.
3. Traha mas sabi na lugar di mas duro.
4. Wak productividad y eficiencia.
5. Construi un imagen saludabel di bo mes.
6. Desaroya y mantene e actitud adecua.
7. Construi relacionnan ganador.
8. Con pa alcanza bo obhetivonan den bida.
9. Y hopi mas.

Ta demasiado facil pa bisa no:

1. Mi ta hopi ocupa.
2. Mi compania nunca lo apoya mi of financia algo asina, of
3. Cu bo no tin e tempo.
4. Of te hasta cu bo no tin e placa.

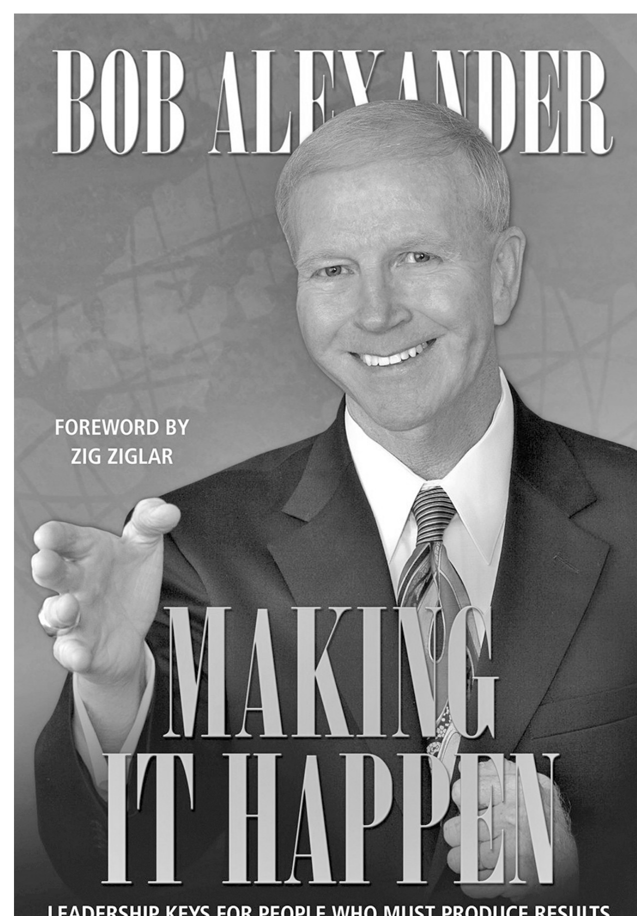
Esaki ta loke bo por spera:

1. Entrenadornan experto cu mas di 15 aña di experiencia y entrena pa e gran Zig Ziglar, cu lo duna seminarionan energetico.
2. Workshopnan diseña pa debatenan hopi interactivo y intenso.

Carchinan ta obtenibel na Antraco Bookstore y na e oficina di MedStar Group NV. Pa mas informacion yama MedStar Group na 583-2104 of bay na www.col-aruba.com.







Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Lo no tin mucho actividad durante di e dia aki pero, bo mente si lo ta pata-pata di energia.

Tauro
20 April-20Mei

Taurus
Busca manera pa baha velosidad y ta un tiki mas delibera den loke cu bo ta haci, scoge algo y caba cune.

Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Si bo no tin gana di comunica awe, djis paga bo telefon y pasa tempo boso awe.

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Mantene bo mes alerta awe, bo lo mester por tuma desisionnan lihe durante di dia awe.

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Awe lo bo siña algo nobo di bo mes y esaki lo haci bo sinti sumamente orguyoso di bo mes.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Si un colega agresivo mester ataca den loke cu ta bo teritorio, defende esaki cu tur bo forza.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Si bo mester convence un hende pa cambia su manera di pensa awe, lo ta miho bo haci esaki uno a uno.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Purba evita tur conflicto awe, bo emocionnan ta riba e superficie y nan lo por lastima bo mas di loke cu bo ta kere.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Tin hopi energia masculino na e momento nan aki den bo bida, e lo reta bo pa algo grandi.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Pone esnan cu semper a sostene bo na top di bo lista di prioridad durante di dia awe.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
Bo celebro tin hamber pa un idea compleho, busca manera pa bo sa mas di algo cu bo ta interesa den dje.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Hendenan lo responde mucho mas miho riba consehonan cu echonan concreto cu riba ideanan si base fuerte.

27

FLEETWOOD MAC SONGS 22

Big Love
Don't Stop
Dreams
Everywhere
Go Your Own Way
Hold Me
Landslide
Little Lies
Love in Store
Monday Morning
Over My Head
Rhiannon
Save Me
Say You Love Me
Seven Wonders
Songbird
Think About Me
You Make Loving Fun

P	R	A	W	D	O	N	T	S	T	S	A	V	M	E
A	Y	N	W	R	F	E	W	O	P	U	C	F	E	C
M	B	H	O	S	U	Y	N	B	N	Z	I	X	H	A
T	O	N	D	E	R	O	M	E	V	J	D	G	K	X
W	L	J	A	M	H	Y	O	E	O	U	O	Y	N	A
N	I	S	K	Y	U	G	N	M	L	S	Y	T	I	B
E	E	L	E	O	F	D	O	D	E	A	B	L	H	O
V	I	T	O	B	V	E	A	Y	I	L	S	D	N	U
L	O	T	V	L	O	N	I	O	M	N	N	L	A	T
H	V	L	I	H	V	L	D	N	R	I	G	R	E	M
E	R	Y	E	N	O	E	M	E	S	T	S	A	P	R
T	M	H	L	G	F	U	H	R	O	L	M	I	E	D
N	A	E	M	I	N	W	E	L	E	R	E	R	B	I
O	N	D	W	E	S	R	Y	Q	V	L	G	D	O	G
N	A	I	H	R	L	E	V	E	O	I	B	S	N	H

SUDOKU PUZZLES

2	4		7		6		9	5
				5				
7	9						2	8
		7		9		3		
9			2		3			1
		8		1		2		
4	8						7	3
				7				
3	7		5		1		6	2

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

2	4	3	7	8	6	1	9	5
8	1	6	9	5	2	4	3	7
7	9	5	1	3	4	6	2	8
1	2	7	8	9	5	3	4	6
9	5	4	2	6	3	7	8	1
6	3	8	4	1	7	2	5	9
4	8	1	6	2	9	5	7	3
5	6	2	3	7	8	9	1	4
3	7	9	5	4	1	8	6	2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:



San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



15 Adventure of the Seas
17 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Gran final di "Gang di Arte 2008" dia 15 y 16 di juli 2008 den Cas di Cultura





ORANJESTAD - Departamento di Cultura, Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario y Departamento di Asunto Social ta invita henter Aruba pa bin apoya nos talentonan local den e gran final di e competencia di 'Gang di Arte 2008' dia 15 y 16 di julí 2008 den Cas di Cultura cuminsando for di 7'or di anochi. Un total di 109 hoben lo ta participando na e final aki den e diferente disciplina manera baile, musica, teatro y arte visual. Durante e ultimo luna a haci promocion den mediona di comunicacion, cu busnan den bario y invitacion na tur skol. Siguientemente a duna tayernan na esnan cu a inscribi. Den e tayernan, bou di guia di sr. John Freddy Montoya, nan a ricibi instruccionnan y consehonan partico pa asina nan por desaroya nan mes den nan presentacion. Sr. Rene Ridderstaat di D.A.S. tambe a duna un charla na e hobennan encuanto e problematica di gang cu ta creciendo aki na Aruba. Di e forma aki e proyecto 'Gang di Arte' a demostra di ta un competencia artistico, creativo y educativo. Durante e dos anochinan publico por spera presentacionnan di nivel. Pa cada disciplina lo escohe esun cu a sobresali y di esakinan lo saca e ganador absoluto cu lo bai representa Aruba na Hulanda den e periodo di augustus. Presente e anochinan aki tambe lo ta e directora di e proyecto hulandes 'Kunstbende', cu ademas lo ta e anfitrion di e delegacion di Aruba , Curaçao y Belgica na Hulanda.
Un invitacion special ta bay na comunidad di Aruba pa bin goza di un tremendo presentacion di nos hobennan dia 15 y 16 di juli 2008 den Cas di Cultura di 7'or te 10'or di anochi. Entrada ta totalmente gratis.

Izaira y Rosland a termina nan aña escolar cu exito



ORANJESTAD – Recientemente e rumanan Izaira Kelly y Rosland Kelly a termina nan aña escolar cu masha hopi exito.
Despues di a traha duro pa nan diploma, Izaira a ricibi su diploma di EPI Sector Salubridad y Servicio y Rosland a ricibi su diploma di Mavo awo cu el a termina La Salle College. Nan ta ricibi masha hopi pabien di henter famia y nan ta sumamente orguyoso di boso logro. Na mes momento ta desea tanto Izaira como Rosland hopi exito den nan proximo paso den nan carera escolar. Un biaha mas pabien cu boso diploma!



"Aruba den mi curazon chikito"

Celebracion cultural di Scol Preparatorio Washingto pa marca su 10 aniversario

ORANJESTAD – Diabierna 4 di Juli ultimo Cas di Cultura a bolbe conoce un atardi di alegria, musica y baile ora cu Scol Preparatorio Washington a presenta un espectaculo traha dor di muchanan mes, pa e otro muchanan di scol, mayornan y famia, y produci y dirigi pa e propio personal docente di e scol, en conexión cu nan 10 aniversario.

Cu e titulo di 'Aruba den mi curazon chikito', a hinca den otro riba diez produccion di canto y coreografia, tur presenta e atardi aki cu a conta cu presencia y palabra di Minister di Educacion y Minister di Cultura. Hunto cune a realiza un disco compacto cu ta obtenibel pa un y tur incluyendo e temanan presenta durante e show y tur dedica na nos isla. Durante intermedio a presenta riba un pantaya gigante un exhibicion di potretnan cu a pasa dor di e prome decada di existencia di e scol.

Na final di e atardi a tuma momento pa rindi honor na tur esnan cu di un manera of otro a traha pa cu Scol Preparatorio Washington por a celebra su diez aniversario como un di e mihor institucionnan na Aruba, entre esnan honra tin Sr. Jossy Figaroa.

Cabezante, Jufr. Anchi tambe a ricibi un reconocemento prome cu el a bay over na duna honor na su personal consistiendo di Juffrouwnan Ingrid di klas 1, Lillianne, Rini, Gisela, Juanita, Ingrid di klas 6, Maritza, Pamela, Patricia, Marjon y Ilona.

En general tabata un atardi masha agradabel caminda docente, alumno y mayor di Scol Preparatorio Washington a sinti manera un famia grandi y contento cu e scol su aniversario.















DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Sera conoci cu seleccion di landamento pa CISC 2008

Pagina 5

LATINO

Chavez en cumbre de Petrocaribe niega que regale petróleo

Pagina 8

INTERNACIONAL

Volcan na Alaska a cuminsa bira activo

ANCHORAGE - Okmok Caldera a cuminsa saca piedra y shinishi diasabra den oranan di mainta, pero no a causa victima. Sismólogonan di Centro di Volcannan di Alaska a detecta un serie di temblor di tera algun ora prome.

Pagina 10

Sarah-Quita Offringa ta bira campeon di freestyle na Pozo, Gran Canaria





POZO- Sarah-Quita Offringa di Aruba a bira campeon di freestyle den e campeonato di windsurfing di e Professionals Windsurfing Association, cu a tuma lugar na Pozo, Gran Canaria. Ta di dos evento cu e atleta di Aruba ta logra di pone riba su nomber, despues di a bira campeon tambe den esun di Costa Teguise, Lanzarote, y awor ta gana e evento di Pozo, Gran Canaria, lagando Daida Moreno na ambos ocasion na di dos lugar.

Awor e competidornan lo biaha pa Sotavento, Fuerteventura, caminda Sarah-Quita lo por sigura e titulo di campeon pa 2008 di PBA den e specialidad di estilo liber.

Hugo Themen ta gana medaya di Oro den Campionato Pan-American Masters Weightlifting Championships

San Juan, Puerto Rico-10-13 juli 2008





SAN JUAN- Den e XX1 Campionato Pan-American Masters Weightlifting Championships cu a tuma lugar na San Juan, Puerto Rico Hugo Themen ta conquista medaya di Oro pa Aruba cu un total di 190kg.

Segundo lugar a bai pa Puerto Rico y tercer lugar a bai pa Estados Unidos.

Aruba Amateur Weightlifting Association ta manda felicita sr. Hugo Themen cu a bolbe logra gana medaya di Oro pa pais Aruba.

Concientisando nos comunidad

Caminata di Fundacion Diabetico Arubano hunto cu IDEFRE











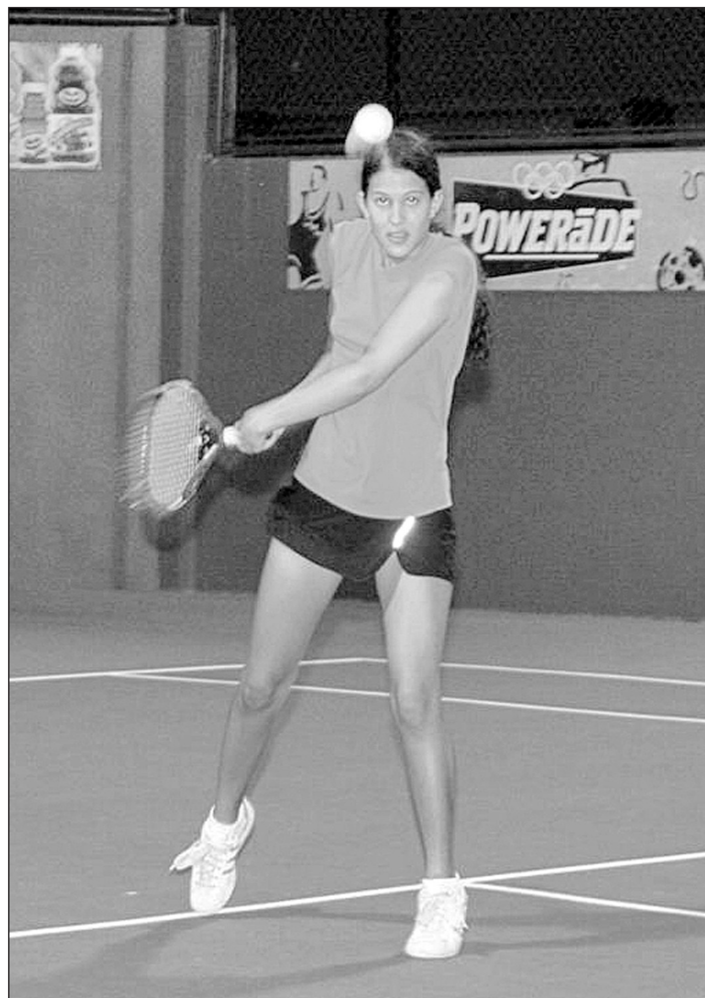


STA CRUZ- Diasabra atardi Fundacion Diabetico Arubano hunto cu IDEFRE a tene un grandioso caminata cu a sali for di Botica Maria na Sta Cruz.

Un total di 60 participante a acudi na e caminata aki, cu a ser organisa cu e meta pa concientisa e comunidad arubano cu haciendo movecionnan sano manera entre otro canamento ta contribui na minimalisa e problema di esnan cu ta sufri di sucu na Aruba. Nos di Deporte Bon Dia a haya e oportunidad di saca potret di e organisadornan kendenan sigur tabata satisfecho cu e caminata aki.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e caminata organisa pa Fundacion Diabetico Arubano hunto cu IDEFRE.

Awe Eagle International Tennis Club su Summer Camp Annual ta cuminsa





EAGLE- Awe dialuna, Eagle International Tennis Academy lo cuminsa su acostumbrado Tennis Camp 2008 pa muchanan di e dad di 4 te cu 18 aña.

Mirando e exito di Summer Camp anja pasa den luna di July y Augustus y a petishon di mayornan. Eagle International Tennis Club Aruba lo tene su Summer Camp pa tres siman.

Fechanan lo ta lo siguente, prome siman July 14 pa 18 July, segundo siman July 21 pa 25, tercer siman lo ta di July 28 pa Augustus 2 2008.

Horario lo ta 8:30AM pa 3:00PM. Un Suplica ta bai na tur mayor interesa pa nan yiu siña hunga e bunita deporte di tennis pa yama Eagle International Tennis Club Aruba pa mas informacion na tel: 582-2782 despues di 3'or di atardi, dialuna pa diabierna.

Diasabra despues di 9:00 AM y despues di 5 PM. Lo bai tin 2 entrenador di U.S.A. y tambe un Staff professional di 6 Instructor.

Dos mucha den famia lo tin prijs special. Dia 29 di Augustus lo bai tin BBQ pa tur participantenan y entrega di diploma y varios premio pa rifa entre e participantenan.

Programa di lo ta varia cu Aerobics, Tennis Voetball, Basket, Spell Zonder Grenzen, Pelicula, Lama. Inscribi mas Pronto posibel pasobra cuponan lo ta limita!!!!

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

MARINED FLANK STEAK
ITALY

Ingredientenan: *6 servings*

- 4 Large shallots chopped
- 2 Tablespoons olive oil
- 2 Tablespoons fresh lemon juice
- 2 Tablespoons dry red wine
- 1½ Teanlespoons dried thryme pepper
- 1½ pound flank steak, trimmed

Preparacion:

Whisk first 5 ingredients to blend in 13x9x2inch glas dish, season with pepper. Add steak and turn to coat. Marinate steak up to 2 hours at room temperature or cover and refrigerate up to 1 day, turning steak occasionally.
Preheat broiler. Remove steak from marinate. Broil steak to desired doneness, about 5 minutes per side for medium-rate. Transfer steak to platter.

Bon Appetit!

Ladies pool-biljart tour 2008

ORANJESTAD- Diabierna awor e ladies tour lo ranca sali den CLASSIC BILLIARDS na San Nicolas.
Pa aña 2008 lo tin un total di seis torneo mas dos campeonato nacional
Tur dama interesa pa participa na e tour, MESTER ta presente diabierna awor 18 di juli promer cu 7'or di anochi na Classic Billiads.
Inscripcion pa e tour ta Awg 100,00 y por paga Awg 50,00 diabierna awor y Awg 50,00 promer cu 22 di Augustus.
Pa e damanan cu no ta miembro di FEBIAR, nan mester paga Awg 25,00 diabierna awor pa bira miembro di federacion.
E prome torneo diabierna awor lo ta di Bola-8, lo cuminsa diabierna y e torneo ta caba diasabra. Total pa e aña lo tin tres torneo di bola-8 y tres torneo di bola-9.
Ta pidi na e damas nan pa usa un dress-code netjes. Pa mas informacion por tuma contacto cu Marcia Chirino na 563-9291.

Sera conoci cu seleccion di landamento pa CISC 2008













ORANJESTAD - Diamars aworlosali,rumbopaKingston, Jamaica, e seleccion nacional di Arubaanse Zwembond, den e disciplinanan di landamento y landamento sincroniza, cu lo competi den e "Caribbean Islands Swimming Championships" (CISC). Pa AZB ta un honor di por presenta awe na e pueblo en general e seleccion di landamento, cu ta consisti di 16 landador, entrenadornan Ismael Santiesteban y Ynocente Chacon, y como hefe di delegacion, sr. Ronald van den Berg.

E portretnan cu ta acompaña e articulo aki ta duna un bista di e seleccion di landamento pa CISC 2008. Hopi exito na cada un di e landadornan aki, cu lo representa nos pais na e campeonato hubenil di caribe.

Sigui lesa pagina 6

BON DIA Aruba
www.bondia.com

• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Sera conoci cu seleccion di landamento pa CISC 2008

Continuacion di pagina 6













Según presidente Chávez:

Ministro Defensa Colombia hace peligrar reconciliación

CARACAS (Reuters) - El presidente Hugo Chávez advirtió el domingo que el ministro de Defensa colombiano es un peligro para la reconciliación de la que dieron cuenta esta semana el mandatario venezolano y su par Alvaro Uribe, tras meses de un agrio enfrentamiento político y personal.La "nueva etapa" en las relaciones binacionales que auguró tras reunirse el viernes con Uribe y que puso fin a ocho meses de acusaciones e insultos, podría verse truncada, según Chávez, si el ministro Juan Manuel Santos sigue boicoteando los acuerdos alcanzados con sus declaraciones.El funcionario colombiano, un duro crítico de Chávez, celebró la reconciliación de la cumbre presidencial, pero exigió a Caracas que "las palabras" se traduzcan "en hechos" y se combata la presencia de la guerrilla izquierdista Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) en el país vecino."(Santos) es una amenaza que tenemos, yo quiero denunciarlo aquí y llamar a mi amigo el presidente Uribe a que ponga en su sitio a su ministro de Defensa, porque está tiroteando los acuerdos que hicimos," dijo Chávez durante el plenario de una cumbre internacional con países de Centroamérica y el Caribe."¿Quién lo manda? The United States (Estados Unidos)," concluyó el mandatario, quien suele criticar las estrechas relaciones entre Bogota y Washington, su gran enemigo ideológico y principal cliente petrolero.



El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, (a la izquierda en la fotografía) saluda a su contraparte colombiana, Alvaro Uribe, en la refinería Paraguaná en el estado de Falcón, 11 jul 2008. Los presidentes de Colombia, Alvaro Uribe, y de Venezuela, Hugo Chávez, (en la foto) estaban reunidos el viernes para tratar de recomponer sus relaciones, luego de varios meses de una fuerte turbulencia diplomática signada por mutuas y agrias acusaciones e insultos. Con un tibio apretón de brazos y manos, pero sin abrazos, Chávez recibió a su colega en el Complejo Refinador Paraguaná (CRP), en el estado noroccidental de Falcón, en compañía de varios de sus ministros, casi todos vestidos con las características camisas rojas de la 'revolución socialista'. Foto: Jorge Silva/Reuters

Chávez se enemistó con Uribe en noviembre del 2007, cuando el presidente colombiano lo apartó abruptamente de su papel como mediador con la guerrilla para lograr la liberación de varios rehenes, lo que desató un duro enfrentamiento entre los líderes, quienes dieron por superado el impasse con su encuentro de esta semana.
Pese al tono cordial con que finalizó la cumbre, analistas creen que ambos dignatarios podrían hacer resurgir su enfrentamiento para opacar eventuales problemas internos en sus países, como hicieron en el pasado.

"Si fuera mi ministro, ya estaría destituido, Uribe, ya yo lo habría destituido. Pero yo no sé qué ocurre ahí, no me quiero meter en esas cosas," aseguró Chávez, quien volvió a acusar a Santos de "guerrerista" y de "francotirador" durante la reunión de Petrocaribe en el occidental estado Zulia.

En medio de la crisis binacional, Bogotá denunció que información incautada a los rebeldes demostraría que Chávez les apoyó financiera y militarmente, a lo que el mandatario respondió asegurando que Uribe y su "narcogobierno" siguen los dictados de la Casa Blanca para desestabilizar a su país.

Chavez en cumbre de Petrocaribe niega que regale petróleo

MARACAIBO (AP) - El presidente Hugo Chávez dijo el domingo que incrementará el suministro de petróleo a las naciones miembros de Petrocaribe, y calificó esta iniciativa como instrumento contra la pobreza y rechazó las acusaciones de sus opositores de que está regalando el petróleo venezolano.

El convenio de Petrocaribe está destinado a ser "un escudo de antihambre" para América Latina y los países caribeños, dijo Chávez al recibir a los líderes en la V cumbre de Petrocaribe en Maracaibo, estado Zulia, a 700 kilómetros al este de Caracas.

Conforme al acuerdo, Venezuela entrega combustible a naciones menos favorecidas dándoles condiciones preferenciales, incluyendo préstamos a largo plazo y la opción de pago parcial con servicios o bienes como arroz, plátanos y azúcar.

"Estamos en una batalla política", dijo Chávez en alusión a los opositores venezolanos que lo han acusado de "la diplomacia de soborno" y de regalar el petróleo.

Acusó a la oposición de apoyar a Estados Unidos en "la guerra psicológica" en su contra y adujo que "es muy probable que esto (lo dicho por los opositores) lo hayan redactado en la embajada de los Estados Unidos".

Los líderes en la cumbre incluyeron al presidente guatemalteco Alvaro Colom, cuyo país se adhiere formalmente a Petrocaribe en esta reunión de dos días, inaugurada ayer.

Luego de reunirse con Chávez, Colom dijo que Guatemala aspira a "un apoyo mutuo" en el programa para exportar alimentos a Venezuela.

"Realizaremos un programa de desarrollo y de apoyo mutuo para producir y exportar alimentos para Venezuela", comentó el mandatario guatemalteco.

Chávez dijo a sus colegas y a los ministros de los países participantes, que había convocado la cumbre para enfrentar "los momentos difíciles que vive al mundo" incluyendo problemas económicos y precios de los productos alimenticios.

Los países miembros de Petrocaribe cancelan el 50% de la compra de petróleo a 90 días y el otro 50% se financia a 25 años con un interés de 1% fijo. La iniciativa ideada por Chávez se concretó como Petrocaribe en 2005, con 15 países reunidos en la Cumbre en Puerto La Cruz, Venezuela.

El ministro de Energía y Petróleo de Venezuela, Rafael Ramírez, dijo que los esfuerzos para ampliar una red de distribución del petróleo en el Caribe se incrementarán, incluyendo la instalación de tanques de almacenaje en algunas zonas, incluso con la rehabilitación de la refinería cubana de la ciudad de Cienfuegos.



(ARCHIVO) Presidente de Honduras Manuel Zelaya durante arribo de un cargamento de petróleo de Venezuela en Puerto Cortéz el 5 de junio de 2008. Los altos precios del petróleo y de los alimentos centran la cumbre este 13 de julio de 2008 en Maracaibo de Petrocaribe, un mecanismo mediante el cual Venezuela vende crudo a 15 países del Caribe y Centroamérica con facilidades financieras. Foto:Orlando Sierra/AFP

Candidato oficialista de El Salvador mide fuerzas con favorito

SAN SALVADOR (Reuters) - El candidato del partido de gobierno a la presidencia de El Salvador reunió el domingo a decenas de miles de seguidores para mostrar su fuerza política, en momentos en que su rival de izquierda es favorito para ganar las elecciones del próximo año.

Rodrigo Avila, un ex jefe de la policía postulado por el derechista partido Alianza Republicana Nacionalista (ARENA) -fuerza política que gobierna el país desde 1989-, encabezó una concentración en el principal estadio de la capital, con una capacidad de más de 40,000 personas.

En ese mismo escenario también encabezó un acto político meses atrás Mauricio Funes, un ex corresponsal de la cadena CNN que fue nombrado en noviembre como candidato del izquierdista Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN).

Tanto Avila como Funes llenaron a tope el estadio en San Salvador, pero los sondeos dan como favorito al candidato del FMLN para los comicios de marzo del 2009.

Ingrid Betancourt agradece a Zapatero el apoyo de España

MADRID (Reuters) - El presidente de España, José Luis Rodríguez Zapatero, se reunió el domingo en París con la ex rehén de las FARC Ingrid Betancourt, a quien le manifestó su apoyo en los esfuerzos por la liberación del resto de personas secuestradas por la guerrilla.

Asimismo, la política franco-colombiana agradeció a España y a su presidente el respaldo mostrado, tras su reunión en la embajada española en París.

La rehén considerada como símbolo mundial del flagelo del secuestro fue liberada el pasado 2 de julio junto a tres contratistas estadounidenses y 11 miembros de los cuerpos de seguridad, en un operativo que fue un duro golpe para las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).En el último año, las FARC han visto morir a cinco de sus máximos comandantes y desertar a miles de sus combatientes.

"En esta tragedia del secuestro, España siempre estuvo con nosotros, acompañando a nuestros seres queridos," dijo Betancourt en París.

"Fue muy lindo poder venir y sentir de nuevo el apoyo y el compromiso del presidente Zapatero, de los españoles," agregó.

Por su parte, el presidente español declaró: "(A Ingrid Betancourt) he querido agradecerle todas las palabras cariñosas que ha tenido con España."

Betancourt reiteró el domingo ante las cámaras que "no hay un segundo que pase, ni de día ni de noche, que no estemos pensando en cómo vamos a traer pronto a los que quedaron en manos de las FARC para devolverlos a sus familias y a que gocen, como estoy haciendo yo hoy, de la libertad."

Perú tendrá nuevo ministro de Economía

LIMA (AP) - Luis Valdivieso, un ex funcionario del Fondo Monetario Internacional (FMI), sucederá como ministro de Economía a Luis Carranza, cuya renuncia fue anunciada el 1 de julio, se confirmó el domingo oficialmente. Valdivieso jurará al mediodía del lunes, indicó la Secretaría de Prensa de la Presidencia de la República. Carranza eras ministro de Economía desde julio del 2006, cuando Alan García asumió la presidencia. Presentó su dimisión a García por motivos de "tipo familiar y personal", según se informó cuando se anunció su salida del gabinete.

En una entrevista que publica el domingo el diario El Comercio, el ministro saliente dijo que bajo su administración "se hizo un programa de manejo de deuda muy activo que logró reducir la vulnerabilidad de las finanzas públicas, tanto así que en los reportes donde otorgan el grado de inversión al Perú destacan el manejo de deuda pública".

Acuerdo di paz cu Palestinonan mas cerca cu nunca

Según prome ministro di Israel

PARIS – Ehud Olmert a reuni ayera cu e Presidente Palestino Mahmud Abbas, bou asupicio di e dignatario Frances Nicolas Sarkozy.

* Siria ta dispuesto pa normaliza relacionnan cu Israel, según su Presidente Bachar al Assad

"Nunca antes nos tabata asina cerca di un acuerdo," Olmert a bisa den declaracionnan formula na Eliseo banda di Abbas y Sarkozy, prome cu e Combre di Lanzamento di e Union pa e Mediterráneo, un proyecto cu ta reuni mas cu 40 pais di e region ey.

"Nos ta aserca e momento unda cu nos lo mester tuma decisionnan importante," e hefe di Gobierno Israeli, kende a yega Paris den un momento dificil debi na e acusacionnan di corupcion cu tin riba dje na su pais, a duna di conoce.

Abbas a bisa cu e "amistad" di Sarkozy, presidente den ehercicio di Unión Europeo (UE), cu ambos banda ta permitie "realiza un rol importante pa yuda na éxito di e proceso di paz den poco luna."



Presidente Nicolas Sarkozy (robez), ta yama Prome Minister Israel Ehud Olmert (centro) bon bibi, y tambe e lider Palestino Mahmoud Abbas (dchi).

"Nosacuminsanegociacionnan profundo cu Israel. Nos lo sigui cu e esfuersonan. Nos ta bastante serio," Abbas a afirma.

Aunke Israeli- y Palestinonan a reuni den forma regular desde relansamento di e proceso di paz na november ultimo, despues di shete aña cu tur cos a keda para debi na asunto di colonianan Hudiuuw na Cisjordania y Jerusalem oost a blokea e discucionnan.

E acusacionnan di corupcion contra Olmert, kende polis Israeli a interoga pa di tres biaha diabierna ultimo, ta otro problema pa avanza den e proceso di paz, ya cu hopi su dianan na cabez di e gobierno ta conta. Sarkozy a probecha di e Cumbre pa Unión pa Mediterráneo pa pusha e papel di Francia na Medio Oriente, sintando na mesun mesa amigo y enemigonan den e zona aki. '

Sarkozy a bisa ayera cu su proyecto mester yuda e paisnan di e region pa "siña stima otro".

"Esaki no kier men, cu tur e problemanan ta resolvi. Pero e obhetivo di e cumbre aki ta cu nos ta siña stima otro, enbes di sigui cu e odio y guera," el a indica.

E cumbre aki ta marca e presencia bek riba escenario internacional di e presidente sirio Bashar Al Assad, aunke su reunion cu Olmert no tabata programa.

Prome Minister Israeli a expresa di tin speranza cu e negociacionnan di paz cuminsa cu Siria atrabes di e mediacion di Turkia, por "por bira den poco tempo den negociacionnan directo."

Israel y Siria, técnicamente den guera desde e creacion di e Estado Hebreo na 1948, a tene caba tres rond di negociacionnan indirecto desde maart ultimo.

Francia ta pone 730 miyon euro pa descontaminacion den Mediterráneo

PARIS, 13 jul (EFE)- AgenciaFrancesdiDesaroyo a bisa cu nan lo destina 730 miyon euro de euros pa e iniciativa "Horizonte 2020" di descontaminacion di Mediterráneo, un di e seis proyectonan di cooperacion aproba den fin di siman den cumbre di lansamento di Union pa Mediterráneo (UPM).

E programa- y proyectonan di descontaminacion ta bay hunto cu introduccion di politicanan nacional y regional "coherente" cu ta permiti haya sa e causanan di e contaminacionnan aki y garantiza éxito "duradero" di "Horizonte 2020", e agencia a indica den un comunicado.

E descontaminación di Mediterráneo ta e proyecto strea di esnan aproba ayera dor di e representantenan di e 43 paisnan participante den e UPM y parti di e reconocimento cu e situacion medioambiental di laman "a sufri cambionan grave ultimo tempo", según un declaracion saca dor di e cumbre.

Den e horizonte 2020, loke kier logra ta traha den zonanan costero y zonanan marino protegi, en particular den tratamento di awa y e residuonan, cu e idea cu esey lo ta beneficioso pa e condicionnan di vida y su-existencia di e poblacionnan.

Agencia Frances di Desaroyo (AFD) lo traha den cooperacion cu institucionnan Europeo den e iniciativa aki, en particular cu Banco Europeo de Inversiones (BEI), cu ta evalua e costo di esaki den mas o menos 2.000 miyon euro, según e comunicado.

Desde lansamento di e iniciativana20006,eagencia ya a duna 230 miyon pa financiacion di proyectonan di descontaminacion na Marroco, Tunisia y Egipto, nan ta bisa.

Volcan na Alaska a cuminsa bira activo

ANCHORAGE - Okmok Caldera a cuminsa saca piedra y shinishi diasabra den oranan di mainta, pero no a causa victima. Sismólogonan di Centro di Volcannan di Alaska a detecta un serie di temblor di tera algun ora prome.

E explosion a saca un columna di shinishi na un altura di 9.144 meter (30.000 pia), e geofisico Steve McNutt, a duna di conoce.

Nuebe persona, incluyendo tres mucha, cu tabata na Fort Glenn, un hacienda ganadero situa na mas o menos 9,6 kilómeter (seis miya) zuid di e volcan, na e isla occidental di Umnak, mester a huy.



E residentenan a yama autoridadnan via telefon satelital prome cu nan a perde conexión, di acuerdo cu Guardia Costero, cu a manda un avion pa e isla, na mas o menos 1.384 kilómeter (860 miya) zuid-oost di Anchorage.

Lee Goldsmith, di Guarda Costa, a bisa cu e personanan na Fort Glenn a raporta yobida di shinishi y piedra.

E volcán ta ubica na 97 kilómeter (60 miya) di Dutch Harbor, un haf peskero activo na e isla di Unalaska.

Dos vuelo di avion, programa for di Unalaska, a keda cancela despues di e erupción, Jerry Lucas, vocero di PenAir, e principal aerolínea den e zona, a duna di conoce.

E geofisico Steve McNutt a bisa cu e volcan di 1.067 meter (3.500 pia) di altura, no a bay den accion desde 1997. El a agrega cu Okmok Caldera a mustra indicacion di un actividad grandi durante e ultimo lunanan.

A bolbe cuminsa cu buskeda di aventurero miyonario Steve Fossett

Washington, 13 jul (EFE) - Un ekipo consistiendo di dies persona tabata prepara pa cuminsa bek awe cu buskeda di e aventurero miyonario Steve Fossett, kende a desapareci cu su avioneta ora cu e tabata pasando riba e desierto di Nevada na september aña pasa.

E grupo, consistiendo di su mayoria pa atletanan elite y montañeronan di experiencia, lo ta encabesa pa e geólogo canades Simon Donato, un gran admirador di Fossett y mescos cune un aventurero nato.

Fossett, famoso pa su hobbynan di aviacion, navegacion y pruebanan di resistencia fisico, a wordo declara oficialmente morto na februari, cinco luna despues di su desaparicion y sin resultado di e buskeda haci door di famia, amigo- y profesionanan.

E ekipo di buskeda lidera pa Donato, di 31 aña, diabierna a yega Nevada pa instala nan campamentonan.

E buskeda lo dura al menos un siman, den cual e atletanan y montañeronan lo cubri entre 24 pa 32 kilometer diariamente, dependiendo di e tereno, según Donato.

E ekiponan di rescate cu a haci intento anteriormente a entrega na Donato y su compañeronan e mapanan y otro informacionnan detaya riba e paisahe obheto di e buskeda. Den e intentonan anterior, dos dozijn di avion y helicopter, incluyendo aparatonan Hercules C-130 cu sistema rayonan infrared, a rastrea un zona di mas o menos 26.000 kilómeter cuadra for di zuid di Reno (Nevada) na e skina zuid-oost di California, sin éxito.

E buskeda na pia tampoco a duna resultado alguno.

Donato, cu ta califica Fossett manera un "héroe", no ta e unico cu ta busca e aventurero.

Robert Hyman, un inversor y alpinista di Washington ta planea cuminsa na final di augustus otro buskeda cu un ekipo di 15 escalador, guianan di cero y otro expertonan pa rastrea un area na zuid di unda Donato lo cuminsa busca entrante awe.

E casa di Fossett, Peggy, a emiti un comunicado den cual nan ta sigura no ta envolvi den e ultimo actividadnan di buskeda y cu e no tin plan pa cuminsa otro.

Tabata Peggy, kende a pidi na november ultimo na un Corte pa declara su casa morto, despues cu tur intento di buskeda pa haya Fossette cu vida a fracasa.

Na inicio di september, Fossett a lanta vuelo for di e rancho di e magnate hotelero Barron Hilton abordo di un avioneta monomotor Citabria Super Decathlon.

Muhe di 70 aña ta mama di un morocho por medio inseminacion

NEW DELHI (India) – Desafiando e barera di edad y buscando un yiu homber pa bira heredero, un muhe campesino di 70 aña di India a duna luz na morocho despues di a pasa den un fecundacion in vitro, den e region Uttar, na e area nort di India.

"Gemelosnan a nace, un mucha homber y un mucha muhe," un familiar di e muhe a bisa den dialecto local.

E deseo pa tin un yiu homber cu por encarga su mes cu e herencia familiar a encurasha Charan Singh, di 75 aña, y su esposa Kali, di 70, pa haci uso di fecundación artificial a pesar di e riesgonan pa salud di e mama na estado.

E pareha ta mayornan di dos yiu muher y welo di seis mucha homber.

"Nos tin hopi tereno agrícola na nos pueblo di Doghat, pero nos no tin un heredero pa cuide pa nos. Den nos clan, yiu muhenan ta wordo considera propiedad di otro. E mayornan ta cria nan pa maneha e cas di otronan," Singh a splica na e agencia Indio IANS.

Mirando e ansiedad di e mayornan, Amrish, e yiu muhe mas chikito di Singh, kier a ofrece un di su yiunan na e welonan pa nan afdopte como di nan, pero e suegronan a nenga.

Singh y su esposa "no resta otro opcion cu bay un tratamento" artifical, Amrish a splica IANS, prome di bisa cu e ta masha contento cu cu su ruman homber.

E sra. A duna luz dia 24 di juni, pero e yiunan a nace prematurno y cu poco peso, apenas 1,2 kilo, pa cual nan meste a wordo traslada pa otro hospital na e ciudad di Meerut.

Atake riba un base Mericano na Afghanistan a mata 9 Mericano





KABUL, Afghanistan – Un atake riba un base Mericano serca di e frontera cu Pakistan a mata 9 soldat Mericano y a herida 15 ayera den loke ta e atake mas mortal riba forsanan Mericano na Afganistan den tres aña, asina oficialnan a bisa. E atake riba e trupanan Mericano a cuminsa rond 4:30 a.m. y durante durante henter dia. Militantenan a usa machine-gun, grandanan manda cu roket y mortars for di cas y meskitanan den e pueblo di Wanat den e provincia montañoso di Kunar, asina e forsa di asistencia di Seguridad Internacional di NATo eynan a bisa den un declaracion.

"Aunke no tin e cifranan final ainda, ta ser pensa cu e insurgentenan a sufri perdidanan pisa durante e lucha di varios ora," e declaracion di NATo ta bisa.

Oficialnan Mericano a bisa cu atake di militantenan na Afganistan ta birando mas compleho, intenso y mihor coordina cu un aña pasa. E cifra di mortonan mensual di trupanan Mericano y NATO NA Afganistan a surpasa e cantidad di mortonan di ehercito Mericano na Irak na mei y juni. Y dialuna ultimo, un atacante suicida a ataca Embahda Indio na Kabul, matando 58 persona den e atake mas mortal den e capital Afgano desde 2001.

Oficialnan Mericano ta considerando trece forsanan adicional for di Irak den e lunanan cu ta bini. Oficialnan Mericano a bisa cu nan mester di por lo menos tres Brigada na Afganistan – of mas cu 10 mil trupa.

NATO a confirma cu nuebe di su soldatnan a wordo mata y 15 a keda herida. Un oficial occidental a bisa cu e nuebe mortonan ta Mericano.

Israel ta cambia prisoneronan cu Hezbollah diaranson

JERUSALEM – Gobierno di Israel a bisa cu e lo cambia prisoneronan cu e grupo gueriyero Hezbollah dirason, serando un capitulo entre enemigonan dos aña despues cu nan a lucha un guera cu no a finaliza.

E servicio di Prison a bisa diadomingo cu Israel lo libera cinco Libanes, incluyendo e perpetradornan di un di e atakenan mas notorio den historia di Israel. A cambio, Hezbollah lo debolbe dos soldat cu nan captura den un razia pafo di frontera cu a causa e guera di 2006. Israel ta kere cu e soldatnan ey ta morto.

Despues di casi dos aña di negociacion via di mediadornan Aleman, Gobierno di Israel a aproba e liberacion dia 29 di juni, pero a tuma varios siman pa finaliza e areglonan final. E anuncio di e Israelinan a bini un dia despues cu Gobierno a ricibi un informe for di Hezbollah riba un soldat Israeli desapareci na Libanon dos decada pasa.

Den e informe, Hezbollah ta bisa cu nan no sa kico a pasa cu Ron Arad, un navegador Israeli di e forsa aere, kende a wordo captura bibo despues cu su jet a cau na Libanon na 1986.

Di acuerdo cu e documentonan, Hezbollah ta kere cu Arad ta morto, e oficialnan ta bisa.

Gabinete Israeli ta spera di discuti e informe diamars.

Oficialnan Israeli ta bisa cu e informe ta contene dos potret nobo di Arad y partinan di un diario cu el a mantene den aña 80. E oficial, papiando den anonimato debi cu e material no a wordo haci publico ainda, a bisa cu e diario y e potretnan tin solamente "balor sentimental" y no ta duna un bista cla riba e destino di Arad.

Casi dos avion di pasahero a dal den otro na Aeropuerto Internacional JFK di New York

NEW YORK – E dos aparatonan a cruza na un distancia di poco mas di 500 meter. Ta trata di e di dos incidente parecido cu ta sosode den menos di un siman na e terminal aki. E incidente a afecta un avion Boeing 757 di e linea aereo Delta cu su Piloto a dicidi di no ateriza y realisa un maniobra di lanta vuelo debi na e congestion den e terminal aereo, según fuentenan di Administracion Nacional di Aviacion, cita door di medionan local. Na e momento ey, un vuelo di e aerolinea Comair, un Bombardier CRJ9, tabata preparando pa lanta vuelo for di un pista na banda. No a informa di e cantidad di pasaheronan cu tabatin den ambos vuelo.

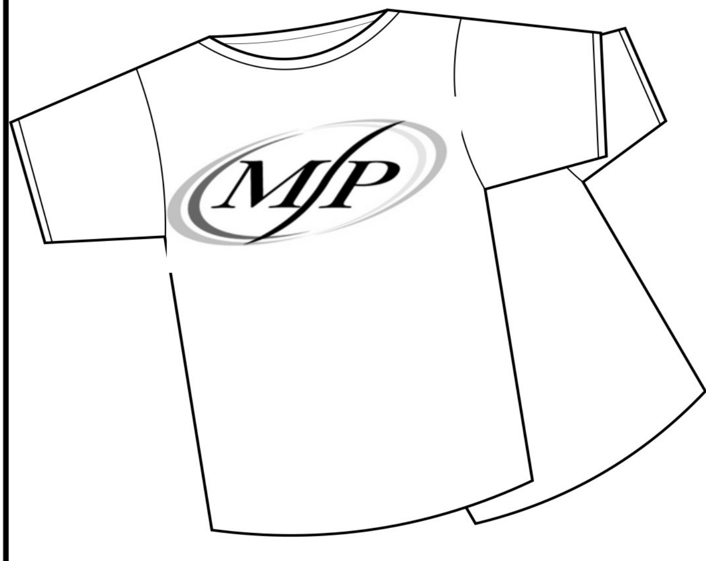
Un suceso similar a sosode e diasabra prome ora cu un Boeing 737 di Cayman Airways tabata ateriza na aeropuerto neoyorquino procedente di e isla di Grand Cayman. Na e momentonan ey, un Boeing 767 di e linea aero Chileno LAN bayendo pa Santiago tabata lantando vuelo, y ambos avion tabata na punto di dal den otro, según testimonio di e controladornan aereo. E Administración di Aviación a señala cu no a califica ningun di e dos incidentenan aki como un "casi colision", paso bra na ningun momento a viola normanan riba e distancia cu mester separa e aparatonan den vuelo.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



PSYCHIC MARY

85187

Reunites loved ones
Removes negativity
Reveals lovers faith fulness
Call enemies by name
Solves all problems
garanted results
Free question
Call tel. 0013059337023

TA BUSCA

Pa cumpra tereno propiedad of erfpacht di prome cu 2001 entre 500 pa 800 m2
Pa informacion yama 592-4282 of 733-9057

181075

ANTIQUE SHOP Rococo Plaza

*Tanki Leendert 158-G ** Road 4A ** Ph. 741-5640*

Open : Monday – Friday : 9—1 3.30--5.30
Saturday 9 am - 1 pm
*****SALE** 20 % Discount ******
20 Showrooms discovering unique items
We also sell BUBBLE WRAP per meter
Or per roll (100 mtr)

PA HUUR

Espacio comercial 86 m2 na Paradera 151-C situa ariba caminda principal parkeerplaats amplio cu drive thru ATM riba terreno.
Mas Info: yama 593-0159 of 593-9994
Disponible pa 1 Augustus 2008l

181919

Turismo di Korsou a krese spektakularmente den prome 5 lunanan di 2008

WILLEMSTAD – Ounke turismo a krese spektakularmente den e promé 5 lunanan di 2008, Kòrsou ta konfrontando retonan serio den e di dos mitar di e aña aki. Asina miembronan di gerensia di Ofisina di Turismo di Kòrsou (CTB) a bisa den kompania di diputado di Turismo Eugène Rhuggenaath ku ta presidente di e direktiva. Komo retonan grandi a menshoná oumentu di preis di kombustibel, redukshon di buelo for di Merka i oumento di pasashi na Ulanda (Oropa) ku introdukshon di e "vliegtax".

Di tur manera te awor aki e sifranan di 2008 ta masha spekutakular. E sifranan preliminar aki ta indiká ku en total 155.883 turista di estadia a bishitá Kòrsou den e promé 5 lunanan di 2008, un oumento di 40.8% kompará ku e promé 5 lunanan di 2007.

Tráfiko for di Europa a krese ku 10.4% den e periodo menshoná. Mayoria di e kresementu aki ta bini di e merkado ulandes ku a krese ku 10.4%. En total tabatin 48,122 ulandes di bishita na Kòrsou. E merkado aki ta representá 30,9% di e total kantidat di turista ku ta bishitá Kòrsou i algu mas ku 50% di tur e anochinan ku turistanan ta pasa riba nos isla.

Otro merkadonan europeo tambe a krese, manera entre otro for di Bèlgika (5.2%), Alemania (20.5%), i Inglatera (6.4%). Algun merkado ku a desaroyá ménos positivo ta Suesia (-19%) i Dinamarka (-9.2%). E problema di kupo aéreo tabata un bottleneck ku a frena desaroyo simultáneo di e diferente merkadonan europeo. Subida den un merkado tabata nifiká bahada den otro merkado pa e simpel motibu di falta di sufisiente asiento riba e ruta Amsterdam - Kòrsou. E problemátiko aki lo keda solushoná den e lunanan benidero ku oumento di e kantidat di buelo planeá di Martinair i Arkefly. Dunando Kòrsou mas kapasidat di stul riba e ruta aki.

Tráfiko for di Sur Amérika tambe a sigui krese. Turismo for di Venezuela a sigui krese den e promé 5 lunanan alkansando un total di 46,228 bishitante, kompará ku 11,271 den 2007. Turismo no a oumentá solamente for di Venezuela, pero tambe turismo for di otro paisnan suramerikano a mustra un desaroyo positivo. Tráfiko for di kasi tur merkado a krese ku eksepshon di tráfiko for di Ecuador i Argentina.

Merkadonan importante manera Sürnam (28.6%), Colombia (44.7%) i Brazil (63.5%) tambe a sigui krese. Tráfiko for di Karibe en general a registrá kresementu, ku eksepshon di merkadonan manera República Dominikana (-18.3%), Trinidad (-11.2%). Algun merkado Karibense importante tambe a nota un desaroyo positivo manera Aruba (14.8%) i Jamaica (15.9%). Tráfiko for di Estádos Unídos a krese ku (2.4%) kompará ku mes un periodo aña pasá; e merkado aki ta bou di hopi preshon di e situashon ekonómiko pésimo i ku ta afektá biahe pa region di Karibe den su totalidat. E kantidat di bishitante for di Canada a subi ku 11.7%. Turistanan ku a bishitá Kòrsou a pasa en total 1,008,007 anochi riba nos isla. Esaki ta un kresementu di 22.7% kompará ku 2007.

E kantidat di pasahero ku a bishitá Kòrsou riba barkunan krusero a keda kasi igual ku den e promé 5 lunanan di 2007; Un total di 194,622 pasahero a bishitá Kòrsou. I un total di 136 barku tabata di bishita kompará ku 142 barku den 2007.

Huntu ku e bon notisia aki mester anotá ku tur análisis ta indiká ku e oumento grandi den turismo di e último 10 lunanan lo bai nivelá den e próksimo lunanan. E sifranan eksepshonal di luna di hèrfst 2007 difisilmente por keda igualá teniendo kuenta ku e kantidat grandi di venezolano ku a bishitá Kòrsou den último lunanan di 2007 pa kompra di dollar lo no ta e kaso den 2008. E parti positivo di e desaroyo aki ta ku turistanan venezolano a re-deskubrí Kòrsou i a sigui bishitá Kòrsou na kantidat grandi.

CTB ta antisipá ku otro faktor manera desaroyo di preis di jetfuel, bahada den e kantidat di vuelo for di Estádos Unídos i oumento di preis di ticket na Europa lo por bai afektá nos turismo tambe manera ta e kaso den resto di region di Karibe den último lunanan di 2008. E krísis ekonómiko na Estádos Unídos i oumento di preis di jetfuel tin henter sektor turístiko espesialmente den e region di Caribe hopi preokupá. Antisipando kambionan den merkadonan importante CTB tambe ta revisando huntu ku sektor privá kua ta e akshonnan ku mester tuma pa asina por mantené un desaroyo positivo i alkansá e metanan stipulá pa 2008. Ta hopi importante pa Kòrsou den su totalidat sigui traha duru riba nos produkto turístiko i e brand (Marka) Kòrsou, hisa nivel di servisio i trato ku nos ta ofresé nos bishitante pa di e forma ei nan sigui konta e eksperensia positivo di nan bishita riba nos dushi isla na amigu i famia. Esei lo bai hunga un ròl determinante pa sigui engrandese turismo di Kòrsou, asina CTB a bisa ayera.

OPORTUNIDAD PA TRABOU

Part-time of full-time
Bo ta buscando un trabou durante e orarionan di school? Liber atardi despues di 2.30 pm, weekend, y durante vakantie di skol.
Si esaki ta interesabo yama nos pa un cita na 582-0337 (office) of Cell:749-1652

181924

TA BENDE

181916

Terreno na Papilon di 866 m2 pa Awg 60.000
Yama pa mas informashon: 734-0183

TIN MESTER

85526

Zweminstructor y 2 helper de zwemen-mester tin tur su Diploma na color
Interesado yama y laga mensahe
585-2009 of 594-9069

TA BENDE

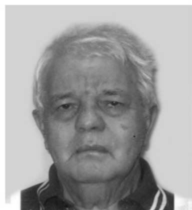
181922

CAS NA SAVANETA
130 m2 riba 475 m2 di tereno propiedad dilanti di caminda di asphalt
Fls. 250.000
732-4274 / 731-0742



GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di:



Jose Ferreira de Canha

Nos ta gradici famia, bisiña y conoci cu a yuda nos na e momento dificil, tur cu a manda flor, krans, telegra y contact nos via telefonico.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

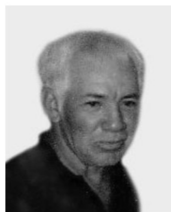
Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa: Diasabra 12 di juli y Diadomingo 13 di juli 2008 pa 7'or di anochi Dialuna 14 du juli 2008 pa 8:45 di mainta tur na Misa San Francisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su yiu y demas famia.



Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su yiunan , rumannan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a companja nos na e momento di fayecimento y entierro di nos tata,welo, ruman y omo stima:



Ambrosio Francisco Tromp

Mihor conoci como: " Booshi" of "Foiky"

Un gradicimento special ta bai na Sra. Yolanda, Eugene y Leo pa nan trabou sublime y na tur esnan cu a asisti na acto e di entiero, cu a jama, manda telegram, krans y flor, na tur cu a coopera cu donacion pa " Sonrisa" .Boso presencia y cariño ta un Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conocinan pa asisti na 3 santo sacrificio di misa na misa Sta. Anna na Noord

- Diadomingo 13 di Juli pa 6.00 pm
- Diaranzon 16 di Juli pa 6.30 pm
- Diasabra 19 di Juli pa 7.00 pm y despues di misa lo tin un Santo Rosario na cas di famia Bernabela naMonserat 21

Masha danki pa boso sosten di parti e yiunan, rumannan y demas famia.



Na nomber di
Ministerio di Finanzas y Asunto Economico
nos ta dedica algun palabra na nos colega:



KENNY THEYSEN

Kenny,
Nos colega, nos amigo, nos consehero
Nos a cmparti hopi aña hunto, fuera di trabou tambe momentonan di tristesa y alegria
Bo ultimo dia di trabou bo a bisa nos cu dialuna bo ta bai dokter, paso awor bo ta cla pa bai, sin cu nos sa cu lo bo no bolbe mas
Bo a siña nos wak bida na un manera diferente
Aparte di tawata un professional den bo trabou, bo a demostra cu bo parti humano ta hopi grandi
Kenny, nos lo no lubida bo consehonan, bo palabranan y manera bo mes a bisa nos; "BIBA BO BIDA DIA PA DIA"
Kenny, drumi dushi den brasa di Señor, te aworo
Bo coleganan cu tin hopi aprecio pa bo:
Nilo, Raymond, Donny, Yvette, Viveca, Lisandra, Bianca, Joella, Ipi y Mena









GRADICIMENTO

Nos ta aprecia e quido di Dr Westrate **y su asistente Marijke**, Dr. Boderie, Pastor Tony Peralta, Wit Gele Kruis, Broeders y zusternan, zuster Graciela, Botica San Lucas y nos a aprecia e donacion pa Wit Gele Kruis.

Yiunan di defunto:
Pearl Olive** "Daisy" "Pol" **Poulina-Brathwaite



EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo. Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



Utilities Aruba N.V.

Arulex Center, Punto Brabo z/n, Aruba - Tel.: (297) 5828277, 5881255
Telefax: (297) 5828682 - E-mail: utilities@setarnet.aw

Ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Gerald K. A. (Kenny) Theysen

Na bida a fungi como director interino di nos compania.

Nos ta desea su senora Marlyn Theysen y su yui Melisa Ramos
Y demas famia hopi forsa.

Cu Dios duna Kenny sosiego eterno.

INVITACON PA ORACION NACIONAL

Gruponan di oracion Cristo ta amor, Hesus bon wardaror y Cristo fuente di bida ta invita tur paokianan di Madiki, Oranjestad, Dakota, Noord, Tanki-Leendert, Paradera, Sta. Cruz, Pos Chiquito, Savaneta, Brazil y San Nicolas y tur gruponan di Oracion, gruponan Apostolico, gruponan Mariano y tur fielnan di henter Pueblo di Aruba pa ban uni den un oracion nacional Diamars 15 di Juli 2008, cuminsando pa 6:30 di atardi cu Rosario y sigui pa Oracion y Alabansa na Misa San Francisco na Oranjestad y lo termina pa 8;30 di anochi. Romanonan 12:5 asina tambe, aunke nos ta hopi. Nos ta froma un curpa pa medio di nos union cu Cristo y nos ta uni cu otro mescos cu partinan di un solo curpa.



INVITACION PA TRIDIUM MISA
na honor di
LA BIRGEN DEL CARMEN

Den nomber di pastoornan di Parokia di
Msia San Francisco. ta invita cordialmente tur devotonan, parokianan y henter pueblo di Aruba pa e Tridium-Misa
cu lo tuma lugar e dianan 13-14-15 di Juli pa 6:15 pm
E celebracion di fiesta di la Birgen Del Carmen lo ta
Diaranson Juli 16 cu un Santo Sacrificio
di Misa pa 7:00 pm na Misa San Francisco na Playa.
laga nos tur ban uni pa reza y canta pa pdidi paz mundial.
Specialmente pa proteccion pa nos dushi Aruba.



Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.

Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita y laga esakinan termina
de tur buniteza."

Cado Wever

A fallece cristianamente nos ruman stima :



REGINALDA QUANDUS

Miho conoci "Nalda"

***01-01-1964 † 11-07-2008**

Na nomber di su rumannan :

Pedro y Rufina Quandus Tromp y jiunan
Maria Quandus y jiu Amarellys
Cerilio (boechi) y Lourdes Quandus Tromp y Jiunan
Anselmo (chemy) y Frida Quandus Koolman y jiunan
Aquiles Quandus
Vda. Teresita Gomez Quandus y jiunan
Franciscus y Tomasa Quandus Tromp y jiunan
Antonia y Nel Bergrok Quandus y jiunan
Dominicus Quandus y Juliana Henricus
Susanna Arrindell y jiunan

Su madrina : Thomasa Quandus y Maria Quandus

Su padrino : Chang Ridderstaat

Demas famia : Quandus , Tromp, Gomes, Koolman, Carrasquero, Catalina, Dijkhoff, Leest, Noguera, Kock, Burke, Andrews, Ridderstap, Garcia, Kelly, Ras, Oduber, Eckmeyer, Bergrok, Erasmus, Faro, Henriquez, Maduro, Figaroa.

Na Corsow, Quandus , na Boneiro Bernabela y Agustin ta invita tur famia ,amigo, bisiña y conocirnan na e **Acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 16 di Juli 2008 pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord .**
E restonan morta di Nalda ta reposa na Misa di 2'or di atardi y despues pa Santana Catholico na Noord.

Na luga di flor of krans un donacion pa **Stichichtig Thuiszorg ta** altamente aprecia.

Adres pa condolencia : Cunucu Abao # 32B di 7'or pa 9'or

DESEO DI FAMIA PA BINI BISTI NA COLOR ALEGRE

Si den nos tristesa nos por alubida un of otro famia dispensanos.

Mi a puntra Hesus: "Hesus con hopi Bo ta stima mi?" El a contesta mi: "Asina hopi". Despues El a habri Su brasanan y mi a bai cun'E.

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di mi esposo, mi tata, mi opa y nos ruman:



Gerald Kenneth Avelino Theysen
Mihor conoci como: **Kenny**
26 oktober 1949 – 10 juli 2008

Su esposa: Marlyn Theysen – van der Linden
Su yiu: Melissa Ramos – Noguera
Su nieto stima: Jesar Kenneth Ramos
Su yerno: Julio Ramos

Ruman: Humphrey y Lenny Theysen – Croes
Charlene y Esy Croeze – Theysen

Suegra: Luisa van der Linden - Bareño

Sobrino(a)nan:
Kenny Theysen y Charlotte Citroën
Rodney Theysen y Stephanie Lejuez
Courteney Croeze
Isabelle Croeze
Kareline van der Linden
Candrick Werleman
Lindsay Werleman
Alexander van der Linden
Brandon van der Linden

Sobresobrino: Decklin Theysen

Omo y tanta:
Du y Wilma Theysen
Ensy y Mario Agunbero y famia
Valerio y Lucila de Kort y famia
Nicky y Maita de Kort
Calixto y Emma de Kort y famia
Chico y Frida de Kort y famia
Diana y Eddy Werleman y famia

Swa y Cuña:
Ingrid van der Linden
Karel y Maria-Elena van der Linden
Jacky y Candi Werleman
Mervelin Ras

Primo y primanan.

Su mihor amigo(a)nan: Chin Curiel, Wichi Wever, Chico Rodriquez, Carmen Nicolaas, Frank Bremo, Jossy Croes, Tico Croes y Nilo Swaen.

Amigo(a)nan y Coleganan di Oficina di Minister di Finanzas y Economia, ex–coleganan di Departamento di Finanzas, Directiva di Horacio Oduber Hospitaal, demas amigo y conocirnan.

Bisiñanan: Theodor y Chela Ruiz y famia
Mirto y Calchi de Kort y famia

Y demas famianan: Theysen, van der Linden, Noguera, Ramos, de Kort, Croes, Croeze, Theysen – Hernandez, Baldwin, Werleman, Ras, Agunbero, ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Dialuna, dia 14 di julí 2008 pa 4:00 di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon, na Savaneta pa Santana Catolico na Savaneta. E restonan mortal lo reposa for di 1or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.**
Dia di condolencia: **Diasabra y Diadomingo**
Adres: **Savaneta 229-D**
Ora: **7:00 – 9:00 pm**
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Lo tin un box desponibel pa "Koningin Wilhelmina Fonds".

Nota di Pesame



Cu profundo pena Hunta di Supervision di Stichting Ziekenverpleging Aruba y di Stichting Bloedbank Aruba, Hunta di Gerencia, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta anuncia fayecimento di señor:

Gerald K.A. (Kenny) Theysen

Na bida, miembro di Hunta di Supervision di Stichting Ziekenverpleging Aruba y Stichting Bloedbank Aruba y presidente di comision financiero di Hunta di Supervicion di Stichting Ziekenverpleging Aruba.

Hunta di Supervision, Hunta di Gerencia, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea su esposa, su yu y demas famia, amigo y conocirnan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna Kenny sosiego eterno



drs. C.A.S.D. Wever,
Minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente,
Asuntonan Administrativo y di Stranhero,

cu hondo pena ta participa cu despues di
un lucha largo contra su malesa,
a bay sosega den braza di Señor

nos amigo y consehero,

sr. Gerald Kenneth A. Theysen
- Kenny -

alavez digno Representante di Gobierno di Aruba den
Raad van Bestuur di Hospital dr. Horacio Oduber

Na su señora Marlyn, yiu Melissa, nieto Jesar,
y rumannan Charline y Humphrey
ta bay nos palabranan di profundo condolencia

- cu nos amigo Kenny sosega na paz -



Na nomber di
Ministerio di Finanzas y Asunto Economico
nos ta participa fayecimento di nos colega:





Gerald Kenneth Avelino Theysen

mihor conoci como
"Kenny"

Na señora Marlyn, yiu Melissa, rumannan
Humphrey, Charlene y demas famia,
hopi forza den e dianan dificial aki.

Ministro di Finanzas y Asunto Economico
Nilo J.J. Swaen



Na nomber di Ministerio di Finanzas y Asunto Economico nos ta participa fayecimento di nos colega:





Gerald Kenneth Avelino Theysen

Mihor conoci como "Keny"

Na señora Marlyn, yiu Melissa, rumannan Humphrey, Charlene y demas famia,
hopi den e dianan dificil aki.

Ministro di Finanzas y Asunto Economico,
Nilo J.J. Swaen

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa.

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia



Myrna Magdalena Imelda Winterdal

* 13 October 1946 + 10 Juli 2008

Na nomber di su yiunan: Steve Brugs, Angelique y famia (Hulanda)
Richard Brugs (Hulanda)

Ex-casa: Robby Brugs

Rumannan:
Alvin Winterdal y Biba Brillemans y famia (Hulanda)
Erna Winterdal y Antonio Reyes y famia
Alida Winterdal y Herman Hersevoort y famia (Hulanda)
Mary y Abby Chompff y famia
Hubert Winterdal y famia
Imelda Winterdal y famia (Hulanda)
Norma y Craig Moyer y famia (Merca)
Humprey y Katinka Winterdal y famia
Eileen y Rob Aoys (Francia)

Nietonan: Elias y Jaerim Brugs

Subrino(a)nan:
Miranda Winterdal y famia (Hulanda)
Shapka, Sharona Winterdal (Hulanda)
Tanja y Marcel (Alemania)
Ramsey Reyes y Lisbeth Zwanikken y famia
Wesley y Joanne Reyes y famia
Andulka Reyes y Damian Croes y famia
Charmain Winterdal y Stanley Portier (Hulanda)
Micheal Chompff y Chordania Carolina y famia
Julissa y Doody Oyib y famia

Jennifer Chompff y Roberto Velasquez (Hulanda)
Laroushka y Ralph Danje y famia
Jeremy Winterdal y Jaiska Angela y famia
Euwart y Alayschka Winterdal
Julien Winterdal y famia (Hulanda)
Patrick Moyer (Merka)
Melanie, Raymond y Leon (Hulanda)
Nathan y Luna Winterdal

Tantanan:
Sixta Odor y famia
Elsa Winterdal y famia

Omonan:
Juan Theysen y famia
Bernardito Theysen y famia

Amiga(o)nan:
Elita de Cuba
Eda Geerman
Rita Dirks
Patsy
Chichi Tromp
Malva Martina
Camilla Moor
Deta
Robby v/d Linden

Primo y primanan, ihanan, bisiñanan, conocirnan y demas famia Winterdal, Brugs, Theysen, Noguera, de Cuba, Odor, Kock, Coffie, Hartmann, Reyes, Hersevoort, Brillemans, Zwanikken, Chompff, Moyer, Drupsteen, Aoys, Franken, Koolman, Paula, Croes, Thijsen, Willems, Tromp, Henriquez, de Kort, Bareño, Carolina, Oyib, Danje, Angela, Velasquez, Lacle, v/d Linden, Arends, Portier

Despensa nos si den tristesa nos por a lubida algun famia.
Nos ta pidi pa tur hende pa bini bisti den trahe alegre ta deseo di e difunto.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar dia 14 di July 2008, pa 4'or di atardi saliendo for di Kapel Santa Famia na Pos Chiquito pa santana catolico na Savaneta. For di 2.or di atardi e restonan mortal lo reposa den Kapel Famia na Pos Chiquito.



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Oscar Gomez

na edad di 52 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
Diamars 15 juli 2008 di 7'or pa 9'or di anochi



Seroe Blanco Service Station
Gresulene NV
De La Sallestraat 89

Gerencia y Staff di Gresulene N.V. ta manda palabra di condolencia na Marlyn y famia cu fayecimento di Esposo:

Kenny

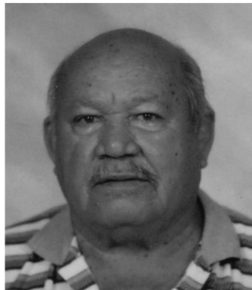
Hopi forsa den e dianan aki y cu Dios duna Kenny sosiego Eterno.



Usando una camándula
del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre,
el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo ente

Mi tin Dios pa mi wardador,
pues mi no tin falta di nada.   Salmo 23 vers. 1 y 2.

Cu tristesa na nos curason pero agradecido pa tur loke e la significa pa nos y conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos casa, tata, welo, suegro, omo, swa.



"Juan Maduro"

***28-12-1922   +11-07-2008**

Na nomber di su:
Esposa: Rosa Maduro-Kock
Yiunan: Hubert Maduro
Edwin Maduro y yiu
Philomena Maduro y yiunan
Juan Ricardo y Sra. Ludwina Maduro-Cornelis y yiunan
Camilio y Sra. Arminda Maduro-Geerman y yiunan
Michael Maduro
Nieto(a)nan: Lisandra y yiunan
Geraldine y Elaine na Hulanda
Jurina, Joanna y Darwin
Brian y Dainaly
Bisanietonan: Enrique y Joella
Rumanan: Anna Baars y Famia na Curacao
Hilario Maduro y Famia na Curacao
Benny Maduro y Famia
Steve Maduro
Juanita Maduro
Swa y Cuñanan: Sra. Vda Damasa Lacle y Famia
Emilio Kock y Famia
Maximo Kock y Famia
Jose Kock y Famia
Crecencia Kock
Eda Thiel-Kock y famia
Prima y primonan, sobrina y sobrinonan, Comer y compernan, su Ihanan amiga y amigonan. Su bon bisiñanan Flora y Maiky.
Demas famia: Maduro, Kock, Ras, Cornelis, Geerman, Baars, Lacle, Chirino, Rodriguez, Fischer, St. Hillaire, Dammers, Amaya, Thiel, Henriquez, Bouwer, Beaumont, Lanoy y Lampe.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar **Diamars 15 Juli 2008, pa 4or di atardi .Saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana Catolico na San Nicolaas**. for di 2or di atardi Juan lo ta reposa den misa.
for di 2or di atardi Juan lo ta reposa den misa.

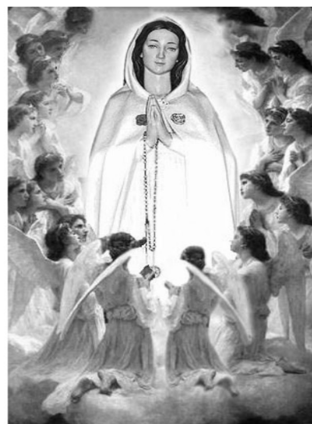
Adres di condolencia: Ad Patres Funeral Home
Van Rensselaarstraat 2
Dialuna 14 juli 2008 di 7or pa 9or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona. despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Enbes di flor of krans un donacion na Blue Army Center lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo...,   >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten piedad de nosotros y del mundo entero.

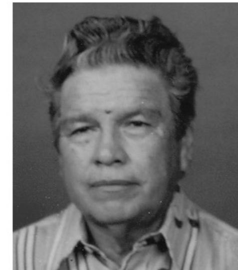






"Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe hanja forsa." Psalm 23: 1,2,3

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Gilberto Paesch

Mihor conoci como: "Betto"
Na edad di 78 aña

Na nomber di su
Esposa: Sra. Rogelia Paesch-Romero
Yiunan: Sr. Ricardo y Shirley Paesch-Boezem y famia
Sr. Reynaldo y Aida Paesch-Croes y famia
Sr. Roberto y Sandra Paesch-Maduro y famia
Sra. Sonia y Carl Dorotaal-Paesch y famia

Rumannan: Sra. Adriana paesch y yiu
Sra. Vda. Catharina Ras-Paesch y famia

Nietonan: Gwendolyn, Jennifer, Roosje, Ricky, Jesselyn, Rebecca, Angelina, Carolina, Ruby
Bisanietonan: Wendess, Deslaine y Jean-Ate
Swa y cuñanan: Sra. Vda. Marianita Ras-Romero y famia
Sra. Vda. Fermina Briceño-Romero y famia
Sr. Jose y Aura Romero-Kock y famia
Sra. Juliana Romero y famia
Sr. Crispin y Maureen Romero Evertsz y famia
Su mihor amigonan: Sr. Rudy Maduro y Julio Dorotaal
Su mihor bisiñanan: Sra. Nina Boekhoudt y Colin Maduro
Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, comer y compernan
ex-trahadornan di LAGO, D.O.W amigonan y conocirnan

Famianan: Paesch, Romero, Geerman, ras, Boezem, Croes, Maduro, Dorotaal, Briceño, Kock, Evertsz, Hopmans, Emerencia, Roga, Irausquin, Martijn, Wouters, Vingal, Noguera, Lue, Thijzen, Becker, Libie, Rasmijn, Martinus, Tobel, Koolman, Briezen y demas famia

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita tur famia, bisiña, conocirnan y amiga(o) nan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diaranzon 16 di Juli 2008 pa 4'or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolaas y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas.**
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Na lugar di flor of krans un donashon pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Weg Fontein # 102, San Nicolaas
Di: 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento ta bai na: Dr. Boderie, Dr. Moretta y Dr. Dennert, Wit Gele Kruis,
Wilhelmina Kanker Fonds, especialmente Gwen, Olivia, Magriet, Sharon, Patsy y Sra. Bareño. Tambe na Huize Maris-Stella (especialmente Clarette, Marisol, Agnes, Flora y demas zusternan, S. V. Jong San Nicolaas, Aruba Golf Club

Jinene Baroud eligí Miss Lebanon Kòrsou 2008



WILLEMSTAD – E siman aki srta. Jinene Baroud, a keda koroná komo Miss Lebanon Kòrsou 2008 na e evenementu ku a tuma lugá na “Curaçao Tourist Board”. The World Lebanese Cultural Onion Curaçao (WLCU)” a organisá e evento aki ku aporte di direktor di CTB sra. Evita Nita i presidente di WLCU, mr. Nasser Hakim, ku ta promoviendo Kòrsou riba diferente nivel aktivamente. Srta. Baroud lo partisipá na e sertamen Miss Lebanon Emigrant na Beirut próksimamente.

Di parti di CTB, sra. Evita Nita a elogiá organisadónan di e evento ku na su opinion sigur tin un balor agregá pa nos turismo.

Hakim di su parti a gradisí tur esnan ku a kontribuí na éksito di e evento aki. Den su spich el a menshoná ku ta promé aña den e sértamen su historia, ku Kòrsou lo manda un representante pa e sértamen di mis imigrante di Lebanon. El a bisa, ku e evento grandi aki lo promové nos presensia riba nivel internashonal, gabando Ms. Baroud di a demostrá dignidat, outo estima i kompetensia. ‘’Mi ta sigur ku e lo hasi nos tur orguyoso na Beirut”, asina Hakim a bisa.

Finalment, srta. Baroud a gradisí e komishon di Miss Lebanon i Mr. Hakim pa e oportunidat di representá Kòrsou na Beirut. Ms. Baroud a konkluí ekspresando su honor di por representá su herensia Libanes komo un yu’i Kòrsou durante e evento aki.

Srta. Baroud lo risibí asistensia i konseho di sra. Charla Nieveld, pa prepará pa su despego pa Beirut, kaminda ta spera su yegada riba 2 di ougùstùs. Durante su estadia e lo partisipá den vários aktividat sosial komo un ambasador di Kòrsou pa e sértamen i lo kompetí pa e sértamen di miss imigrante di Lebanon 2008 riba 13 di ougùstùs. E sértamen, ku lo ta riba e nivel di mas haltu, lo presentá diferente evenemento, kuminsando ku un vestuario lokal, kondusí pa trahe di baño i trahe formal i finalisando ku un entrevista.

Otro atrakadó hóben detené

WILLEMSTAD – Polis a informá, ku a detené otro atrakadó hóben. Ta trata den e kaso aki di e hóben di 20 aña D.A.R.D. A detené den e área di Boka Sami. Polis a bisa ku ta sospechá D. di diferente atrako. E investigashon den e kaso aki ta sigui.Ta di tantísimo atrakadó hóben ku polis a detené e siman aki, ounke esun di ayera ta di un edat un poko mas haltu ku e otronan di e siman aki.

Anteriormente e siman aki a detené tres hóben sospechá di atrako, di kua unu tabata fatal. E investigashon den e kasonan aki ta sigui.

Miéntras tantu ketu bai tin diferente diskushon ta lantando kabes un biaha mas riba enbolbimentu di hóbennan den kriminalidat (violento). Un eksperto a bisa ayera, ku e problema ta edukashon na kas i hopi biaha sin tata komo ehèmpel klave.

RBTT a hasi donashon di 400 mil florin na skolnan

WILLEMSTAD – Ayera RBTT Bank i Direktiva di Skolnan Katóliko (RKCS) a firma un kontrato den kua a kumbiní ku RBTT ta finansiá e dos skolnan di RKCS, Skol Ala Blanka i Kolegio Mgr. Julio Henriquez pa un montante di ANG 400.000, repartí entre e dos skolnan aki. E dos skolnan a skirbi i entrega nan proyekto pa a yega na e finansiamentu. Esaki mas bien ta prolongashon di kontrato, ya ku na mart 2006 e dos identidatnan akí a firma un kontrato, e tempu ei pa finansiá proyekto di Joseph Civilis na Barber i Kolegio Santa Clara na Jandorèt. Poniendo finansa disponibel, RBTT ta yudando RKCS pa kumpli ku nan meta, esta pa duna enseñansa di kalidat haltu.

Sra. Daisy Carolus, Country Manager di RBTT a splika kon a yega na e akuerdo aki , miéntras ku Sra. Karina Lombardi-de Freitas Bras, di parti di RKCS a suprayá e importansia di koperashon di parti di RBTT na nan skolnan i tambe pa yama danki na RBTT. E potrèt ta mustra e firmamentu di e kontrato entre RBTT i RKCS den kompania di respektivo kabesnan di skol i funshonarionan di RKCS.



4 Mil hende a firma opheshon riba Internèt kontra proyekto na Jan Thiel

WILLEMSTAD – Banda di e kantidat di 400 opheshon entregá kontra dunamentu di pida tereno konservá na Jan Thiel na desaroyadonan di e proyekto Jan Thiel Bay Destination Resort, mas ku 4 mil persona a firma un karta di protesta riba Internèt. Lo entregá e karta aki próksimamente na Gobièrnu di Kòrsou, asina e organisashon Amigu di Tera a anunsiá. Djadumingu 20 di yüli pa 4or di atardi, Amigu di Tera ta organisá un kaminata den naturalesa den e bario di Jan Thiel bou di guia di diferente eksperto. Lo reuní na Playa di Jan Thiel (riba kaminda públiko dilanti di Zanzibar). Huntu lo bai kana wak kiko a destruí kaba i tambe loke lo bai pasa si bai di akuerdo ku e plannan ku tin riba mesa.

Amigu di Tera ta bisa, ku mester konsiderá e aktividad aki komo un kontinuashon di e tantísimo bezwaarschrift (nota di opheshon) i tambe e akshon di petishon (www. PetitionOnline.com/janthiel) kontra desaroyo den área konservá pa naturalesa den e bario di Jan Thiel, di e simannan ku a pasa.

"Nos ta kalkulá ku mas o ménos 250 nota di opheshon a ser entregá i tin mas ku 4000 firmante di e akshon di petishon riba Internèt. E akshon di petishon via Internèt ta duna sosten na e notanan di opheshon. E ta duna gobièrnu un señal bon kla di loke ta biba den komunidat riba e isla aki i tambe den eksterior. Nos ke hasi un apelashon, espesialmente na hóbennan pa pone nan nòmber i remarke riba e Internèt site menshoná", asina Yvette Raveneau di Amigu di Tera a bisa.

El a bisa mas aleu ku ta tumando e pasonan pa entregá e 4000+ petishonnan ku a drenta via Internèt na Bestturscollege. "E área konservá riba e tereno di Jan Thiel, e lagun i e laman dilanti di e kosta mester keda protehá. Esaki, por lo ménos, ta nifiká ku no por usa e área menshoná pa proyekto(nan) turístiko. Pa logra e meta aki di mantenshon di naturalesa mester hasi hopi esfuerso. Ocho aña pasá kaba, gobièrno a primintí un desaroyadó di proyekto e tereno protehá aki. Durante e periodo aki ta tin diferente kombersashon, no públiko, tené pa ku e proyekto aki, pero ta algun siman pasá numa nos ku ta pueblo a keda informá ku gobièrnu lo ke anulá e protekshon di un parti di e área di naturalesa na Jan Thiel. Durante ocho aña ningun koalishon ni polítiko no a argumentá kòntra di e proyekto aki. Lo kosta hopi esfuerso pa konvensé nos polítikonan pa kambia nan opinion. No ta importá e koló polítiko ni desaroyadó. Loke ta importante ta, pa protehá e área di naturalesa na Jan Thiel. Esaki ta e úniko meta di e akshonnan aki", asina sra. Raveneau a bisa.